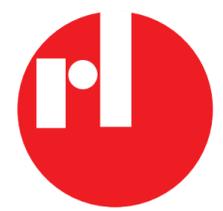


Dominique de Villepin a promis hier que le projet de loi sur la réforme de la justice comprendrait bien un volet sur « la responsabilité des juges ». Vendredi la ministre de la Justice Pascal Clément (ci-contre) avait déclaré que cet aspect avait été écarté du projet.



EN « FRANCE »

EDITION DE SARREGUEMINES



Le Républicain Lorrain

87^e année - N° 40lundi
23 octobre 2006

LUNDI MATIN

Fondateur Victor DEMANGE

0,85 €

LA PLUS FORTE DIFFUSION DE LORRAINE

Banlieues : un an après en Lorraine



Photo Philippe RIEDINGER

Un calme apparent est revenu dans les « cités » un an après l'embrassement de l'automne 2005. Une assertion qui se vérifie à Behren-lès-Forbach où les douze derniers mois n'ont pas été entachés d'événements graves. Cette sérénité fragile demande toutefois à être confortée, estiment les acteurs sociaux lorrains. Ci-contre : jour de marché à Behren.

EN « RÉGION », NOTRE DOSSIER DU LUNDI

MIEUX VIVRE VOTRE VIE

Bien dormir : un rêve ?



Avez-vous du mal à vous endormir ? Vous réveillez-vous en cours de nuit ? Les heures du petit matin sont-elles, pour vous, blanches ? Quoi qu'il en soit, vous serez peiné d'apprendre qu'il n'y a pas de solution miracle. On peut cependant retrouver un meilleur rapport au sommeil grâce à des techniques ou thérapies comportementales.

NOTRE PAGE SPÉCIALE

Le PC propose Buffet



Le Parti communiste a décidé hier, à l'issue d'après débats, de proposer sa secrétaire nationale, Marie-George Buffet, comme candidate à la candidature d'un rassemblement antilibéral pour la présidentielle de 2007. Cette décision doit être encore entérinée par les 140 000 militants communistes.

CI-DESSOUS NOS COMMENTAIRES
ET EN « FRANCE »

A six mois

Les jeux sont-ils faits pour Ségolène Royal et Nicolas Sarkozy à six mois du premier tour de l'élection présidentielle ? Que valent les pronostics fondés sur des sondages qui, dans le passé, ont toujours été démentis par l'ordre des arrivées ? A la dernière chute des feuilles avant le scrutin, les sondages donnaient Giscard largement vainqueur en 1981 et ne laissaient pas l'ombre d'une chance à Chirac en 1995. Quant au scénario de 2002, il ne figurait dans la programmation d'aucun institut. Alors, tout devrait être encore possible. Sauf que les paramètres habituels de la vie politique semblent avoir pris, cette fois, un sacré coup de vieux. Ceux qui ratiocinent en tirant les leçons du passé risquent d'avoir tout faux le 23 avril prochain. Il suffit de regarder ce qui se passe au parti socialiste pour se convaincre de la remise en question des traditions par de nouvelles pratiques et de nouvelles exigences. Internet, la démocratie de proximité, la régionalisation et l'expression populaire directe ont balayé les jeux claniques et quelques ambitions pourrissant bien enracinées. Ségolène Royal s'est affranchie de la tutelle du PS pour prendre une avance telle dans les faveurs de l'opinion de gauche qu'elle a mis l'appareil devant le fait

accompli. Elle s'est habilement servie du principe gaulliste selon lequel la présidentielle est la rencontre entre un homme (ou une femme) et les Français pour s'emparer du droit à l'investiture qu'on lui disputait. Avec l'absence d'un candidat radical, la piste pourrait même être déblayée au premier tour. D'autant que le front antilibéral semble avoir fait long feu. A droite, en dépit des actions de déstabilisation fomentées par l'Elysée et Matignon, Nicolas Sarkozy devrait conserver la clé que lui a remise l'électorat de l'actuelle majorité. Mais « Ségo » et « Sarko » pourraient bien trouver dans leur propre clan des ennemis jusqu'au bout de leur course. L'affinité ne s'arrête pas là. Plus pragmatique que doctrinaire, le président de l'UMP, qui dénonce la démission des juges et se propose, une fois élu, de rendre des comptes régulièrement, aura en face de lui une candidate socialiste qui n'hésite pas à préconiser la méthode forte pour les jeunes délinquants et même à suggérer que des « jurys de citoyens tirés au sort » contrôlent l'action des élus. Rien n'est fait pour 2007, mais les deux favoris rivalisent dans l'art de complaire au peuple.

Pierre FRÉHEL.

Alonso sacré, Schumi fêté

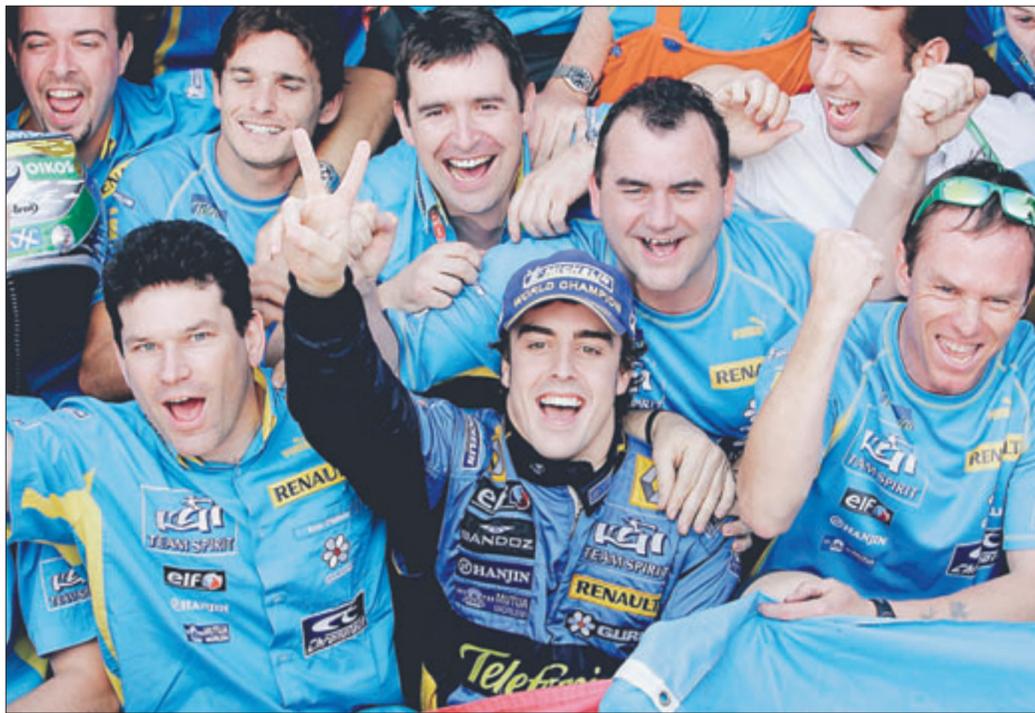


Photo REUTERS

Au terme d'un dernier Grand Prix du Brésil remporté par... le Brésilien Felipe Massa (Ferrari), l'Espagnol Fernando Alonso (photo) est devenu champion du monde pour la deuxième année d'affilée, offrant du même coup le titre constructeurs à Renault. Pour sa dernière apparition au volant d'une Formule 1, Michaël Schumacher, à défaut de décrocher un huitième titre mondial, a assuré le spectacle, effectuant une formidable remontée pour terminer au pied du podium. Une belle manière de tirer sa révérence.

EN « SPORTS »

LIGUE 1 : Marseille balayé
chez lui par Lyon (1-4)HANDBALL : pas de miracle
pour les Messines
en Coupe d'Europe (22-27)

RÉGION

- Incendies en série à Jœuf et Homécourt
- 15 000 spectateurs pour le festival du film arabe de Fameck
- Collision de Dalstein : les circonstances restent floues

FRANCE

- Un car incendié par des jeunes à Grigny
- La SNCF n'entend pas lâcher le fret

LA MÉTÉO DE LA SEMAINE

LUNDI	MARDI	MERCREDI	JEUDI
17 / 13	16 / 11	17 / 8	21 / 10
Mauvais temps.	Averses.	Très agréable.	Dernier jour de douceur.

MÉTÉO FRANCE 3250 0334 0334

CONCERTS Les Concerts Complices

QUEBEC...
MASCULIN OU FÉMININ ?

CASINO MUNICIPAL D'AMNEVILLE

Présente
GAROU
Mercredi 29 novembre
> 20h30

NATASHA ST PIER
Samedi 16 décembre
> 20h30

GALAXIE Mega Hall

CONCERTS Les Concerts Complices

Reinscriptions & Réservations : 0 800 700 700 (0,15 €/min)
www.amneville.com • www.le-galaxie.com

Haut débit : la Moselle est prête

Pour rendre le haut débit numérique accessible au plus grand nombre, le conseil général de la Moselle a initié et financé la mise en œuvre d'une boucle de fibre optique de 1160 km irriguant tout le département. La phase des travaux qui aura duré près de deux ans vient de s'achever. Une nouvelle étape décisive s'ouvre désormais avec la commercialisation des premières offres de services.



Photo Julio PELAEZ

NOTRE PAGE SPÉCIALE EN « RÉGION »

URGENCES

Pharmacie
Sarreguemines : Pharmacie Rive Droite 16, rue Maréchal-Foch tél. 03 87 95 08 79.
Insming : Pharmacie Schmitt 18A, rue Sainte-Anne (tél. 03 87 01 60 02).

Médecins
Régime général et SSM : en l'absence du médecin traitant, tél. 0 820 33 20 20. En cas d'urgence, appeler le 15.

Ambulance
Permanence : tél. 15.
Sarralbe : tél. 15.
Puttelange-aux-Lacs : tél. 15.

Gendarmerie
Sarreguemines : 67, rue du

Mal-Foch, tél. 03 87 95 22 88 ou 17, Brigade motorisée, rue Houchard, de 8 h à 12 h et de 14 h à 18 h, tél. 03 87 95 89 90.
Grosbiederstroff : route de Rouhling, tél. 03 87 27 23 20.
Sarralbe : 11 rue de Strasbourg (tél. 03 87 97 80 19)
Puttelange aux Lacs : rue des Tuileries (tél. 03 87 09 60 09)

Police
Sarreguemines : 26, rue Poincaré, tél. 17 ou 03 87 98 42 54.

Pompiers
Permanence : tél. 18.

AUJOURD'HUI

Cinéma
Sarreguemines : connaissance du Monde : Maroc - Marrakech et Sud Maroc, à 17 h 45 et 20 h 15 au cinéma Forum.

Conférence
Sarreguemines : "Israël, Islam, chrétienté", à 19 h 30, à la synagogue.

Expositions
Sarreguemines : consacrée à la famille et à l'œuvre des folkloristes Angelika Merkelbach-Pinck et Louis Pinck, de 9 h à 12 h et de 14 h à 17 h 30, aux archives municipales.
Sarreguemines : peintures

d'Evelyne Niesser, de 9 h à 11 h 30 et de 14 h à 17 h, à la maison de retraite Sainte-Marie de Neunkirch.
Sarreguemines : "Poterie Nègre, Poteries africaines" de 10 h à 12 h et de 14 h à 18 h, au Moulin de la Blies.
Sarreguemines : maquettes représentant des meubles originaux de Pierre Dausig, à l'Office de Tourisme.

Réunion
Sarreguemines : Croix-Bleue à 20 h, dans la salle Henri-Bacher, 21 rue Georges V.

Visite guidée
Bliesbruck : ouverture du parc archéologique, de 10 h à 18 h. Tél. 03 87 02 25 79.

FAITS DIVERS *neufgrange*

Huile vidangée dans l'étang du Vit



Les pompiers ont pompé l'huile déversée dans l'étang du Vit.

Hier matin, vers 8 h, un pêcheur local, M. Kessler donne l'alerte : l'étang du Vit à Neufgrange est pollué. De l'huile surnagent en contrebas d'une des extrémités de l'étang, là où la pièce d'eau est pour moitié sur le ban de Neufgrange et pour l'autre, sur celui de Sarreguemines. Les pompiers de Sarreguemines arrivent sur les lieux avec la cellule de dépollution, un fourgon-pompe tonne et une embarcation. Sous l'autorité du lieutenant Roland Lampert, ils pompent l'eau polluée. Cette dernière est récupérée dans un bassin gonflant. Là, l'eau est évacuée progressivement pour que ne reste plus dans ce bassin

que l'huile. Ce lundi, elle devait être pompée et traitée par une entreprise spécialisée de Sarrebourg. Dans l'attente de la venue de l'entreprise, des barrières ont été installées afin d'isoler la zone de récupération et éviter tout danger de chute accidentelle ou remise à l'eau.

La quantité d'huile déversée ne pouvait être estimée qu'après évacuation totale de l'eau. « C'est la première fois que cela arrive en trente ans », confiait, hier matin, Georgette Bouch, propriétaire de l'étang, songeant à un acte non respectueux de "vidange" commis de nuit ou aux premières heures du matin.

MEDIAS *mosaik*

Programme du jour

Aujourd'hui, à partir de 12 h 30, avec rediffusion toutes les heures : Météo — Journal : exercice intercommunal pour les sapeurs-pompiers de Grosbiederstroff, Lixing et Rouhling ; à Gros-Réderching, il n'y pas d'âge pour passer ou repasser le certificat d'études ; des agences intermédiaires proposent une formation pour devenir télévendeur dans un call center ; le groupement des entrepreneurs du BTP de l'arrondissement de Sarreguemines font le point sur 2006 et évoquent les perspectives de 2007 — L'invité du lundi : Audrey Palamenga, de l'association c.a.d.ha. me., parle du fonctionnement et de la programmation de la salle verrière de Meisenenthal. — Saarvision : le Halberg est une colline de Sarrebruck chargée d'une histoire millénaire. Contacter la rédaction au 03 87 288 600 ou contact@mosaik.tv. Programmes sur www.mosaik.tv

ANIMATION

Marie-Caroline et Robert Miss mamy et Mister papy

Hier, au terme d'un après-midi festif et chaleureux, Marie-Caroline Ehré, 77 ans, et Robert Beckerich, 76 ans, ont été désignés Miss mamy et Mister papy de Sarreguemines. Ils sont les premiers à porter ce titre. Emotion au rendez-vous.

À 7 h 30, 17 h 40, 17 h 45... les minutes s'égrènent et dans la grande salle de l'hôtel de ville, le public d'anciens attend avec impatience de savoir qui vont, pour la première fois, être sacrés Miss mamy et Mister papy de Sarreguemines. Sur la grande scène aussi, on attend. Et pour cinq couples, le stress est à son comble. Petit concubinage entre Jacky Ivars, président de l'association "Music Dance Connection", Jean-Marie Buccheit, premier adjoint en charge de 3e âge et Céleste Lett, qui vient d'arriver. Le député-maire est chargé d'annoncer le couple gagnant. Finalement, ça y est, Marie-Caroline Ehré et Robert Beckerich, du club de l'amitié de la Cité, apprennent qu'ils sont Miss et Mister. Dans la salle, applaudissements et "bravo". Marie-Caroline est très émue. Bises, remise de cadeaux aux vainqueurs et aux autres couples participants, remise des écharpes de Miss mamy et Mister papy par Geoffrey Didzic, Mister Sarreguemines 2005 et Laëtitia Nitclout, deuxième dauphine de Miss Sarreguemines 2005. Comme au concours de l'Eurovision, Marie-Caroline interprète à nouveau la chanson qu'elle a présentée un peu plus tôt dans le cadre des épreuves de l'élection. Les yeux fixés sur le public de mamys et papys, elle rend hommage aux grands-mères avec "Oma so lieb", grand-mère que j'aime tant, un

chant en platt repris par une partie de l'assemblée. Quand elle rejoint un court instant sa place à table, Marie-Caroline est félicitée et embrassée par un candidat mister. Dans leurs interventions, le maire et son adjoint saluent tous les couples pour avoir eu le courage de se présenter.

Sept critères

Le choix du couple s'est effectué tout au long de l'après-midi par un jury composé de sept personnes. Ce dernier a jugé les danses (une marche, une valse, un tango, un chacha), une chanson, l'élégance des couples et a goûté le gâteau confectionné par chaque candidate miss. « Nous avons demandé aux participants de nous faire redécouvrir des recettes anciennes », indique Jean-Marie Buccheit, président du jury mais sans voix au vote. Les sept épreuves ont été notées sur 5. Marie-Caroline a convaincu avec « une tarte aux pommes maison avec de la cannelle et un glaçage à la crème de biscuit. ».

Entre les épreuves, des artistes se sont succédés sur scène : le groupe Flash Dance de Sarre-Union, les chanteurs Angelik, Nathalie Huillet, Cathia, Jean-Marc. Du charme, de belles voix, des lumières, des strass, des paillettes, des chapeaux claque et des chapeaux melon : le public, moins nombreux que prévu, a apprécié, encouragé, remercié. « Notre but est de faire passer aux gens un



Robert Beckerich et Marie-Caroline Ehré, ceints de leur écharpes de Miss mamy et Mister papy, remises par Laëtitia et Joeffrey.

bon après-midi, à rire ensemble », confié en début d'après-midi Jean-Marie Buccheit. Pari gagné pour l'association sarregueminoise des personnes du 3e âge et l'association "Music Dance Connection".

Marie-Caroline et Robert ont été inscrits au concours par Marie-Anne Muller, présidente du Club de la Cité. « Comme j'aime bien danser, j'ai dit oui », confie Marie-Caroline. Domiciliée rue du Maréchal-Joffre, la nouvelle Miss mamy est mère de trois enfants, Sonia, Christophe et Patrick, grand-mère de Dany, Thierry, Cindy et Jonathan... prince carnaval 2006, et quatre fois arrière-grand-mère. Les deux aînés de ses arrières petits-enfants habitent en Allemagne, le pays de leur maman, et près d'elle, Marie-Caroline chouchoute Noël, 7 ans, et Noah, un an.

Robert demeure rue St-Jean.

Retraité des HBL, il a deux enfants, Jean-Luc et Michèle et deux petits-enfants, Charlotte, 20 ans, et Florent, 17 ans.

Nul doute que les descendants de Marie-Caroline et Robert sont fiers de leurs mamy et papy. Ils peuvent car, en compagnie des autres couples, ils ont démontré, comme l'a exprimé Jean-Marie Buccheit, « leur enthousiasme et leur savoir-faire ».

O.B.



Le public composé d'adhérents des clubs du 3e âge de la ville, a applaudi les artistes et les candidats. A voir leurs sourires et leur joie de vivre, nul doute qu'ils ont passé un agréable après-midi.

Des couples non concurrents ont été invités à rejoindre la scène pour, dixit Freddy Ivars, « ne pas laisser seuls », les candidats. Le message a été reçu par des anciens mais aussi par des jeunes.

CINÉMAS

Au Forum
Aujourd'hui
O Jérusalem à 20 h. Severance à 20 h. Le grand Meaulnes à 20 h. Le parfum : histoire d'un meurtrier à 20 h. World trade center à 20 h. Indigènes à 20 h. Le diable s'habille en Prada à 20 h. Connaissance du Monde, Maroc Marrakech et Sud Maroc, à 17 h 45 et 20 h 15.

Demain
Les Rebelles de la forêt à 20 h. O Jérusalem à 20 h. Severance à 20 h. Children of Men : les fils de l'homme à 20 h. Le parfum : histoire d'un meurtrier à 20 h. World trade center à 20 h. Indigènes à 20 h. Le diable s'habille en Prada à 20 h.

TOURISME

Quand l'accès à la culture dépasse le handicap



Deux groupes de malentendants venus de Leipzig et Metz ont bénéficié, au musée des techniques faïencières, d'une visite complète adaptée à leur handicap.

Depuis plusieurs années, l'Office de Tourisme multiplie les actions pour obtenir le label Tourisme et Handicap et faciliter l'accès à la culture et notamment au patrimoine faïencier de Sarreguemines. Les guides, comme Yann Hoffert, ont suivi des formations au langage des signes, en partenariat avec l'INJS (Institut national des jeunes sourds) de Metz. Sans oublier les aménagements divers dans les musées comme en ville.

Jeu de dernière

accessibilité

malentendants venu de Leipzig était de passage à Metz pour rendre visite à leurs camarades de l'INJS. Qui donc ont convié jeunes Français et Allemands à une visite du musée des techniques faïencières. « Le principe est une visite classique et une formation aux techniques de description et de façonnage. », explique Yann Hoffert. « Le but est de permettre l'ouverture à tous les publics », en s'adaptant à l'auditoire, y compris les personnes souffrant d'un handicap, quel qu'il soit. « La technique est d'utiliser des phrases courtes et simples », en articulant bien, ce qui permet, outre une compréhension plus aisée pour les malentendants ou les personnes qui peuvent lire sur les lèvres, et permet également une traduction en langage des signes. Simultanée, différée, ou même assurée par les guides eux-mêmes.

Répartis en deux groupes, les jeunes ont donc pu découvrir le musée et les techniques de réalisation des faïences qui font la renommée de la ville.

NUMÉROS

- Services**
EDF dépannage : tél. 0810 333 057.
GDF dépannage : tél. 0810 433 057.
Compagnie générale des eaux : tél. 0810 463 463.
Service client UPC : 08 92 56 10 10.
Taxis : place de la Gare, tél. 03 87 98 15 32 ou 03 87 98 13 13 ; de nuit (de 22 h à 6 h) tél. 06 76 35 54 04.
SOS animaux : refuge de Folsperwiller, tél. 03 87 98 82 63.
- Loisirs**
Centre nautique de Sarreguemines : espace nautique ouvert de 10 h à 21 h 30 (tél. 03 87 95 03 30). Espace détente ouvert de 10 h à 21 h 30 (tél. 03 87 98 86 07), avenue de la Blies.
Piscine de Sarralbe : fermée au public. De 19 h à 20 h pour l'aquagym, 21 centre. (tél. 03 87 97 80 55).
Office de Tourisme Sarreguemines : 11 rue du Maire-Massing (tél. 03 87 98 80 81), de 9 h 30 à 18 h non stop.
Musée des Techniques Faïencières, Moulin de la Blies à Sarreguemines : ouvert de 10 à 12 h et de 14 à 18 h, 125, avenue de la Blies, tél. 03 87 98 93 50. Jardin de ruines : de 10 h à 20 h. Entrée libre.
Musée de la Faïence, Jardin d'hiver à Sarreguemines : ouvert de 10 à 12 h et de 14 à 18 h, 17 rue Poincaré, tél. 03 87 98 93 50.
- Santé et social**
Caisse d'allocations familiales de la Moselle : ouverte de 9 h à 11 h 30 et de 14 h à 16 h, permanence de l'assistante sociale de 13 h 45 à 16 h, 9 rue des Généraux-Crémer (tél. 03 87 27 61 20).
Association mosellane d'aide aux personnes âgées (AMAPA) : de 14 h à 15 h, bureau 2, à la maison de la solidarité au 5, rue de la Paix (tél. 03 87 95 20 52).
Association des personnes du 3e âge : de 14 h à 18 h à la Maison du 3e âge, 6 rue de la Cité (tél. 03 87 95 17 96).
Relais Personnes Agées (RPA) : de 14 h à 16 h au CCAS, 17A rue Poincaré. Tél. 03 87 98 69 23.
- Permanences Sarreguemines**
Alcooliques Anonymes-Al Anon : à 20 h à la Maison d'Éuvres, rue St Nicolas, 2e étage (tél. 03 87 84 23 88).
Association Croix-bleue : à 20 h au presbytère protestant (tél. 03 87 95 08 38).
Député-maire : de 8 h 30 à 11 h 30 et de 14 h à 17 h, 18 rue Chamborand.
Fédération générale des retraités SNCF : de 9 h à 11 h 30 à la Maison de la Solidarité, 5 rue de la Paix (tél. 03 87 95 35 75).
Union locale CFTC : de 14 h à 18 h, 3 rue de la Paix (tél. 03 87 98 28 89).

BLIES-EBERSING

Anniversaire
Ce lundi 23 octobre, Mme Madeleine Schwartz, née Bauer, demeurant 47, rue du Val-de-Blies souffle ses 80 bougies. Quant à Mr Georges Kordikowski, demeurant 2, rue des Vergers, il fêtera ses 85 ans. Nos félicitations.

CULTES

- Paroisses catholiques de Sarreguemines**
Eglise St-Nicolas : lundi, messe à 18 h 30. Mardi, messe à 9 h 15. Jeudi, messe à 7 h. Vendredi, messe à 9 h 15. Confessions individuelles vendredi de 10 h à 12 h.
Eglise de Beausoleil : jeudi, messe à 18 h 30.
Eglise du Sacré Cœur : vendredi, messe à 18 h 30. Confessions individuelles vendredi à 18 h.
Eglise du Blaueberg : lundi et mardi, mercredi, jeudi et vendredi, messe à 17 h.
Fondation Notre-Dame du Blaueberg : messe du lundi au vendredi à 16 h.
Eglise St-Walfrid de Wellferding : mercredi, messe à 18 h 30. Confessions individuelles mercredi à 19 h.
Eglise St-Denis de Neunkirch : lundi, messe à 18 h 30. Mercredi, messe à 9 h 15. Confessions individuelles vendredi à 18 h.
- Eglise Evangélique**
Bonne Nouvelle : vendredi, office biblique à 20 h 15.
Paroisse St-Antoine du Haut-Poirier : Wesviller -Woelfling : ce lundi, messe à 18 h ; mercredi et vendredi, messe à 18 h ; dimanche, messe à 10h.
Kalhausen : samedi, à 19 h, messe anticipée du dimanche.
Etting : messe dimanche à 9h.
Schmitviller : messe dimanche à 10 h 30.
Achen : dimanche, messe ou Adap à 10 h 30.

BLIESBRUCK

Anniversaires

Odette Weissend, née Andres le 23 octobre 1923 à Bliesbruck, fête ce lundi ses 83 ans. De son union, le 4 octobre 1941, avec Nicolas Weissend, est née une fille, Yolande. Veuve depuis 1987, l'octogénaire est secrétaire du club du 3e âge. Entourée de sa famille et de sa petite-fille Nathalie, Mme Weissend demeure, rue Pasteur.

Ce même jour, Germaine Kremer, née Rinck, fête également son 83e anniversaire. Née le 23 octobre 1923 à Bliesbruck, elle a uni sa destinée le 26 octobre 1945 à Alphonse Kremer, décédé en 1972. Maman de deux garçons, Maxime et Yves, et grand-mère de quatre petits-enfants, Germaine réside, rue Principale. Nos félicitations.

CONNAISSANCE DU MONDE
À L'ÉCRAN, UN FILM - SUR SCÈNE, L'AUTEUR

Lundi 23/10
DEUX SÉANCES : 17 h 45 - 20 h 15

MARRAKECH et SUD MAROC
MAROC

Histoire et culture d'une ville mythique. Les plus beaux palais et jardins de Marrakech-Majorelle, Ménara, tombeaux saadiens, palais de la Bahia, Dar Si Saïd, etc. Vie quotidienne et traditions des marrochis. Mogador la blanche, un parfum de Sud Maroc. Sur la route des caravanes, du désert à Marrakech. Les vallées du Drâa et du Dadès. Les cathédrales de terre de Skoura. La vallée des roses. Le mousselm d'Allamghou. Magie et passion de l'Atlas, chez les Berbères d'Imilchil. Le baroud. La fête de la poudre. L'exubérante place Jemaa El Fnaa.

Film de Jacques PAUL

Vente des billets à la caisse du cinéma LE FORUM le jour de la conférence.
Carte d'abonnement saison : renseignements au cinéma.

SARRALBE

GROSBLIEDERSTROFF

Messe inaugurale pour l'église rénovée

Hier matin, au cours de la messe dominicale unique de la Communauté de paroisses Val-de-Sarre-Nord, l'église Saint-Innocent a été officiellement inaugurée. Elle accueille à nouveau les fidèles après d'importants travaux qui ont nécessité la fermeture de l'édifice pendant quatre mois.

L'église Saint-Innocent a retrouvé sa jeunesse et ses fidèles. Hier, pour l'inauguration de l'édifice rénové, l'église a été baignée de lumière, cette dernière étant diffusée par les lustres, les spots, les projecteurs et les immenses vitraux chatoyants laissant filtrer les rayons d'un généreux soleil automnal. Une belle mise en valeur de la rénovation des peintures intérieures.

Le premier chantier "nouveau plancher" a été bouclé en septembre 2005. En juin dernier a été entrepris le chantier de rénovation intérieure des peintures de l'édifice qui datent de 1749.

Les travaux ont été réalisés par une entreprise spécialisée de Lixing-lès-St-Avold. « Pour ce chantier, après remise en état ou remplacement par l'équipe de bénévoles d'une partie des boiseries coté autel Vierge Marie, rongée par les champignons, les quatre cinquièmes de la nef, murs et plafond ont été échafaudés pour permettre aux peintres de travailler en toute sécurité », a expliqué Bernard Zitt. Et de poursuivre : « Ces travaux achevés, l'échafaudage a été démonté dans la partie arrière pour être transféré à l'avant de la nef et dans le chœur. ». Le président du conseil de fabrique a détaillé les travaux : lessivage des murs et du plafond y compris vitraux intérieurs, du chemin de croix, de la balustrade de la tribune et des boiseries,



Abbé, maire, président du conseil de fabrique et conseiller général devant la plaque photographique évoquant les rénovations de l'église St-Innocent. En 1983, 2005 et 2006.

peinture avec décoration des rosaces, pilastres, anges sur fronton du chœur, nettoyage ou reprise des dorures, traitement des fissures, détachement des parties de stuc, des consoles et recollage de ces dernières au plafond. « La commission d'arts sacrés a estimé que les lustres en place au bas du chemin de croix, débranchés depuis

longtemps, n'avaient plus lieu d'être. Ils ont donc été démontés », a confié Bernard Zitt.

Avec une surface au sol de la nef de 490 m², un chœur s'étendant sur 150 m² et s'élançant à 11 m, les peintres ont travaillé sur environ 3000 m². Le chantier a coûté 83 000 €. Le Conseil général de la Moselle a subven-

tionné à hauteur de 10 000 €, la commune à hauteur de 23 000 €. D'autres participations d'organismes bancaires ou de particuliers ont été enregistrées. Le solde est à financer par le conseil de fabrique. Hier, a eu lieu le traditionnel repas de la kirb. Les bénéfices de la manifestation seront affectés à ces travaux.

MJC

La MJC de Sarralbe propose une nouvelle activité pour les enfants. Le mercredi, de 15 h à 15 h 45, ils peuvent pratiquer yoga, gymnastique douce et danse. Cette activité apaisante, ouverte aux enfants de 6 ans à 15 ans, se déroulera dans le préau de l'école Robert-Schuman. Les deux premières séances sont ouvertes à tous sans engagement.

SARRE-UNION

Conseil municipal

Ce lundi, à 19 h, le conseil municipal se réunit en mairie. À l'ordre du jour : subventions, attributions de marchés pour travaux, assurances, recrutement des agents recenseurs, coupes de bois, baux et divers.

Objet trouvé

Une montre dame a été retrouvée. Elle est à récupérer en mairie.

RICHELING

Conseil municipal

Le conseil municipal se réunira ce mardi 24 octobre à 20 h.

DIEMERINGEN

Anniversaire

Née le 23 octobre 1924, Alfred Dorn fête ce lundi ses 82 ans. L'octogénaire réside au 92, Grand-Rue. Nos félicitations.

AGENDA DE LA SEMAINE

Tous les jours

Expositions

Sarreguemines : de peintures d'Evelyne Niesser, de 9 h à 11 h 30 et de 14 h à 17 h, à la maison de retraite Sainte-Marie de Neunkirch.

Sarreguemines : maquettes représentant des meubles originaux de Pierre Dausig, à l'Office de Tourisme.

Sarreguemines : consacrée à la famille et à l'œuvre des folkloristes Angelika Merkelbach-Pinck et Louis Pinck, du lundi au vendredi, de 9 h à 12 h et de 14 h à 17 h 30 aux archives municipales.

Sarreguemines : "Poterie Nègre, Poteries Africaines", tous les jours sauf le mardi, de 10 h à 12 h et de 14 h à 18 h au moulin de la Blies.

Visite guidée

Bliesbruck : ouverture du parc archéologique, (sauf le lundi) de 10 h à 18 h. Tarifs : 4,60 € et 3,10 € ; entrée aux thermes et à la tombe de la princesse de Reinheim gratuite jusqu'à 16 ans. Visite guidée le dimanche à 15 h, sans supplément de prix.

Mardi

Conférences

Diemeringen : portant sur l'équilibre alimentaire des enfants à 20 h au foyer protestant, quai de l'Eichel.

Sarreguemines : sur l'histoire du cinéma. Analyse de film avec "La mort aux trousses" d'Alfred Hitchcock par Alain Billon, de 14 h 30 à 16 h 30 au centre universitaire rue Alexandre-de-Geiger.

Don de sang

Herbitzheim : de 17 h 30 à 20 h, à la salle polyvalente.

Sarreguemines : de 9 h à 12 h, à la CPAM au restaurant d'entreprise.

Siltzheim : de 17 h 30 à 20 h, à la salle polyvalente.

Exposition

Sarralbe : sur le thème de "L'eau" dans le cadre de Lire

en fête, de 16 h 30 à 19 h, à la bibliothèque.

Inauguration

Zetting : inauguration des nouvelles installations de la gare, à 17 h.

Théâtre

Sarreguemines : Jean-Jacques Vanier, à 20 h 30 sur la scène de l'hôtel de ville. Mercredi

Exposition

Sarralbe : sur le thème de "L'eau" dans le cadre de Lire en fête, de 14 h à 18 h, à la bibliothèque.

Lecture

Sarreguemines : du conte intitulé "Danuta, la petite fille en terre cuite" de 14 h à 15 h à la Goélette.

Sortie

Sarreguemines : du Club vosgien à Sitterswald, avec visite de la chocolaterie Kestener. Départ du parking de la poste à 13 h 30.

Jeudi

Assemblée générale

Grosbliedertroff : assemblée générale de la société d'histoire et d'archéologie le jeudi 26 octobre à 19 h 30 au Musée.

Exposition

Sarralbe : sur le thème de "L'eau" dans le cadre de Lire en fête, de 9 h à 12 h, à la bibliothèque.

Rencontre

Zetting : rencontre de l'amicale des Seniors, à 14 h, à la salle socioculturelle.

Vendredi

Assemblée générale

Sarreguemines : de la société carnavalesque à 20 h 30 au café "Le Cyrano".

Concert

Blies-Ebersing : LVA Sound System en concert, accompagné de MHK, à 21 h à l'Avenue des Artistes. Entrée 5 €.

Halloween

Keskastel : Halloween organisé par les jeunes sapeurs



Rock celtique samedi à Grosbliedertroff.

Repas dansant

Oermingen : repas dansant, à partir de 20 h à la salle polyvalente.

Loto

Puttelange-aux-Lacs : à 20 h, à l'espace culturel.

Marché

Sarreguemines : bihebdomadaire de 8 h 30 à 12 h 30.

Rencontres

Oermingen : soirée d'information pour parents et assistantes maternelles portant sur l'éveil de l'enfant jusqu'à 3 ans, à 20 h à la salle socioculturelle.

Sarre-Union : rencontre avec une psychologue sur le thème "Comment gérer les colères de l'enfant", de 9 h à 11 h, au centre socioculturel.

Samedi

Assemblées générales

Neufgrange : du Tennis club, à 20 h, au gymnase du Bruhl.

Sarreguemines : des Anciens du Pange, à 20 h, au lycée.

Bourse

Sarre-Union : aux affaires de bébé de 9 h à 16 h au centre socioculturel.

Concert

Grosbliedertroff : soirée Irish et Celtic night, à 20 h 30, à l'espace Jeux et Loisirs.

Expositions

Diemeringen : réalisations de Annelise Bour sur l'histoire d'une quinzaine de moulins de la région, de 14 h à 17 h, à l'ancienne école juive, rue du Vin.

Puttelange-aux-Lacs : avicole, à partir de 14 h, au château Massing **Sarreguemines** : de peintures, organisée par l'Amicale des enseignants de Sarreguemines, de 14 h à 18 h au Casino des faïenceries.

Halloween

Rouhling : avec dîner dansant Tex Mex, organisé par l'Union sportive, à partir de 20 h au club-house rue des Jardins.

Repas

Hilsprich : repas, organisé par l'Union sportive.

Kirb

Diemeringen : fête foraine au village.

à 20 h au Casino. Billetterie au salon de thé Roland Gérard et à l'Office de Tourisme de Sarreguemines.

Dimanche

Course pédestre

Puttelange-aux-Lacs : course de 10 km, à 10 h, rue Longue derrière le Central. Le bénéfice sera reversé à l'association "Pour Quentin".

Divers

Richeling : présentation du livre des familles de Richeling d'avant 1906 par le Cercle généalogique de Cocheren, de 14 h à 18 h au foyer communal.

Expositions

Diemeringen : réalisations de Annelise Bour sur l'histoire d'une quinzaine de moulins de la région, de 14 h à 17 h, à l'ancienne école juive rue du Vin.

Puttelange-aux-Lacs : avicole, à partir de 10 h, au château Massing. **Sarreguemines** : de peintures, organisée par l'Amicale des enseignants de Sarreguemines,

de 14 h à 18 h au Casino des faïenceries.

Marche

Sarre-Union : populaire IVV. Départ de 7 h à 14 h, à la salle de la corderie.

Randonnée

Sarreguemines : randonnée à pied de 11 km à l'étang de la Mutche (Morhange). Départ de Sarreguemines à 8 h 30 du parking de la Poste et de la randonnée à 9 h 30 à l'entrée de la ville de Morhange (aire de stationnement à droite avant le panneau Mohrange).

Repas

Holving : moules frites, à la salle des fêtes.

Théâtre

Sarreguemines : théâtre en platt intitulé "Unsere fraue strieke", présentée par le Saageminner Platt Theater à 14 h 30 au Casino. Billetterie au salon de thé Roland Gérard et à l'Office de tourisme de Sarreguemines.

Kirb

Diemeringen : fête foraine au village.

cora et moi

Aujourd'hui lundi 23 octobre

-20% sur 1 article de votre choix

Carte MJC

Carte MJC

origine FRANCE

Filet de poulet "Père dodu" la barquette de 720 g soit le kg 5€97

5€74

4€30

Et en + l'économise 1€50

Quantité : 350 pièces

origine Côte d'Ivoire

Ananas cat. I, cal. B.9 la pièce

1€20

Quantité : 500

(rayon pâtisserie)

Brioche pur beurre la pièce de 380g soit le kg 4€74

élaboré en FRANCE

1€80

Quantité : 200

*en eurocora, voir conditions d'obtention des cartes en magasin

Forbach Sarreguemines



(*Remise choisie hors carburant, livre, cafétéria, SAV, billetterie et Cora voyage, hors promo en cours)

Saageminner Platt Theater à Sarreguemines samedi et dimanche.

LE CLOS DES FLEURS

Du mercredi 18 au lundi 23 octobre 2006

Pour notre anniversaire et pour vous remercier de votre fidélité

Anniversaire

LE CLOS DES FLEURS

8, place du Marché SAINT-AVOLD 03 87 91 30 22

11, rue Louis-Pasteur SARREGUEMINES 03 87 02 22 21

5 ROSES OFFERTES

pour tout achat de 3€ et plus.

Ouvert 365 jours par an de 8h30 à 20h

La Direction des magasins Filliung informe son aimable clientèle que ses magasins seront fermés demain mardi de 14h à 17h



URGENCES

Pharmacie

Lemberg : pharmacie Pernot, 1 a, rue de Sarreguemines (tél. 03 87 06 40 11).

Médecins

Régime général : en l'absence du médecin traitant, tél. 0820 33 20 20. En cas d'urgence, appeler le 15.

Aide médicale urgente et ambulances

Permanence : tél. 15.

Gendarmeries

Bitche : quai Branly, (tél. 03 87 96 21 22).

Lemberg : 5, rue de Mouterhouse, (tél. 03 87 06 49 29).

Rohrbach-lès-Bitche : rue Sainte-Geneviève, (tél. 03 87 09 70 11).

Volmunster : rue de Sarreguemines, (tél. 03 87 96 72 51).

Sapeurs-pompiers

Permanence : tél. 18.



AUJOURD'HUI

Conseil municipal

Rimling : réunion à 20 h en mairie.

Coupure d'eau

Lemberg : de 8 h à 11 h dans la rue d'Enchenberg.



SERVICES

Agence de Bitche

3, rue Jean-Jacques Kieffer. Rédaction, publicité : guichet ouvert de 8 h 45 à 12 h et de 14 h à 18 h, tél. 03 87 96 05 31, fax. 03 87 96 13 14.

E-mail : redaction.bitche@republicain-lorrain.fr.

lorrain.fr.

Portage à domicile : maison de la presse Hoellinger, tél. 03 87 96 01 06.

RL-Voyages : guichet ouvert de 9 h à 12 h et de 14 h à 18 h, tél. 03 87 96 16 64 ; fax. 03 87 96 13 14. Email : ag.lbitche@cwtf.france.com.

ARMÉE

Les militaires s'initient au golf



Les militaires ont découvert le golf, sport encore trop peu connu.

Samedi matin, accompagnés par leur famille et leurs enfants, quinze membres du 57e régiment d'artillerie se sont initiés sur le green du golf de Bitche. Un concours de putting a été organisé pour les plus vaillants. « La section

golf du club sportif de la garnison rassemble une dizaine de joueurs », ajoute le capitaine de réserve Christian Mayoux, assisté par le chef Froissard Brumpt. Un repas a clos cette journée de découverte du golf.

EDUCATION

Quel chantier pour les élèves de Kieffer !



Les collégiens de Bitche ont visité le chantier de l'hôpital Robert-Pax de Sarreguemines.

Quelque 25 élèves du collège Jean-Jacques-Kieffer de Bitche ont découvert le chantier de l'hôpital Robert-Pax de Sarreguemines. Arrivés à 10 h 30, les collégiens ayant pour option la découverte professionnelle ont été accueillis par Nadin Samarie dans une des "tentes" ouvertes au public. Jean Rémont a présenté aux collégiens les croquis du bâtiment en construction qui comptera 280 lits, 6 salles d'opérations, 1 500 locaux. Puis les élèves, pour assurer

leur sécurité, ont dû porter un casque pour pénétrer dans le bâtiment principal où les premiers patients feront leur entrée en juillet 2008. Pour le moment la construction s'est bien déroulée à part certains ennus dus aux intempéries. Le responsable de l'entreprise a aussi présenté une maquette de grue et sa fonction. Le coût total s'élève à 60 millions d'euros. A la fin de la visite une élève s'est exclamée : « Je trouve que le chantier a bien évolué et la visite s'est très bien déroulée ».

SPORTS

Effectifs en hausse au Tennis club du Pays de Bitche

Le club de tennis du Pays de Bitche a tenu son assemblée générale samedi soir. Le président de l'association, Hubert Krebs, revient avec nous sur les temps forts. Interview.

Hubert Krebs, comment se porte le Tennis club du Pays de Bitche ?

« Nous rassemblons 320 licenciés. Les effectifs sont en légère hausse. Nous formons le vingtième club en Lorraine. Ce qui est exceptionnel pour un site aussi excentré. Nous sommes même devant Sarreguemines, Saint-Avold ou Forbach. Sans être rivaux bien évidemment ! ».

Quelles sont les raisons de ce succès ?

« La fusion des clubs de Bitche et de Rohrbach-lès-Bitche, qui est intervenue en mars 2004, commence à porter ses fruits. Nous partions pourtant dans l'inconnu. Nous cherchions à constituer une école de tennis qui tienne la route. Nous avons aussi ouvert une école de tennis à Volmunster. Nous avons aujourd'hui 180 jeunes. C'est énorme. Nous avons d'ailleurs été obligés d'embaucher deux éducateurs professionnels, l'un à temps complet, l'autre à mi-temps ».

Quels sont les résultats les plus probants cette saison ?

« Pierre Sigrist est champion de Lorraine chez les plus de 45 ans. Il a été qualifié pour les championnats de France à Roland-Garros. Cette année aussi, l'équipe féminine a disputé le championnat Club Med. Elle a terminé sixième au niveau na-



Le club de tennis du Pays de Bitche rassemble cette année près de 320 licenciés. Et se place ainsi comme le 20e club en Lorraine.

tional parmi 1 200 formations. Nous avons aussi d'excellents résultats parmi nos jeunes qui sont régulièrement sélectionnés en équipe de Lorraine. »

Satisfait, donc ?

« Oui, c'est une année très satisfaisante. Notre tournoi des Bitche Boys, que nous organisons toujours en juin, a un été un succès avec les meilleurs joueurs de 11 ans du grand Est

de la France. Nous avons même reçu une équipe de Suisse avec le fils de Guy Forget. Ce tournoi nous ramène de l'argent. »

Et les finances justement ?

« Nous avons un budget de 70 000 €. Notre solde est positif. »

Quels sont les projets ?

« Nous devons pérenniser nos emplois. C'est notre souhait. Nous allons investir cette

année dans un système de réservation sur internet. Nous avons déposé un dossier de subvention au Conseil général qui a répondu favorablement. Nous reconduirons le tournoi des Bitche boys car c'est une affaire qui marche. Les deux courts extérieurs à Rohrbach-lès-Bitche seront un autre projet. Nous avons des problèmes de terrains en été, nous devons

même aller jouer parfois à Montbronn. Nous espérons que ce projet se réalisera dans les deux ou trois ans à venir. »

Propos recueillis par J. Br.

Le Tennis club du Pays de Bitche est sur internet : <http://tcspaysdebitche.com> <http://heztiscali.fr>.

VIE DE LA VILLE

Les Rotariens reçoivent leur gouverneur

Ils ont tous fait honneur au gouverneur du district 1790 ! Rassemblés autour de Hugues Huber, les trente-cinq membres du Rotary club du Pays de Bitche ont reçu comme il se doit celui qui est à la tête des 1750 rotariens des quatre départements lorrains et de la Haute-Marne. Pourquoi cette visite ? Car « je fais tous les ans la tournée des 49 clubs de mon district, avoue Bernard Pichon, pour conseiller et venir en aide aux membres ». Au cours de cette soirée, le gouverneur du district Rotary 1790 a aussi apporté la bonne parole, celle du président international William-Bill Boyd. « Nous devons ouvrir la voie, poursuit Bernard Pichon, autrement dit s'ouvrir à l'avenir, à la jeunesse. Notre principale devise est le service et nos préoccupations sont les besoins en eau, l'alphabétisation et la famille ».



Le gouverneur Bernard Pichon et le comité du Rotary-club du Pays de Bitche ont échangé des fanions.

VIE SCOLAIRE

Echange fructueux avec Wiesbaden

Juste retour des choses... Des élèves de première et terminale du lycée Teyssier de Bitche ont eu le plaisir d'accueillir leurs partenaires allemands. Le partenariat entre l'établissement bitchois et le gymnasium am Mosbacher-Berg de Wiesbaden avait été inauguré au mois de février de cette année par un séjour des élèves de la cité fortifiée sur les bords du Rhin. Les jeunes Hessois ont, quant à eux, pu bénéficier durant leur séjour dans notre région d'un programme culturel qui les a menés, entre autres, à Strasbourg, à la découverte de la Ligne Maginot ou encore à celle des Cristalleries de Saint-Louis. Tous les élèves auront eu l'occasion de pratiquer la langue du partenaire et retourneront à leur quotidien avec le souvenir d'une semaine où ils auront découvert ou fait découvrir les aspects les plus divers de notre région.



Les jeunes Lorrains ont fait découvrir à leurs amis allemands la ville de Strasbourg.

Roulez jeunesse !

Les jeunes ont tiré leur épingle du jeu cette saison au Tennis club du Pays de Bitche. L'équipe des filles 13-14 ans termine première de son groupe et se qualifie pour la phase finale du championnat d'été. Elle est éliminée au premier tour par Mont-Saint-Martin. Les garçons ne sont pas en reste. Leader de son groupe, l'équipe fanion se qualifie pour la phase finale. Elle est éliminée en quarts de finale par l'ASPTT Metz.

En individuel, Camille Gross et Claire Bichler perdent en quarts de finale des championnats de Moselle. Gaétan Marchal parvient jusqu'aux demi-finales des championnats de Moselle et jusqu'aux quarts de finales des championnats de Lorraine. Il a disputé le tournoi pré-national de Wimereux. Aurélie Marchal est vice-championne de Moselle et demi-finaliste des championnats régionaux. La demoiselle a participé aux tournois pré-nationaux de Besançon et de La Gorgue.

Manom Ober, Pauline Gouth et Justine Ballester ont obtenu la raquette de bronze. Aurélie Marchal, Robin Feisthauer, Théodore Borner, Lorène Bichelberger, Thomas Arcade, Thibaut Rimling et Antoine Hemmert ont reçu la raquette d'argent. Arthur Gouth a obtenu la raquette d'or.

A NOTER

Lycée Schweitzer

La première réunion parents-professeurs se déroulera le vendredi 10 novembre à partir de 17 h. Le proviseur tient à rappeler l'importance de cette rencontre pour le suivi de la scolarité des élèves.

NUMÉROS

Services et Loisirs

Bitche
Compagnie générale des eaux : tél. 0810 463 463.
EDF dépannage : Tél. 0810 33 30 57 ; GDF dépannage : tél. 0810 433 057 ; renseignements EDF — GDF : tél. 0810 57 57 57. Régie municipale d'électricité : tél. 03 87 96 05 10. Régie intercommunale de télédistribution du Pays de Bitche : tél. 03 87 06 24 01. Crèche — halte garderie Les Bitchoun' : ouvert de 7 h 30 à 18 h au collège Saint-Augustin, tél. 03 87 06 11 03. Centre de périnatalité : ouvert de 8 h à 18 h, tél. 03 87 98 76 80. Piscine : tél. 03 87 96 11 43. Office du tourisme : ouvert de 9 h à 12 h et de 13 h 30 à 17 h 30 à l'hôtel de ville, tél. 03 87 06 16 16. Citadelle : ouverte de 10 h à 17 h. Tépacap : parc d'aventure ouvert de 12 h à 19 h, tél. 03 87 06 40 00. Rohrbach-lès-Bitche Fort Casso : visite guidée à 15 h. Tarif adulte : 5 €. Tarif enfant : 3 €. Pour les groupes sur réservation tous les jours toute l'année au 03 87 02 70 41 ou mail fort.casso@wanadoo.fr. Piscine : ouverte de 14 h à 18 h ; aquagym à 18 h 15, et à 19 h 45. Meisenthal Maison du verre et du cristal — CIAV : ouvert de 14 h à 18 h.

Permanences
Bitche
Caisse d'allocation familiale de la Moselle : de 9 h à 12 h et de 14 h à 15 h 30 à la mairie. ANPE : de 9 h à 12 h et de 14 h à 17 h, en mairie.
Rohrbach-lès-Bitche
AMAPA : de 8 h à 9 h, au 14, rue Pasteur, tél. 03 87 02 77 26.

AGENDA DE LA SEMAINE



L'exposition de sculptures réalisées par Gérard Wojtyczka se poursuit à l'ancienne poudrière de la citadelle de Bitche.

Tous les jours

Exposition
Bitche : exposition de sculptures *Bouts de terre* réalisées par Gérard Wojtyczka à l'ancienne poudrière de la citadelle de Bitche.

Meisenthal : exposition des œuvres de François Genot et Wolfgang Rempfer intitulée *Le chevreuil est mort* de 14 h à 18 h, à Artopie.

Mardi

Don du sang
Waldhouse : collecte de sang de 16 h 30 à 18 h 45, au foyer sportif.

Jeudi

Conseil municipal
Enchenberg : réunion du conseil municipal à 20 h.

Vendredi

Atelier
Meisenthal : atelier théâtre avec la troupe de la Dinoponera de 10 h à 12 h, à Artopie.

Don du sang
Rimling : collecte de sang de 16 h 30 à 18 h 45, au foyer.

Forum

Lemberg : forum social *Octobre verre*, conférence débat "Culture équitable et engagement citoyen, projet "Desert Rebel" avec les membres du groupe "Pause" et concert avec le groupe Radio 777 à partir de 20 h 30, au Domino's Bar. Entrée libre.

Samedi

Assemblée générale
Erching : assemblée générale de l'association Culture et Loisirs à 19 h, à la salle de la mairie.

Erching : assemblée générale du district mosellan de football à 8 h, à la salle des fêtes.
Hottviller : assemblée générale annuelle des membres du Foyer des jeunes à 20 h à la salle du foyer de la mairie.

Atelier

Meisenthal : atelier théâtre avec la troupe de la Dinoponera de 10 h à 12 h, à Artopie.

Dîner spectacle

Ormersviller : dîner dansant avec l'orchestre Violetta organisé par l'entente sportive Ormersviller-Epping à partir de 20 h à la salle socioculturelle. Menu au prix de 20 € (demi-tarif enfant moins de 12 ans). Réservations avant le 23 octobre auprès de Fabien Sprunck au 06 73 50 09 20 ou Luc André au 03 87 96 59 28.

Fêtes

Hottviller : fête de retrouvailles des classes 1950-1951-1956. Messe à 18 h 30, puis soirée à la salle socioculturelle.

Forum

Meisenthal : forum social *Octobre verre*, soirée rock "Rock'tobre verre", le marathon du rock engagé, du local au global avec Forsaken OD-C, Les brioches acoustiques, New-York Black Watacloza, Gamesdoglar, Pause, Superdog, Eponyme, Car'Pe Diem (déambulation) à partir de 17 h, à la halle verrière. Entrée : 18 €.

Repas dansant

Bining : dîner dansant du club d'épargne "Louis d'Or" à partir de 20 h, à la salle des fêtes. La soirée sera animée par l'orchestre "Trio Mélodia". Tarif : 19 €. Réservations au Café du Coin ou tél. 03 87 09 27.

LA PHOTO DU JOUR

Les artisans dévoilent leur talent

Comme d'autres artisans du Pays de Bitche, Pascal Fischer a ouvert les portes de son atelier de sculptures de cristaux tout ce week-end à l'occasion des Journées nationales des métiers d'art. Pour ce professionnel installé à Montbronn, le travail du cristal se transmet de père... en fille ! « J'étais au départ menuisier ébéniste, confie celui qui tient la cristallerie Ferstler-Fischer. Quand je me suis marié, j'ai essayé de tailler, je me suis lancé. » A l'âge de 19 ans. Avec volonté et détermination.

« On travaille beaucoup les verres sur demande, poursuit le tailleur de verre. Nous nous servons d'une meule en poudre de diamant. » Les techniques n'ont guère changé ces dernières années. « Seules les meules naturelles en grès des Vosges ont été abandonnées car on travaille deux fois plus vite avec du diamant. » Pascal Fischer répare même des verres abîmés. Les restaure et les polit à la main. Fait rare. Le tailleur de verre est patient. Minutieux. Rigoureux. « On recherche la qualité avant tout. »



Pascal Fischer a ouvert les portes de son atelier de cristal hier après-midi à Montbronn.

GROS-RÉDERCHING

Les enfants réveillent leurs papilles



Les enfants ont goûté compotes et potages.

Les enfants de l'école primaire et maternelle ont pu mettre à profit leurs yeux, le nez et le palet pour différencier couleurs, senteurs et goûts des potages et compotes qu'ils ont eu le plaisir de goûter dans le cadre de la semaine du goût. Opération originale et sympathique qu'ont concoctée les membres de l'association des parents d'élèves.

En effet ce n'était pas évident de proposer du potage tôt le matin mais au grand étonnement de tous, les écoliers ont su apprécier, mis à part peut-être deux à trois récalcitrants. Au terme de chaque dégustation, un questionnaire concernant les ingrédients utilisés pour l'élaboration des soupes et potages était à remplir. Et là encore, nos chers bambins n'étaient pas dénués de connaissances en matière de potager !

Adultes comme élèves étaient conscients de cette matinée hors du commun.

ENCHENBERG

Une dernière saison pour Cynthia Fries à la tête de l'association pour la jeunesse

Les membres de l'association pour la jeunesse d'Enchenberg (AJE) se sont réunis en assemblée générale autour de leur présidente Cynthia Fries, en présence des maires adjoints. La présidente Cynthia Fries a fait le récapitulatif de l'année culturelle 2005-2006. Toutes les manifestations ont connu le succès. Seul point noir : depuis un an, le nombre de bénévoles est en chute libre.

« Depuis mars 2002, date de la création de l'association, un noyau de bénévoles s'était formé autour de moi, répondant toujours présent. Malheureusement, nos activités sont trop nombreuses et quelle manifestation supprimer ? Pour ma part, ce sera la dernière année, j'ai trois enfants en bas âge et un mari qui travaille sur les 3 postes. La présidence de l'AJE m'a beaucoup utilisée, cependant pour la saison avenir, je serais encore là à 100 % » a confié Cynthia Fries.

Nombreuses manifestations

Le bilan financier positif, dressé par Valérie Dannenhoffer, reflète une saine gestion. Le bénéfice enregistré de la saison 2005-2006 est de 927 €.

GOETZENBRUCK

Anniversaires

Deux dames de Goetzenbruck fêtent ce lundi leur anniversaire. Marie Fagant, née le 23 octobre 1924 à Lemberg, souffle 82 bougies. Maman de cinq enfants et de nombreuses fois grand-mère, Mme Fagant a eu la douleur de perdre son époux Roger le 9 décembre 1985. Elle vit des jours paisibles à son domicile de la rue Neuve à Althorn, annexe de Goetzenbruck. Marguerite Nirengarten, née le 23 octobre 1925 à Creutzwald, fête ses 81 ans. Mme Nirengarten est maman d'un garçon, elle coule une paisible retraite à son domicile, rue de Bitche dans la commune. Nos félicitations.

BREIDENBACH

Cours de cuisine

Le club Saint-Hubert envisage d'organiser des cours de cuisine dispensés par un professionnel. Ces séances sont ouvertes à tous gourmands et gourmets masculins et féminins au foyer communal. Contact : 03 87 96 61 80 ou au 03 87 96 58 03.

Distribution des sacs de tri

La distribution des sacs transparents pour la collecte sélective a lieu lors des permanences de la mairie les mardis des semaines paires, de 15 h à 16 h, et tous les vendredis de 17 h à 19 h.

FAITS DIVERS

Feu de cave à Rohrbach

Hier après-midi, vers 16h, un incendie s'est déclaré dans la cave d'une maison d'habitation située rue Charlemagne à Rohrbach-lès-Bitche. Les sapeurs-pompiers de la localité ont rapidement circonscrit le feu. Un congélateur et un sèche-linge ont été abîmés par les flammes. La fumée a aussi endommagé le sous-sol. Selon les premières constatations, un court-circuit pourrait être à l'origine de ce sinistre qui n'a pas fait de blessés. Les gendarmes de la brigade de Rohrbach-lès-Bitche se sont aussi déplacés pour effectuer les constats d'usage.

En début de soirée, vers 18h30, les sapeurs-pompiers de Rohrbach-lès-Bitche sont de nouveau sortis pour un incendie à l'arrière du club de tennis. Près de 200 m² de friches sont partis en fumée.

LAMBACH

Naissance

Nous apprenons la naissance de Noémie, fille de Didier Steiner et de Damienne Steiner domiciliés 49, rue de Bitche à Lambach. Nos félicitations.

HOTTVILLER

Chasse

Une battue de chasse sera organisée sur le territoire de la chasse de Hottviller le samedi 4 novembre.

KALHAUSEN

Transport gratuit

Les personnes qui ont plus de 65 ans, peuvent bénéficier du transport gratuit jusqu'à Sarreguemines. Les personnes intéressées peuvent s'inscrire à la mairie avec leur photo et une carte d'identité.

ETTING

Club Vaillant

Les personnes inscrites à la sortie pour Sarrebruck, du mercredi 25 octobre, sont priées de se présenter à 9 h aux différents arrêts de bus.

RAHLING

Sortie au marché de Noël

La société "Bouton d'Or", par le biais de l'interassociation, propose une sortie au marché de Noël de Colmar, le dimanche 17 décembre. Toutes les personnes intéressées peuvent dès à présent, s'inscrire en mairie de Rahling ou également au 03 87 09 74 95 avant le 28 octobre.

MONTBRONN

Marche

Les Amis de la marche se rendront dimanche à Sarre-Union. Départ selon les convenances de chacun.

MEISENTHAL

Brioches

La distribution des Brioches de l'amitié effectuée par les associations de Meisenthal a permis de récolter la somme de 467 € qui a été versée à la AFAEI de Sarreguemines.



L'assemblée générale a été l'occasion de dresser un bilan moral et financier de la saison écoulée.

Matériel médical	Ambulance - VSL - Taxi

Michel JUNG - GROSS

TAXI
- Rohrbach-lès-Bitche - Petit-Réderching - Montbronn - Bitche - Siersthal
- Toutes-distances 24-h/24-et-7/7
03 87 06 64 90
- Hospitalisation - Dialyses - Radiothérapies - Cures...

AMBULANCES
- Depuis 40 ans dans le Bitcherland
03 87 09 76 04

MATÉRIEL MÉDICAL
03 87 06 64 99
- Hospitalisation à domicile - Vente et location - Service après-vente

URGENCES

Pharmacie
Creutzwald : Sauder, 9 rue des Canaris, quartier Garang tél. 03 87 82 21 08. **Boulay** : Pharmacie de l'Hôtel de Ville, 17 place Georges-Clémenceau tél. 03 87 79 10 96 (de 19 h à 21 h).

Aide médicale urgente
Régimes général et minier : Creutzwald, Falck, Hargarten-aux-Mines, Merten, Ham-sous-Varsberg, et Guerting pour tout problème médical urgent s'adresser à la régulation départementale au tél. 0 820 332 020 de 20 h à 8 h. En cas d'extrême urgence, appeler le 15.

Hôpitaux : Creutzwald : tél. 03 87 29 46 00. Boulay : tél. 03 87 79 40 00. **Ambulances** : tél. 15.

Gendarmerie
Creutzwald : 8, rue de Carling tél. 03 87 29 35 60. **Boulay** : 2 rue Ste Croix tél. 03 87 79 11 11. **Bouzonville** : 7 rue de la Petite-Suisse tél. 03 87 78 23 52.

Sapeurs-pompiers
Permanence : tél. 18.

FAITS DIVERS *accident à dalstein*

L'état du blessé est toujours préoccupant

L'émotion était grande, hier, dans le pays Sierckois et le pays de Nied, après l'accident de la route qui a coûté la vie à deux jeunes samedi soir entre Dalstein et Hombourg-Budange. La troisième victime, gravement blessée, est toujours dans un état critique.

La nouvelle du décès de deux jeunes de Metz et de Flastroff dans l'accident de la route survenu samedi soir entre Dalstein et Hombourg-Budange (lire RL d'hier) a engendré une grande tristesse dans le pays de Sierck et le pays de Nied. En effet, les circonstances tragiques dans lesquelles deux vies ont été détruites n'ont pas manqué de provoquer une profonde émotion chez de nombreux habitants. Vers 17 h 30, samedi sur la D 918 reliant Bouzonville à Thionville, une Citroën Saxo et une Renault 25 se sont violemment percutées dans la forêt de Dalstein, ne laissant aucune chance de survie aux deux occupants de la citadine.

Flastroff, la nouvelle de la disparition de la jeune fille a été particulièrement douloureuse. Vanessa Kuhn était en effet la fille du maire de la commune, Christian, élu de longue date dans son village.

Vanessa Kuhn, 18 ans de Flastroff, et Alexandre Muller, 21 ans de Metz, ont été tués sur le coup. A noter que le malheureux possédait un exact homonyme : un jeune très connu dans le pays de Nied puisqu'organiste de la paroisse d'Holling, et qui n'a rien à voir avec ce dramatique accident.

Quant aux circonstances exactes du drame, elles restaient hier encore à déterminer formellement. Pour l'heure, rien n'explique pourquoi la petite citadine s'est soudainement retrouvée sur la voie de gauche, sur la trajectoire de la voiture arrivant en face. Aucune trace de freinage ou de pneus n'a été trouvée pour entériner la thèse d'une perte de contrôle du véhicule, hypothèse initiale. L'état de la chaussée, légèrement humide mais de bonne qualité, ne semblait pas en cause, d'après les gendarmes. L'enquête, menée par la communauté de brigades de Boulay, se poursuit pour savoir exactement ce qui s'est passé.

Dans l'autre voiture, Bernard Clerget, un habitant de Bouzonville âgé de 36 ans, a été très gravement atteint. Il a été hélicoptéré dans un hôpital nancéien spécialisé en neurochirurgie, où il a été opéré dans la nuit. Le pronostic reste cependant très incertain : le blessé a été placé hier en réanimation, dans un état stationnaire. A

La D 918, reconnue pour être piègeuse, enregistre ici un énième accident. Le tronçon entre Chémery-lès-Deux et Hombourg-Budange est particulièrement délicat. Sinueux, aux reliefs marqués et bordé de forêts, c'est un point noir avéré, sur lequel de nombreux automobilistes ont déjà été victimes de sorties de routes plus ou moins sérieuses.

V.D.

AGENDA DE LA SEMAINE

- ### MARDI 24
- Assemblée générale**
Ham-sous-Varsberg : assemblée générale de l'association des parents d'élèves APEHV (Association Parents Elèves de Ham-sous-Varsberg), à 17 h à l'école des Genêts.
Ottenville : assemblée générale de la MJC à 20 h à la salle du conseil municipal.
- Don du sang**
Creutzwald : collecte de sang au foyer du Neuland de 9 h 30 à 12 h et de 14 h 30 à 18 h 30.
- Exposition**
Creutzwald : l'artiste locale Elisabeth Bourgel expose ses toiles à la librairie Fourny, au 33 rue de la Houve.
- ### MERCREDI 25
- Concert**
Bouzonville : concert de la chorale anglaise Saint-Peters-Church de Stockton-on-Tees, actuellement en tournée à travers la France, à 20 h en l'abbatiale Sainte-Croix de Bouzonville. Au programme figurent des chants religieux et profanes dont certains sont tirés du répertoire des Beatles. Entrée libre.
- Conférence**
Valmunster : conférence donnée par l'abbé Sébastien Klam sur le thème de "la dignité face à la mort... lecture chrétienne", à 20 h au prieuré.
- Conseil municipal**
Dalstein : réunion du conseil municipal à 18 h 30 à la mairie.
- Exposition**
Creutzwald : l'artiste locale Elisabeth Bourgel expose ses toiles à la librairie Fourny, au 33 rue de la Houve.
- ### JEUDI 26
- Exposition**
Creutzwald : l'artiste locale Elisabeth Bourgel expose ses toiles à la librairie Fourny, au 33 rue de la Houve.
- Réunion**
Creutzwald : réunion sur les prestations complémentaires santé AEM, CEM, APPME, décès et forfait hospitalier organisé par la section des retraités, veuves, invalides et actifs CGT de Creutzwald et environs au restaurant Le Capriccio 72 rue de la Gare à Creutzwald, à 14 h 30.
- ### VENDREDI 27
- Animations**
Creutzwald : soirée "célibataires" à l'Actuel Café (anc. Le Condé), au 40 rue de la Houve, tél. 03 87 04 01 58.
Falck : à 18 h, au foyer des jeunes, atelier cuisine intitulé "Une autre cuisine est possible". Les participants découvriront une cuisine originale composée de produits bio, issus du commerce équitable.
- Assemblée générale**
Creutzwald : du Tennis club au club-house été à 19 h.
- Exposition**
Creutzwald : l'artiste locale Elisabeth Bourgel expose ses toiles à la librairie Fourny, au 33 rue de la Houve.
- ### SAMEDI 28
- Animations**
Bouzonville : forum des associations organisé par l'Interassociations de Bouzonville (IAB), de 10 h à 17 h au complexe sportif. Près de 35 associations de la ville tiendront un stand pour expliquer à tous leurs activités, qu'elles soient culturelles, sportives, patrimoniales, caritatives, de loisirs. Avec des démonstrations nombreuses tout au long de la journée. Buvette et restauration sur place. Entrée gratuite.
Creutzwald : "show Johnny" avec Jean-Marc qui allumera le feu, à l'Actuel Café (anc. Le Condé), au 40 rue de la Houve, tél. 03 87 04 01 58.
- Varsberg** : l'association Move Project organise une soirée Halloween, à la Maison Pour Tous de la localité. Soirée costumée avec remise de prix pour les plus horribles déguisements. Au programme : animation faite par Martial ; au menu : émincé de bœuf, chili con carne. Inscriptions (20 €) chez Jérôme au 06 87 74 90 86 ou après 17h 03 87 82 14 82.
- Assemblées générales**
Falck : l'association Danc'sing forever se réunit en assemblée générale, à 14 h 30 dans la petite Maison de la prairie.
Heining-lès-Bouzonville : assemblée générale de l'association du Foyer rural à 19 h au foyer.
- Exposition**
Creutzwald : l'artiste locale Elisabeth Bourgel expose ses toiles à la librairie Fourny, au 33 rue de la Houve.
- Forum social**
Falck : ce jour à 14 h, forum social au local du foyer des jeunes. Dans les locaux seront installés des stands-expositions avec notamment ATTAC. Artisans du monde, une confédération paysanne ainsi que d'autres exposants partenaires et militants. Dès 16 h 30, "Désentubages Cathodiques" avec la projection d'un film de Zaléa TV. A 18 h 30, conférence-débat sur le thème "éducation populaire et démocratie locale" en présence de l'auteur de l'ouvrage "Histoire de la prévention spécialisée et des éducateurs de rue". A 20 h, apéro-buffet et concert du groupe Noahidy. Réservations pour le repas (composé de produits bio, issus du commerce équitable), au prix de 8 €, à effectuer au 06 87 27 27 77.
- Festival de la chanson**
Creutzwald : la Ligue Culturelle Italienne organise son 6e Festival International de la chanson à thèmes années 1970-80, réservé aux chanteurs de 7 à 55 ans, à la salle Baltus-le-Lorrain à 20 h, avec la participation de vedettes locales et du groupe de hip-hop, *Totally Crazy*. Au total trois heures de spectacle.
- Salon de la voyance**
Falck : la voyance tiendra salon de 10 h à 20 h à la salle des fêtes. Ce sera une première pour la localité.
- ### DIMANCHE 29
- Animations**
Freistroff : dans le cadre du 13e festival des contes et légendes en pays de Nied "De bouche à oreilles", la journée des "Rommelbootzen", organisée par l'association du château Saint-Sixte. A partir de 10 h, contes et animations (jeux de pistes, création de Rommelbootzen), ateliers terre et raku en option... Quatre séances de petites histoires à faire gentiment frémir sont prévues au choix, à 10 h 30, 13 h 30, 14 h 30 et 15 h 30 (réservations avant le 26 octobre au 03 87 57 96 66 ; tarif unique 6 €).
- Festival de contes**
Velving : spectacle de contes dans le cadre du 13e festival des contes et légendes en pays de Nied "De bouche à oreilles", par François Summa à 15 h à la salle des fêtes. Il présentera un spectacle en platt. Tarifs : 8 € et 4 €. Site Internet du festival : <http://deboucheaoreilles.free.fr>
- Nature**
Creutzwald : le Geenal (Groupement d'Etudes et de Conservation de la Nature en Lorraine) organise une sortie ornithologique sur la journée à l'étang du Lindre. Rendez-vous à 9 h, sur le parking au centre ville de Dieuze. Le repas sera tiré du sac.
Creutzwald : le Club touristique lorrain organise une randonnée de Zimming à Hallering, d'une demi journée. Départ à 13 h 30, place du Marché à Creutzwald.
- Patrimoine**
Varize : ouverture du musée Clément-Kieffer, à l'étage de la mairie, de 14 h à 18 h. Entrée : 2 €.
- Salon de la voyance**
Falck : la voyance tiendra salon, de 10 h à 20 h à la salle des fêtes.

BOULAY

Fabrice Riehl : 7 fois champion de Moselle !

La valeur n'attend pas le nombre des années, dit-on. Et souvent, elle perdure de nombreuses années, comme pour Fabrice Riehl, sacré champion de Moselle pour la 7e fois (sur onze participations) en tête à tête, ou individuel. Un titre décroché à Amnéville.



Fabrice Riehl a été sacré à Amnéville champion de Moselle de pétanque en tête à tête pour la septième fois.

Un 7e titre de champion de Moselle de pétanque pour Fabrice Riehl ! Il porte ainsi encore une fois haut et loin les couleurs du club et de la ville, montant sur la première marche du podium devant 500 autres candidats. Et le club boulayois a encore fait mieux, puisque la finale était purement locale, opposant Fabrice à son coéquipier et compère de toujours au sein du club boulayois, Tony Pispico, et ce pour la troisième fois déjà. Le score final a été de 13 points à 11 pour Fabrice face à Tony. La preuve que le club local est de très bon niveau !

Quatorze Boulayois étaient en lice pour le titre, le troisième d'entre eux, Gérard Ruffing, étant parvenu jusqu'aux 16e de finale.

Cette victoire vaut à Fabrice Riehl d'être sélectionné pour les championnats de France, qui se disputeront à Saint-Louis, dans le Haut-Rhin. Un

air de déjà-vu pour Fabrice, qui a déjà remporté trois titres, à Mulhouse, Charleville et Rosny-sous-Bois.

CREUTZWALD

La gymnastique d'entretien pour les anciens



Les séances de gymnastique se déroulent deux fois par semaine dans la salle du Centre du Centre social au quartier Breckelberg.

Le Club de gymnastique sous la présidence de Marie-Thérèse Gehl a tenu son assemblée générale au centre social du Breckelberg. La présidente du club entouré de son équipe a accueilli l'adjoint au maire Gilbert Lang, représentant la municipalité. « C'est une gymnastique d'entretien pour tout le corps mais nous travaillons également l'équilibre et la mémoire. La morosité ne fait pas partie de nos séances qui ont lieu deux fois par semaine : les mardis et les vendredis de 15 h à 16 h au centre social de Breckelberg » a rappelé la présidente Marie-Thérèse Gehl.

Le nouveau comité se compose comme suit : Présidente Marie-Thérèse Gehl, vice présidente Hélène O'Reilly, trésorière : Claire Michel, trésorière adjointe : Emilienne Irène Golliet, secrétaire : Marie-Louise Stablo, secrétaire adjointe : Emilienne Mathis, président d'honneur : Simone Joly.

A NOTER

Classe 1931
La classe 1931 organise une sortie en bus à Kirwiller le mercredi 25 octobre. Les points de ramassage pour les personnes inscrites à cette sortie sont les suivants : 9 h 50 devant le garage Geiler, rue de Carling ; 10 h devant l'hôtel de ville ; 10 h 10 devant le café du Lac, rue de la Gare.

BOUZONVILLE

La conteuse Cécile Bergame à La petite Ondine



Un excellent moyen pédagogique de divertissement pour des enfants ravis.

Dans le cadre du 13e festival des contes et légendes en pays de Nied, les conteurs font entre autre étape dans les établissements scolaires. Il en était ainsi il y a quelques jours au collège Adalbert et à l'institut de la Providence de Bouzonville. La conteuse Cécile Bergame, quant à elle, s'est produite en fin de semaine dans la salle de jeux de l'école maternelle publique La petite Ondine diri-

gée par Sabine Parisot. Originnaire des Antilles et comptant quinze années d'expérience, elle a su captiver son jeune auditoire de bout en bout durant une heure. Les plus petits et les moyens ont particulièrement été attentifs aux péripéties de "Maman Ours", des "Petits singes" et des "Ours", et participaient même à certains moments aux mimes de la conteuse.

VARSBURG

Les jujitsukas en stage



Le stage préparait au championnat et critérium d'expression technique.

Une quinzaine de jujitsukas ont répondu présent à l'invitation du Judo Jujitsu Club de Varsberg, venant de toute la Moselle pour le premier stage de jujitsu de la saison. Sous la direction de Jean-Pierre et Jean-Claude Pavant, le stage d'une matinée était destiné à la préparation des stagiaires pour le championnat et le critérium d'expression technique. s'est retrouvé, sitôt le stage terminé, autour d'un pot de l'ensemble des participants l'amitié.

NUMÉROS

- Services et loisirs**
Eaux : Creutzwald, de 8 h à 18 h tél. 03 87 81 89 89. Après 18h tél. 06 03 08 55 53. **Boulay et Bouzonville** : 0810 394 394. **Régie d'Electricité et réseau câblé** : tél. 03 87 29 39 49. **EDF-GDF** : Boulay-Bouzonville, renseignements 0810 433 057, dépannage électrique tél. 03 87 71 20 19. **Dépannage gaz** : tél. GDF : tél. 0810 433 057. **Piscines** : Creutzwald : ouverte de 12 h à 14 h et 16 h à 18 h ; Boulay, Bouzonville : fermées. **Bibliothèque** : Falck : ouverte de 16 h 30 à 18 h.
- Permanences**
CPAM : de 9 h à 12 h, en mairie de Creutzwald, au bureau n° 1. **Secours Populaire** : de 13 h 30 à 16 h, à l'école Schuman, en face de la Gare SNCF, entrée côté Gare à Creutzwald. **Crav** : de 9 h à 12 h et sur rendez-vous de 14 h à 16 h en mairie de Creutzwald. **Sécurité sociale** : de 14 h à 16 h en mairie de Bouzonville. **PAIO** : de 13 h 30 à 16 h 30 à la Maison des associations de Boulay. **Allô Actif** : de 8 h à 13 h à la Maison des associations de Boulay. **ANPE** : de 14 h à 16 h en mairie de Boulay.

SERVICES

Agence de Creutzwald : RL Voyages, rédaction et publicité : 10, rue de la Gare, tél. 03 87 90 17 32. Fax : 03 87 90 17 38. De 8h45 à 12 h et de 14h à 18h. Internet : redaction.creutzwald@republicain-lorrain.fr **Portage** : Iris Reiter, tél. 03 87 93 14 59. **Agence de Bouzonville** : RL Voyages, rédaction et publicité : 19 rue de la République, tél. 03 87 78 56 10. Fax : 03 87 78 56 11. De 8h45 à 12h et de 14h à 18h. **Boulay** : Mme Marchal, tél. 03 87 57 33 08. En cas d'absence s'adresser à l'agence de Bouzonville tél. 03 87 78 56 10.

ENVIRONNEMENT

Couper du bois sans déranger le tétras

Le grand tétras, sorte de coq de bruyères, est une espèce rare et protégée dans les Vosges. L'ONF prend des mesures afin de favoriser son maintien ou sa réimplantation dans les forêts que l'office gère.



Photo Laurent MAMI

Cet arbre va être frappé du sigle « AF » : il sera abattu l'année prochaine pour faire de la place à la faune.

La réserve biologique dirigée de la section sarrebourgeoise de l'Office national des forêts est la plus grande de Lorraine avec ses 1 770 hectares. Elle se situe sur les hauteurs du col du Donon. Dans ce type de réserve, l'ONF n'intervient qu'à des périodes données et ne coupe que certains types d'arbres. « Ici, nous travaillons du 1er juillet au 30 novembre. Lors de nos martelages (N.D.L.R. : le marquage des bois), nous ne prenons que les bois dont le diamètre est compris entre 30 et 45 cm. Les gros bois ainsi que les bois branchus sont conservés car ils sont plus accueillants pour le grand tétras », souligne Irène Bée, responsable du service technique et patrimonial de l'agence de l'ONF de Sarrebourg. Elle ajoute : « Cette règle n'est pas forcément la même partout. Dans d'autres secteurs, nous allons peut-être marteler le petit bois ».

Un indicateur de bonne santé

Une fois par an, un comité consultatif composé d'associations comme le Club vosgien ou le Groupe tétras des Vosges, d'administratifs et d'élus locaux se réunit pour aborder le sujet de la réserve biologique domaniale. L'opération de martelage s'effectue ensuite. Les salariés de l'ONF arpentent les parcelles retenues et marquent les arbres à abattre en enlevant un peu de leur écorce à l'aide d'une hache puis en martelant le sigle "AF" avec un marteau. Les arbres désignés seront coupés l'année suivante.

« Avant, l'objectif de l'ONF, qui gère les forêts

publiques, était surtout la production du bois. Maintenant, nous passons des contrats tous les six ans avec l'Etat pour définir les grandes missions de l'ONF. Celles-ci sont de plus en plus liées à l'environnement et à l'équilibre entre la faune et la flore », précise Bruno Tessier-du-Cros, responsable du pôle environnement de l'ONF en Lorraine. Il existe pour ce type d'objectifs deux sortes de réserves, les "dirigées", donc, mais également les "intégrales" où là, l'ONF n'intervient pas du tout. « Le grand tétras est une espèce très fragile et sensible. Elle apprécie ce type de forêts assez espacées où peuvent pousser notamment les myrtilles dont elle est friande. La présence de grand tétras engendre la venue d'autres espèces ayant besoin de ce milieu particulier. Le grand tétras est emblématique de nos forêts et ne doit pas disparaître des Vosges. Il faut gérer l'activité humaine et en particulier le tourisme, la sylviculture et la chasse », reprend Bruno Tessier-du-Cros. Une légende raconte que si l'on dérange trois fois un grand tétras durant l'hiver, période à laquelle l'animal vit sur ses réserves et se nourrit peu, il ne passe pas la saison. Les chasseurs sont importants car ils régulent les populations dites à grandes pattes (cerfs, chevreuil...) et les sangliers qui ont tendance à se nourrir abusivement de myrtilles et de petites pousses. Le grand tétras est, en quelque sorte, l'un des indicateurs de la bonne santé des forêts.

Stéphane MALNORY.

saint-avold

Une poubelle verte

L'entreprise Sita, spécialisée notamment dans la collecte de déchets ménagers vient de breveter une de ses innovations. Cyclabelle est une poubelle broyeur compacteuse de déchets issus du tri sélectif. Son principe : on branche la machine sur une simple prise de courant dans sa cuisine. On la remplit. On ferme le couvercle. On appuie sur un gros bouton rouge. Alors, pendant deux à trois minutes, les parois internes de la poubelle vont se rapprocher. On va chasser l'air contenu dans le sac. Du coup, bouteilles en plastique, canettes en aluminium, boîtes de conserve en fer-blanc... vont être ratatinées. Et vont ainsi libérer de la place. « Cyclabelle peut réduire le volume des déchets d'emballage par quatre. Du coup, l'objectif est aussi de pouvoir diminuer la fréquence des collectes, de

faire rouler moins de camion, donc d'émettre moins de CO2. Cette innovation entend agir sur toute la chaîne de protection de notre environnement », explique Thibault Desquaires, directeur d'agence Sita à Saint-Avold, ville où Cyclabelle sera présentée à l'occasion d'un salon *Entre Terre et Mer* (28-29 octobre). La poubelle broyeur, actuellement à l'état de prototype a déjà été testée par 600 familles de la région parisienne. Sita espère pouvoir commercialiser son produit courant 2007 via son réseau de partenaires constitué essentiellement de collectivités locales. Cyclabelle pourrait, par exemple, être proposée en option sur un contrat de collecte du tri sélectif et ainsi faire son entrée dans les foyers.

S. M.



La poubelle compacte les déchets pour en réduire le volume.

LE DOSSIER DU LUNDI

Le syndrome de la cocotte-minute

Behren-lès-Forbach, ancienne cité minière du bassin houiller, a connu une année 2005 explosive. 2006 a été plus calme. Retour sur une cité où les caméras de surveillance ont proliféré sur fond de chômage endémique.

UNE septuagénaire est renversée par une voiture qui prend la fuite. Quelques jours se passent et la rue entame le procès de « ces jeunes qui ne respectent rien ». L'une des caméras de surveillance installée dans la cité permet finalement d'identifier le responsable de l'accident : une automobiliste de l'âge de la victime. A Behren-lès-Forbach, comme ailleurs, le « jeune » reste une « valeur refuge » pour toutes les méfiances. « Ici on ne détrousse pas les vieilles dames, on les aide plutôt à traverser la route, dans la cité le respect des personnes âgées est fondamental » rectifie Samir, 34 ans, footballeur émérite, éducateur sportif dans le Bassin Houiller et enfant de Behren, la commune à la mauvaise réputation rivée au corps. Dans quelques semaines, il va épouser une jeune femme de Forbach. Le couple a décidé de vivre ici. Pas ailleurs.

Au centre commercial 4, où une poignée de boutiques tente de survivre, Liliane livre sa perception et creuse le fossé : « Les personnes âgées ne sont pas rassurées au point de me confier leur porte-monnaie et de prendre juste l'argent nécessaire quand elles ont une course à faire dans le coin ». Son magasin de hi-fi, électroménager et cadeaux en tous genres est à vendre. Liliane renonce. Elle a la nostalgie « des belles années ».

Année plutôt calme

Decor Shop, le voisin de toujours, n'a pas survécu à l'incendie provoqué lors des émeutes de novembre dernier. La lourdeur des procédures a eu raison de la résistance de Mauricette Showin installée là depuis trente ans. Le local a été



Photo Philippe RIEDINGER

Samedi de marché à Behren-lès-Forbach : en 2006, la ville a retrouvé une certaine forme de calme.

vendu à une association culturelle musulmane qui le transforme en lieu de prière. « Je regrette qu'il n'y ait eu aucune assistance psychologique, cela m'aurait aidée » estime Mauricette qui a ouvert un showroom et un petit atelier à son domicile à Forbach. « Je n'aurais pas pu retourner à Behren et tout revoir dans cet état, rien que l'odeur c'était horrible » poursuit-elle.

Behren-lès-Forbach, 10 000 habitants dont 9 000 dans la cité, a connu une année 2005 explosive avec 75 véhicules incendiés. « Brûler la voiture de son voisin, père de famille, qui gagne 1 000 euros par mois et qui va galérer pour s'en payer une autre parce

qu'il n'était pas assuré tous risques... je crois que les jeunes ont pris conscience de l'injuste » poursuit Samir, résolument positif. En 2006, les incendiaires sont restés muets. La semaine dernière, cependant, une voiture haut de gamme appartenant à un commerçant a flambé. Retour des tensions ? Règlement de comptes ? A voir. « L'année a été plutôt calme », ose Michel Obiegala, maire socialiste de la ville, avec la prudence de l'« assis sur une cocotte minute », d'autant que depuis quelques semaines les insultes ressurgissent au passage des patrouilles de gendarmerie.

La trêve des cocktails molotov n'est pas synonyme de paix civile. « La délinquance, l'in-

civilité, les vols de sac à main, les personnes âgées craintives... sur le fond rien n'a changé » poursuit le premier magistrat.

120 caméras

Les décrets d'application du classement en zone franche, annoncé en janvier à grand renfort de publicité tardent à venir. Les petits boulots créés çà et là ne peuvent rien contre un chômage endémique qui touche 43 % des moins de 26 ans. Depuis le début de l'année, 18 caméras de surveillance balayaient, 24 h sur 24 h, les points sensibles de la ville. La société immobilière Sainte-Barbe, nouveau propriétaire des grands ensembles, en prévoit une à

chaque entrée d'immeuble, plus de 120 au total. Les images sont enregistrées sur disque dur et conservées sept jours, avant destruction.

Dans le hall de l'hôtel de ville des jeunes filles attendent un entretien avec la commission chargée d'embaucher deux médiatrices. La porte s'ouvre sur Malika, souriante mais tendue. Déposera-t-elle plainte en cas d'agression ? Comment réagira-t-elle si lors de son passage on la traite de balance ? Malika a tout fait pour convaincre. Ce boulot au SMIC serait une aubaine pour se lancer dans la vie. Une denrée rare. A Behren plus encore qu'ailleurs.

Pierre ROEDER.

Nasser, ancien « casseur » : Grand Corps Malade : Venez en banlieue

Il y a un an, Nasser était jugé en comparution immédiate pour avoir allumé plusieurs incendies, dans la petite cité de Ravenne, à Jœuf.



Photo Pascal BROCARD

« On a eu chaud, c'est vrai. J'aurais pu aller en taule » témoigne Nasser.

CORPULENT athlétique et casquette vissée sur la tête, Nasser nous reçoit dans la rue. « Désolé, on est sept frères et sœurs à la maison, pas de place pour faire l'interview », s'excuse-t-il. Il y a un an, ce jeune Jovicien a comparu menottes aux poignets devant le tribunal correctionnel de Briey, soupçonné avec quelques autres d'avoir mis le feu dans la ville. « Deux ou trois poubelles, quelques palettes, c'était bidon ! », soupire-t-il. « Le pire, c'est que j'ai même pas eu le temps de cramer quoi que ce soit ! ».

Pour la justice, ces incidents n'ont alors rien de « bidon ». Partout, les banlieues s'embrasent. Nasser et ses copains – deux sont mineurs – sont placés en garde à vue. « Ce qui était prévu au départ, c'était de faire brûler un truc sur la place de la mairie, d'attendre les keufs (flics en verlan) et de se battre avec », reconnaît Nasser. « Mais personne n'était chaud alors on a fait les poubelles... On s'est fait courser, ils ont attrapé un gars de la bande qui nous a tous balancés », se souvient-il. Le lendemain, la « bande »

en question défile à l'audience correctionnelle. Comparution immédiate. Le procureur n'est pas tendre avec ces « casseurs » qu'il veut envoyer en prison. Nasser s'en tire avec une peine de travail d'intérêt général mais le parquet fait appel. « On a été rejugés à Nancy, la juge nous a remis une louche de TIG ».

Vivre tranquille

Ainsi donc, les « banlieusards de Jœuf » ont-ils échappé de peu à la prison. « On a eu chaud, c'est vrai. J'aurais pu aller en taule, ça m'aurait fait ni chaud ni froid. Franchement, tout ça c'est des conneries », estime Nasser. Qui se souvient : « Après, les CRS ont débarqué dans la place. C'était encore la gamme au-dessus ! Pourtant, c'était pas l'émeute, ici. Jœuf, c'est pas Clichy ni Chicago ! ». Pourquoi, alors, y avoir mis le feu ? « Comme tout le monde, on regardait la télé. On a vu ce qui se passait à Paris, Sarkozy qui voulait tout nettoyer au karcher. Ici, les flics faisaient les malins

avec nous. Ils nous arrêtaient pour rien, trois-quatre fois dans la même journée. Ils nous ont trop cassé notre délire, nous rendaient trop fou. En fait, ils nous chauffaient pour qu'on s'énerve alors on a pété les plombs dans la tête. On a eu j'sais pas combien de réunion à ce sujet avec le maire mais ça n'a jamais rien donné. C'est eux la loi et ils ont toujours raison ».

Aujourd'hui ? « Pareil, lance Nasser. On en est au même point, on cherche tous du taf [travail]. Personnellement, j'ai fait quelques contrats à la semaine dans une boulangerie, j'ai travaillé comme livreur, j'ai fait trois mois d'intérim à la Sovab et là, je sors d'un entretien chez Adeco. J'espère avoir un CDI dans un mois, mon appart' dans deux ans, puis une bagnole. Vivre tranquille, quoi. J'suis pas un délinquant ! », jure-t-il. Le dialogue avec la police ? « Y a pas moyen ». Il ajoute, sourire en coin : « Remarque, j'ai pas essayé ! ».

Nicolas BASTUCK.

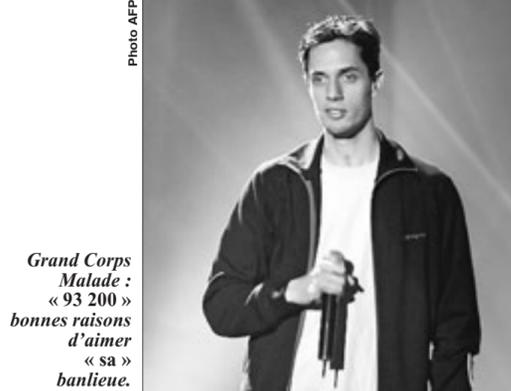


Photo AFP

Grand Corps Malade : « 93 200 » bonnes raisons d'aimer « sa » banlieue.

Les « cailleras » (racaille en verlan), Grands Corps Malade – alias Fabien Marsaud – en parle dans certains de ses textes. Mais il choisit davantage l'angle de l'anecdote que celui du fait de société. Les émeutes urbaines ne traversent pas les slams (poèmes oraux en public) de ce chanteur de Saint-Denis. « Sa » ville, il a préféré donner « 93200 raisons » (son code postal) de l'aimer, avec sa diversité ethnique et sociale.

Quel regard portez-vous sur toutes les attaques contre la banlieue, les caricatures qu'on en fait parfois ?

Je pense que souvent ces attaques sont le fait de gens qui ne la connaissent pas forcément. Je ne veux pas défendre la banlieue à tout prix. Dans le texte sur Saint-Denis, je veux pas faire de prosélytisme et dire que c'est la plus belle ville du monde. C'est pas le cas. Il y a des choses biens, des choses moins biens. Il y a des vrais problèmes, on ne peut pas se le cacher. Moi, c'est juste une ville que j'aime, dans laquelle j'ai grandi. J'y habite toujours, j'ai mes potes. Il y a une belle énergie là-bas. Sur l'image très négative, de la banlieue, j'incite juste les gens à passer le « périph » et à venir voir ce qui s'y passe. Je ne suis pas le grand combattant de

l'image positive de la banlieue.

Le rap est traversé de mots plus violents alors que vous diffusez une image très ouverte. Pourquoi cela ?

C'est ma nature. Je n'ai pas cherché à faire un disque pour montrer telle ou telle image de moi. Je suis plutôt d'une nature optimiste, avec des espoirs dans la tête. Cela doit se ressentir dans les textes. Je cherche pas à être plus positif que les rappers ou plus méchant qu'un mec qui va faire de la poésie.

Les élections approchent. Vous avez une envie de vous exprimer ?

J'ai un regard, j'ai un avis, j'ai pas forcément envie de m'exprimer. Je pense que souvent on demande trop leur avis aux artistes. Ceux qui se sentent légitimes peuvent le faire. Je ne crois pas que leur place soit forcément sur des podiums politiques, comme on l'a vu récemment. Je viens d'arriver et je trouve super dangereux que sous prétexte d'être un peu passé à la télé, on me demande tout et n'importe quoi. J'ai un sens civique développé, mais c'est pas moi qui appelleraient à voter pour quelqu'un. Mais je dis : allez voter, ça, c'est important.

Propos recueillis par Julien BENEATEU.

L'après table ronde

En novembre 2005, en pleine crise des banlieues, le RL organisait une table ronde avec des acteurs de terrain. Qu'en pensent-ils aujourd'hui ?

Enveloppe vide

Imane Manchette, conseillère en insertion à Fameck et Uckange : « Après les émeutes, l'Etat a débloqué des bourses de 900 euros sur l'année pour des jeunes de moins de 25 ans qui avaient un projet. Puis brusquement on nous annonçait que l'enveloppe était vide. Il a fallu tout arrêter. On panse des plaies mais on ne tient rien sur la durée ».

Moins de lois



Bernard Duc, fédération des centres sociaux : « La prise de conscience est là, même si les communes ne comprennent pas pourquoi elles devraient investir dans la jeunesse en dehors du cadre scolaire. L'Etat a fait des promesses mais on ne voit rien venir. Je propose aux députés de voter moins de lois et d'être davantage sur le terrain ».

Privés de boîte

Mourad Mezdoor, agent de maîtrise en hypermarché à Metz-Borny : « C'est toujours pareil, de la drogue, des voitures qui roulent trop vite... Si je sors avec ma copine, on entre un peu partout. Mais si je veux aller en boîte avec mes amis d'enfance, ce n'est même pas la peine. On reste dehors. J'ai senti aussi que la police était un peu plus présente ».

Belle population

Pierre Gerber, professeur de collège à Metz-Borny : « Dans mon travail tout va bien, je maîtrise la situation. Dans la cité, par contre, je ressens toujours ce climat de violence. Mais je vois aussi beaucoup d'anciens élèves qui sont dans la réussite. C'est une belle population qui vit ici, elle me réjouit ».

La pauvreté s'étend

Yacine Boukerrana, directeur centre social d'Uckange : « Depuis un an je note une pauvreté qui s'étend bien au-delà de la cité, elle ne se concentre plus uniquement sur les quartiers. Les contrats d'avenir et d'accompagnement à l'emploi constituent un progrès, il faut le reconnaître ».



Photo Philippe NEU

ÉDUCATION

CULTURE

festival du film italien

FAITS DIVERS

Concours de recrutement

Le concours de recrutement de personnels enseignants des établissements du second degré publics et privés, de personnels d'éducation et d'orientation, session 2007, est ouvert. La procédure d'inscription est réalisée par internet à partir de l'adresse : http://www.education.gouv.fr/siac/siac2

SARRE

Les dix ans du Centre français

Le Centre français de l'université de Sarre fête son dixième anniversaire. Inauguré en novembre 1996, le Centre français est le carrefour des activités francophones et francophiles de l'université de Sarre. L'ouverture des festivités aura lieu le 2 novembre avec une conférence d'Alfred Grosser intitulée : La France et l'Allemagne - ensemble à la frontière et séparées par l'élargissement européen.

Rentrée à l'université

La rentrée universitaire a été l'occasion de la présentation du nouveau doyen de l'université de Sarre, le Pr. Dr. Phil. Volker Linneweber qui succède au Pr. Margret Wintermantel appelée à la présidence de l'assemblée des universités allemandes. Un des objectifs déclarés du nouveau doyen est de permettre dans tous les cycles de formation de l'université des diplômes Bachelor et Master pour augmenter l'attrait du site envers les étudiants étrangers qui représentent aujourd'hui 17% des 15 000 inscrits à l'université de Sarre.

POLITIQUE

UMP : investitures en Meurthe-et-Moselle

On saura ce soir, sur les coups de 20 h, quels seront les candidats investis pour les législatives au titre de l'UMP en Meurthe-et-Moselle. Rendez-vous est donné au foyer du Grand Saucy aux 344 membres du comité départemental pour désigner les sept candidats. Leur choix sera ensuite soumis pour ratification au conseil national de l'UMP qui se prononcera le 16 novembre.

Amour et fantaisie à l'écran rigueur dans la programmation

Si le thème de la 29e édition du festival du film italien de Villerupt est Films amour et fantaisie, il est un domaine où la rigueur s'impose : la programmation. Le bon film dans la bonne salle.

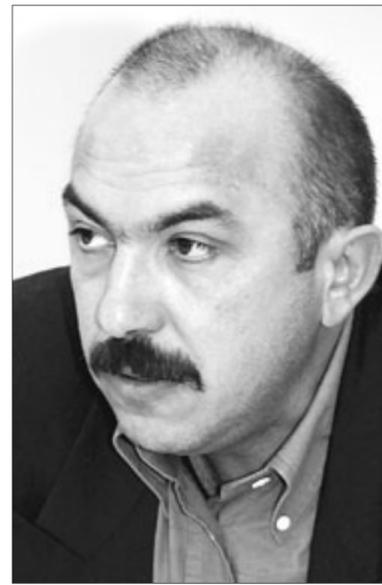
ANTOINE Compagnone, directeur du festival du film italien de Villerupt résume : « Mon gros problème, cette année, c'est que je n'ai pas une ou deux locomotives, j'en ai quinze ! » Sans doute un peu d'exagération bien transalpine dans cette affirmation, mais la dernière ligne droite de la programmation est toujours une période de souffrance intense : une salle de 600 places à l'hôtel de ville, une structure gonflable de 300 places et quatre autres lieux avec 140 et 80 fauteuils. Lorsqu'on a une avant-première du dernier Benigni, comme l'année dernière, on n'a pas trop de problèmes métaphysiques : on programme en rafale La tigre e la neve dans la grande salle... et à tous les coups on gagne.

« Cette année, nous parions sur Nuovomondo, d'Emmanuele Crialesa ; La stella che non c'è de Gianni Amelio ; et quelques autres films, des comédies populaires avec du contenu qu'a priori il n'est pas possible de programmer dans des petites salles, mais il n'est pas évident d'anticiper l'accueil du public. » Un autre (petit) pari inquiète le délégué général, la programmation en projection unique dans la grande salle de Toto, Peppino e la malafemina. Voyons, Antoine, même cinquante ans après, à Villerupt, on se lève tous pour Toto ! Six lieux de projection donc, en comptant la Kulturfabrik d'Esch-sur-Alzette qui prend le train

cette année. Six salles dans lesquelles il faut répartir... mais au fait, combien de films ? « On ne sait pas exactement, au moins soixante-dix, sûr ! ». Quand on aime on ne compte pas ! Ces films innombrables, c'est d'abord la compétition avec les différents jurys : professionnels, presse, jeunes et public. C'est la rétrospective d'une vingtaine de chefs-d'œuvre sur le thème de l'année, Films, amour et fantaisie. C'est le panorama de la production actuelle, avec parfois des avant-premières. Ce sont les « portraits d'amis », cette année Giuseppe Piccioni et Roberto Faenza, et puis c'est l'hommage, pour cette 29e édition, à Massimo Troisi dont huit films seront projetés, cinq à Villerupt (des comédies) et l'ensemble des huit à la cinémathèque de Luxembourg.

A défaut de fixer d'emblée les grands rendez-vous, commençons par le début : vendredi 27, soirée inaugurale avec la projection de Drame de la jalousie. Samedi 28, Napoléon et moi avec Daniel Auteuil et Monica Bellucci. Pendant ce premier week-end, rencontres avec quatre équipes de films et notamment Giuseppe Piccioni qui, pour remercier le festival du « portrait d'ami » qu'il lui consacre, offre lundi matin une « leçon de cinéma » au jury jeune et à tous ceux qui voudront y assister.

D. D.



Après la difficile gymnastique de la programmation, les 40 000 visiteurs envahiront les salles et Antoine Compagnone pourra se détendre un peu.

njp

Cesaria Evora final de bonheur

Ils l'attendaient tous et ils le lui ont fait savoir. Les quelque 1 600 spectateurs du chapiteau de la Pépinière, à Nancy, ont applaudi à tout rompre pour l'entrée en scène de la chanteuse du Cap Vert, Cesaria Evora. Elle avait été précédée de ses musiciens, lancés dans un instrumental propre à préparer les esprits : mélange de langueur et d'envie douce de danser. Quand elle est apparue, vêtue d'une robe noire, aux motifs blancs de fleurs, certains se sont même levés dans les gradins pour la saluer.

Invitée de Nancy Jazz Pulsations, elle a accueilli l'hommage avec un bon sourire puis s'est mise à chanter, avec ce « saudade » qui chavire les cœurs de ses admirateurs. Dans les transitions, pendant les applaudissements, elle ne dit rien, sauf à jeter un mot ou deux à ses musiciens, huit au total. Cesaria Evora, fidèle à elle-même, est pieds nus. Elle ne bouge quasiment pas, à l'exception d'un léger balancement du bassin. Violoniste et saxophoniste font le show pour elle. Elle s'assied un moment pour une pause instrumentale, allume une cigarette et boit un peu.

La chanteuse présente ses musiciens en portugais et remercie



Cesaria Evora, à guichets fermés, a clôturé l'édition 2006 de Nancy Jazz Pulsations.

une fois dans cette même langue. Ce samedi soir, tout le monde parle cette langue.

Pour son rappel, elle gratifie le public d'un Besame Mucho, avant d'interpréter une dernière composition personnelle. Mis en jambe par Cheikh Lô en début de soirée, les spectateurs les plus courageux n'avaient plus qu'à se lancer dans une salsa endiablée pour la troisième partie. Les Maraca ont débuté leur prestation par un mot magique : « Fiesta ! ». Pour un beau final de NJP, c'était un final de soleil et de bonheur.

Ainsi s'achève donc l'édition 2006 de Nancy Jazz Pulsations, un crû qui a su attirer 33 000 spectateurs. L'intelligence d'une programmation variée qui a attiré John Zorn, Ahmad Jamal, Grand Corps Malade, Gotan Project, Katerine et Frederika Stahl dans un mix des plus audacieux, confirme le bien fondé du parti pris de NJP. Entre une avant garde électrisante et des valeurs confirmées, ce festival rassemble autour de toutes les musiques. Et c'est toujours aussi bon d'aller sous ce bon vieux chapiteau qui bat cette année un record d'affluence avec 18 000 spectateurs.

J. B.

festival du film arabe

Un double prix pour la mémoire algérienne

Cette année encore, 15 000 spectateurs ont apprécié les projections du festival du film arabe de Fameck. Avant le clap de fin, le prix du public et le prix de la jeunesse sont venus récompenser El Manara, film algérien de Belkacem Hadjadj.



Les membres jury jeune, Mario Giubilei et Lucie Kocevar, conseillère régionale ont remis le prix du public et le prix de la jeunesse à l'équipe responsable de la programmation qui se chargera de le transmettre à Belkacem Hadjadj pour son film El Manara.

AUTOUR du succès confirmé d'Indigènes, c'est également un film sur la mémoire et l'histoire algérienne qui a su séduire le public du 17e festival du film arabe de Fameck. El Manara, de Belkacem Hadjadj, a remporté, hier, à la fois le traditionnel prix du public et le prix de la jeunesse, décerné pour la première fois cette année. Ce long-métrage, sorti en 2004, retrace l'histoire de trois jeunes Algériens dont les vies seront bouleversées par les émeutes d'octobre 1988, la répression, l'explosion démocratique et la dérive islamiste qui va suivre. Né en 1950 à Alger, Belkacem Hadjadj a travaillé pour la radio télévision belge et algérienne. Enseignant en cinéma, il a réalisé son premier long-métrage, Machaho, en 1995. Invité à Fameck, la semaine dernière il confiait : « Je m'adresse aux jeunes d'aujourd'hui pour leur montrer les dérives de leurs aînés et pour que ces jeunes ne tombent pas eux-mêmes dans ces dérives. Ce film

a été réalisé aussi pour ceux chez qui les idées islamistes peuvent progresser, pour leur montrer comment on dérape, comment on met le doigt dans l'engrenage... » Lors de la dernière soirée du festival, les organisateurs ont également choisi de mettre à l'honneur trois autres films, en leur décernant une mention spéciale : Dunia de Jocelyne Saab, Bab' Aziz le prince qui contemplant son âme de Nacer khemir (sélection jeune public) et la Symphonie marocaine de Kamal Kamal. « Ce sont des films qui nous ont intéressés à tous les plans », a souligné René Cahen, responsable de la programmation. Un petit coup de pouce aussi pour des œuvres qui ont parfois des difficultés à être distribuées. Elles ont, dans tous les cas, séduit le public, toujours plus nombreux, de ce 17e festival.

L. Bo. lorraine

Dalstein : état stationnaire pour le blessé grave

Que s'est-il passé samedi vers 17 h 30 entre Dalstein et Homberg-Budange ? En cette fin d'après-midi, deux voitures se sont violemment percutées causant le décès sur le coup des deux jeunes occupants d'une petite citadine (lire RL d'hier). Dans l'autre voiture, une victime gravement touchée a été transportée par hélicoptère dans un hôpital nancéien. Au moment de recueillir les premiers éléments de l'enquête, les gendarmes estimaient qu'une perte de contrôle du conducteur de la Saxo aurait pu causer le choc fatal. Mais hier, devant l'absence de traces de pneus sur la chaussée, les enquêteurs de la communauté de brigades de Boulay, chargés du dossier, se refusaient à arrêter une hypothèse définitive. Leurs recherches devront se poursuivre pour savoir exactement ce qui s'est passé. Seule certitude, deux jeunes vies ont été détruites dans cette collision d'une rare violence : celles de Vanessa Kuhn, âgée de 18 ans et demeurant à Flastroff, et celle d'Alexandre Muller, 21 ans et habitant Metz. A noter que ce dernier possédait un exact homonyme : un jeune homme connu pour être l'organiste de la paroisse d'Holling, près de Bouzonville, qui est totalement étranger à cet accident. Vanessa Kuhn était la fille du maire de Flastroff, Christian, élu de longue date dans cette commune du pays de Ermeton. La nouvelle de ces terribles disparitions y a causé une émotion considérable. Le conducteur de la R25, Bernard Clerget, habitant Bouzonville, âgé de 36 ans, a été opéré dans la nuit de samedi à dimanche à Nancy et placé en réanimation. Son état est stationnaire, mais les médecins restent toujours prudents sur l'évolution de ses blessures.

Incendies en série à Jœuf et Homécourt

Sept départs de feu distincts ont été enregistrés à Jœuf et Homécourt, au cours de la nuit de samedi à dimanche. Le premier, signalé à 1 h 42 au centre de secours du Val-de-l'Orne, a pris dans trois conteneurs à ordures jouxtant le Cantou, unité long séjour de l'hôpital jovicien accueillant des personnes âgées. Fort heureusement il a été circonscrit à temps. Deuxième intervention des soldats du feu à 1 h 35 pour un nouveau feu de poubelles à Jœuf. Troisième embrasement d'ordures à 1 h 44 entre le foyer-restaurant et l'une des résidences pour personnes âgées jovicienne. A 2 h 50, ce sont deux feux de détritrus distants de 300 mètres qui sont signalés rue du Crombillon, toujours à Jœuf. Le répit des sapeurs-pompiers dure jusqu'à 4 h 20, heure à laquelle ils doivent intervenir à Homécourt : des conteneurs à ordures ont été incendiés à côté du foyer de personnes âgées et les flammes se sont propagées au garage attenant, léchant dangereusement le mur de la demeure voisine. Une fois de plus le pire est évité. Mais à peine ce sinistre-là est-il éteint qu'une voiture s'embrase sur la place voisine. Une Peugeot 306 qui, en dépit de l'intervention immédiate des secours, sera totalement ravagée par les flammes. Hier en début de soirée, ce que les sapeurs-pompiers redoutaient est arrivé : un nouveau départ de feu était signalé Val de Ravenne, à Jœuf.

Overdose d'héroïne mortelle à Lunéville

Un jeune Lunévillois de 24 ans a été retrouvé mort, vendredi, au domicile d'un ami chez lequel il était allé passer la soirée. Il a probablement succombé à une overdose. Les premiers éléments de l'enquête menée par le commissariat de Lunéville vont dans ce sens car on sait qu'il avait été en contact avec un revendeur. Ce dernier, qui a été arrêté un peu plus tard, était en possession d'une grosse quantité de marchandise, 200 grammes d'héroïne qui vont être analysés. Il était en outre porteur d'une importante somme d'argent liquide. Une comparaison sera ensuite faite avec la drogue dont on a retrouvé des traces dans l'appartement où le jeune homme est mort. L'autopsie permettra également de procéder à des comparaisons en fonction de la substance retrouvée dans l'organisme.

Le suspect, qui pourrait bien être le dealer de la victime, a donné du fil à retordre aux policiers. Il a tenté de leur fausser compagnie à deux reprises. D'abord à Lunéville tandis qu'avait lieu une perquisition, puis à l'hôtel de police de Nancy.

ÉCONOMIE sidérurgie

Tata Steel achète Corus : inquiétude à Hayange

L'acquisition amicale du groupe sidérurgique anglo-néerlandais Corus, dont une usine produit des rails à Hayange, suscite selon le député Michel Liebgott « déjà des inquiétudes dans la vallée de la Fensch. »

APRÈS l'annonce de l'acquisition amicale de Corus, le sidérurgiste anglo-néerlandais (RL du 6 octobre) par le groupe indien Tata Steel, le député PS de la Moselle, Michel Liebgott, s'interroge. « Pour la vallée de la Fensch cette annonce est encore une fois porteuse d'inquiétudes autant que d'espoirs », dit-il. L'élu mosellan craint « les conséquences de synergies possibles entre les deux groupes notamment en matière d'emploi. » De fait Corus est présent en Lorraine avec son usine Corus Rail, ex-Sogerail filiale d'Usinor, qui emploie 400 personnes. Ce site, qui fabrique depuis plus d'un siècle l'essentiel du rail français, avait été cédé en 1999 au groupe anglais Corus, fort de 55 000 salariés, de 15 milliards d'euros de chiffre d'affaires pour une production de 18,2 Mt.

Les rails de la LGV Est sont tous issus du laminoin de Hayange. Pour Michel Liebgott « 2006 aura été une année des fusions dans la sidérurgie », citant bien sûr celle d'Arcelor et Mittal, mais « elles en laissent augurer d'autres à brève échéance. » En attendant, Tata Steel verrait

SOCIÉTÉ

Achat de logement par un ménage : la hausse des prix limite la surface à 90 m²

L'immobilier est rare et comme le dit l'adage populaire, ce qui est rare est cher. Tellement cher que la capacité d'achat moyenne dans l'ancien par un ménage qui accède pour la première fois à l'immobilier s'est considérablement dégradée en France au fil des ans. Au cours du premier semestre de l'année, un ménage lorrain pouvait tout de même s'offrir en moyenne régionale un logement de 90,2 m², en nette baisse par rapport aux 93,1 m² du second semestre 2005, mais bien supérieur à celui calculé en moyenne nationale, soit 48,8 m² contre 48,5 m² précédemment. Cette es-

timation a été réalisée par les experts du Crédit Foncier, l'un des établissements financiers spécialisés dans le crédit immobilier, et par l'école de commerce Essec. Les estimations sont fondées sur un certain nombre de critères comme le revenu (29 586 euros par an pour un ménage accédant pour la première fois à l'achat immobilier), le taux d'effort, c'est-à-dire la part des revenus du ménage consacrée au remboursement de l'emprunt (28,5% environ) ou bien encore la durée moyenne du prêt (autour de 259,2 mois). Est plus

élevée que celle de la région Alsace, soit 73,2 m² en progression sur les 72,2 m² du second semestre 2005. Cette surface est cependant inférieure à celle de la Franche-Comté : 91,9 m² contre 94,6 m². Selon les experts du Crédit Foncier et de l'Essec, la hausse de la durée moyenne des prêts et des taux d'effort des acquéreurs se traduit au plan national par une nouvelle réduction de la marge de solvabilité (écart entre la capacité d'achat moyenne et la capacité d'achat maximale) de 1,9 m² après un repli de 1,4 m² au second semestre 2005, soit une contraction de plus de 3%.

La Moselle a la fibre

Multimédia, haut débit, société de la communication : tout le monde scande ce triptyque. Chacun appelle aussi de ses vœux de pouvoir disposer des outils et des débits rendant possibles ces attentes. Alors bien sûr, l'internet rapide est une réalité, mais il est mal partagé et dispensé selon des capacités souvent éloignées des effets d'annonce. Certes, Metz et quelques opérateurs d'opérateurs ou des entreprises avaient pris de l'avance, mais les autres territoires étaient loin d'être irrigués. Les puissances montantes et descendantes n'étaient pas les mêmes et le chargement ou l'envoi de fichiers importants restaient aléatoires.

Avec l'arrivée du réseau à haut débit du Conseil général, il est fait table rase de tous ces défauts. En tout cas, les 1 160 kilomètres de fibres optiques posées, ouvrent la voie à la phase suivante du raccordement généralisé. Moselle télécom, délégataire du service public départemental et à la charge de traiter avec les opérateurs, qui vont assurer la capillarité jusqu'aux entreprises, collectivités et particuliers. De la même façon, les réseaux câblés de télévision ou encore le « Wi-max » par voie hertzienne, vont concourir à relier tout le monde en offrant, en plus, un véritable haut débit. C'est toute cette arborescence qui entreprend de se mettre en place, tandis que déjà des opérateurs d'entreprises, offreurs de services, s'adossent à cette véritable colonne vertébrale de l'information.

LES CLÉS DU SYSTÈME

Haut débit et bande passante

La densité du réseau de fibres optiques posées en Moselle permet pratiquement d'aller jusqu'à chez l'utilisateur avec la fibre. Autrement dit, de lui offrir le service maximum en montée comme en descente. Les plus proches des NRA pourront accéder à des capacités de 8 à 10 mégabits et de toutes façons, un minimum de 4 mégabits sera assuré aux clients, soit en symétrique, soit en asymétrique. Le débit dépendant toujours de l'éloignement par rapport au NRA. Moselle télécom sera en mesure d'offrir ce service ADSL ou de proposer de la bande passante pour les opérateurs. Dans ce dernier cas, le débit très rapide de 1 Gigabit pourra être offert en multipoints ou de point à point.

Compléto : la fibre jusqu'au bout

Parmi les opérateurs qui partent à la conquête du marché ouvert par le RHD, la firme Compléto. Résolument dédiée aux entreprises, son activité connaît une croissance de 20 % l'an. « Nous avons le culte du raccordement final par la fibre » explique Marcus Lackner, le responsable régional. Cette approche perfectionniste vise à offrir en quantité et en qualité le service aux clients. Et pour aller jusqu'au bout de cette logique qualitative, Compléto maîtrise son infrastructure. Grâce à une forte décentralisation de ses moyens humains, elle joue la proximité, recherchée par les entreprises. TFI, Auchan, EDF ou Renault ont dit oui à Compléto pour répondre à leurs attentes. Commentaire de Marcus Lackner : « Sans le RHD, nous serions peut-être venus à Metz, mais pas en Moselle. »

Zones blanches : solution Wi-max

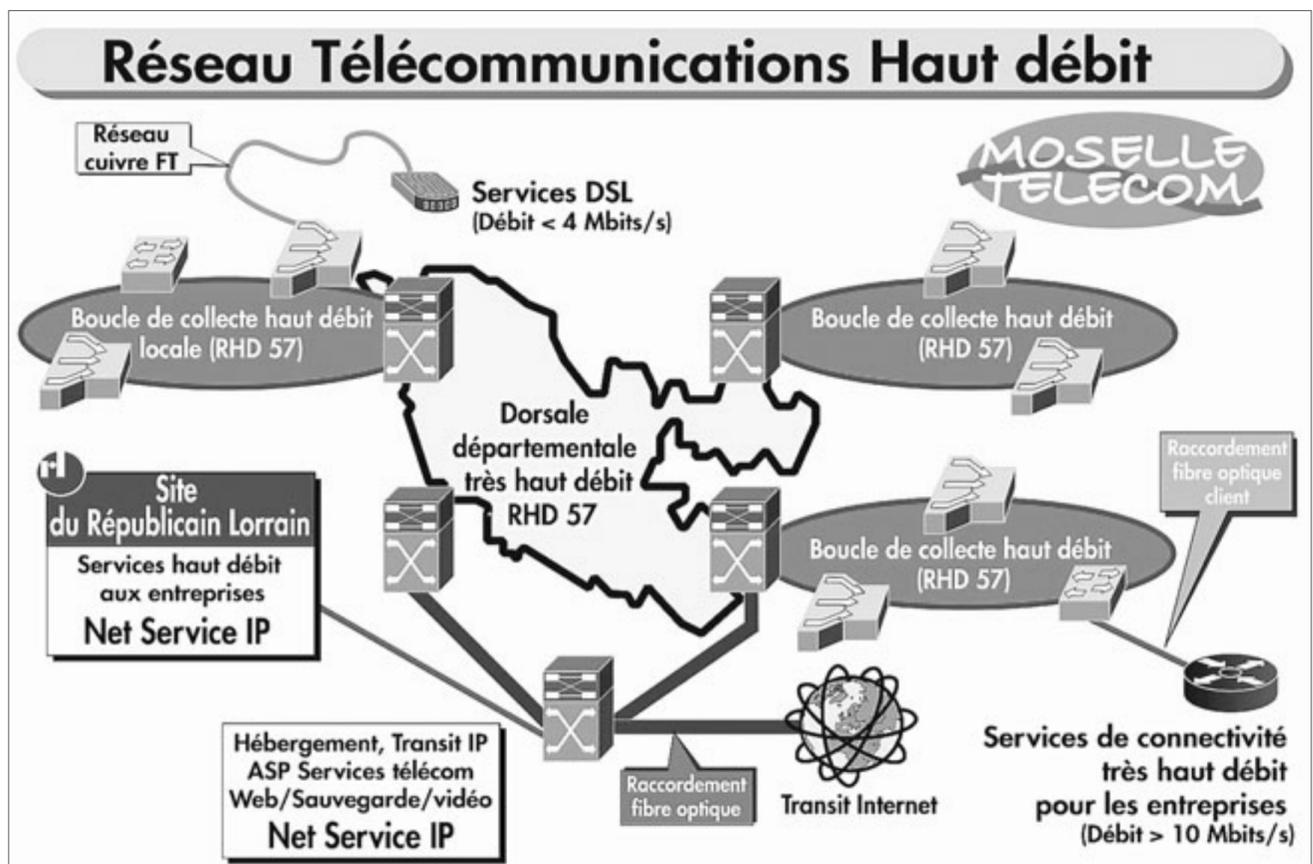
Malgré le caractère extrêmement fédérateur du RHD départemental, des zones blanches vont néanmoins subsister, car il est impossible, dans des conditions économiques correctes de couvrir l'ensemble du territoire. Pour ces zones les plus rurales, la réponse ultime passera par la technologie hertzienne, chargée d'effectuer le lien entre client et RHD. Au début la performance sera inférieure à ce que pourra apporter la liaison directe, mais ce Wi-max, dans un rayon de quinze kilomètres offrira une bonne puissance.

Neuf Cégétel : proximité et mobilité

La réponse aux besoins de la mobilité, les services bien affûtés en faveur des entreprises, pour Neuf Cégétel, tous les arguments sont bons pour conquérir des parts de marché. Ce caractère innovant, pratique porte ses fruits. L'opérateur truste 20 % du public entreprises, 7 % du grand public. Et il doit aussi ces résultats à la garantie de qualité de service, rendue possible par le maillage du territoire, de manière à mieux conseiller. Opérateur global, Neuf Cégétel joue à fond la carte de la proximité.

1160 km de câble pour couvrir tout le département

Moins de deux années de travaux ont été nécessaires à Vinci, partenaire du Conseil général de la Moselle, pour poser les 1 160 km de fibre optique. Voici le réseau à haut débit départemental réalisé. Il entre aujourd'hui dans sa phase de commercialisation.



Afin d'irriguer tout son territoire et d'offrir le service du haut débit informatique à tous les Mosellans qui le souhaitent, le conseil général a pris la décision d'investir : 63 millions d'euros. Un pari de tout premier plan, qui s'inscrit dans l'approche d'aménagement qui est celle de la collectivité. Philippe Leroy, son président, a voulu à l'instar des autres réseaux, électrique, d'eau ou routier, donner à la Moselle l'accès à une nouvelle autoroute : celle de l'information. Plus encore, en constatant la

carence du secteur privé à vouloir servir toutes les zones, il a par sa décision largement ouvert la porte à la concurrence.

Opérateurs et régies câblées

Ce premier acte rondement mené, le Département a signé un traité de concession avec un opérateur d'opérateurs. Moselle télécom a la charge, durant quinze ans, de commercialiser et d'entretenir la fibre. A charge également pour cette société délégataire de reverser 38 millions d'euros à la collectivité, qui demeure propriétaire

du réseau. Moselle télécom, ne vend rien aux particuliers. Tout juste peut-elle proposer des services aux entreprises. Son métier fondamental est de traiter avec les opérateurs et les sociétés de services. Et cela marche ! Déjà les différents acteurs se sont précipités vers Moselle télécom afin d'obtenir les dégroupages de nœuds du réseau abonnés (NRA).

Autrement dit, les centraux électroniques de France télécom -opérateur historique- qui sont aussi appelés à s'ouvrir à la concurrence. Neuf télécom,

Free, Compléto, tout le monde y vient, y compris les sociétés chargées d'installer le wi-max (liaison hertzienne entre une zone et le RHD) pour le secteur rural. A la fin de cette année 50 % des 115 NRA qui maillent la Moselle seront dégroupés et dans les semaines qui viennent, les premières offres de services vont être formulées aux entreprises, collectivités et particuliers. L'autre approche passe par les régies câblées, qui sont aussi nombreuses en Moselle. Elles vont trouver avec l'arrivée du RHD, une nouvelle possibilité

de croissance en apportant chez l'utilisateur déjà câblé, l'internet rapide. Les premières têtes de réseaux câblés raccordées, c'est dès ce mois d'octobre et en mai 2007, tous les NRA disponibles auront été dégroupés. Durant ce temps, les différents opérateurs seront partis à la conquête de leurs publics, pour leur proposer la boîte qui va bien. En Moselle, département fer de lance, le réseau à haut débit est en train de devenir une réalité pour tous les usagers qui piaffent de changer de rythme.

Amener le service

La capillarité du RHD de Moselle va en particulier s'effectuer grâce à la présence de nombreux réseaux câblés de télédistribution. Ceux-ci sont soit gérés sur le plan communal ou intercommunal, soit animés par des sociétés privées. Aujourd'hui, la majorité des régies proposent de la télévision analogique ou numérique. Mais elles pourront demain offrir le fameux « triple play ». En clair, la télé, l'internet et le téléphone. Aujourd'hui cependant, les opérateurs qui désirent proposer un tel service sont confrontés à des difficultés. Il leur faut d'abord se raccorder à un réseau longue distance, offrant l'accès à internet. Or, si plusieurs de ces réseaux traversent le territoire mosellan, ils ne l'irriguent pas. Une régie doit donc commander un ou plusieurs liens à un opérateur.

Favoriser les prix

Avec sa fibre optique, le RHD de Moselle offre le très haut débit à tout le territoire. Grâce à soixante têtes de réseaux raccordées, les régies vont directement bénéficier du service recherché. En plus de cette ouverture, la régie y trouvera un intérêt économique, puisqu'elles interviendront selon les tarifs négociés par le conseil général et son opérateur d'opérateurs Moselle télécom. Le tarif est bien entendu établi en fonction du débit demandé. Comme le RHD de Moselle est ouvert à tous les opérateurs et fournisseurs de services, les régies peuvent faire jouer la concurrence.

Réseaux épars

Du côté des exploitants privés de réseaux câblés de distribution, une importante concentration de moyens s'est opérée. Plusieurs dizaines de communes sont désormais servies par Numéricable. Pour des raisons historiques liées à leurs périodes de construction, ces réseaux n'ont aucune continuité, ni homogénéité. Grâce au RHD de Moselle, les différents éléments de ce puzzle vont pouvoir être reliés. A partir d'une tête de réseau, Numéricable pourra diffuser ses flux télévisuels sur plusieurs autres réseaux. Numéricable devrait y gagner en rationalisation, en coût et en espérance de vie, en efficacité. Aujourd'hui ce groupe diffuse à Metz des services « triple play », mais il n'y a, pour l'instant pas de liens contractuels avec le RHD de Moselle.

Textes : Gilbert Mayer

Lexique

ADSL : l'ADSL est un type de connexion à internet via la ligne téléphonique. Permanente, elle est tarifiée selon un forfait. Son installation nécessite une zone couverte par ce système ainsi qu'un modem spécial accompagné de filtres. Ses avantages sont, notamment, sa rapidité grâce au haut débit, un usage sans restriction, une connexion permanente et un accès préservé de la ligne téléphonique.

Bande passante : volume de données qu'il est possible de transférer entre un serveur et un ordinateur client. Il s'exprime en octets (ou ko, mega, giga-octets).

Débit : unité mesurant la vitesse de transmission des données. Pour une connexion internet, le débit s'exprime en kbps (kilobits par seconde).

Epine dorsale : équivalent en français de "backbone". C'est l'élément central d'un réseau de télécommunication, le plus souvent réalisé en fibre optique.

Fibre optique : une fibre optique est constituée d'un mince fil en quartz dans lequel est véhiculé un signal lumineux. Il est capable de fournir des débits très importants sur de longues distances.

IP : pour "internet protocol". Adresse unique permettant la localisation de n'importe quel ordinateur sur le réseau internet.

NRA : le Nœud de raccordement d'abonnés est le local technique où tous les équipements actifs de télécommunication sont rassemblés (dont les DSLAM des différents opérateurs).

Téléphonie IP : mode de téléphonie dans lequel la voie est numérisée puis acheminée sous forme de paquets de données.

Triple play : offre combinée voix-internet-TV sur accès haut débit (ads).

Wi-max : standard de transmission sans fil à haut débit. Il est notamment prévu pour connecter les points d'accès wifi à un réseau de fibres optiques.

ENTRETIEN

Le cœur du dispositif

Partenaire de Metz interactive, puis de la Communauté interactive de l'Est, le Républicain Lorrain voit avec l'arrivée du réseau à haut débit chez lui, l'aboutissement d'un travail qui le place au cœur du dispositif. Ce que Mathieu Puhl, directeur général du RL, perçoit déjà comme un fabuleux atout de développement.

La fibre optique traverse le jardin du Républicain Lorrain. Arrivant de deux côtés à la fois, elle relie le quotidien régional au réseau à haut débit départemental et à l'international. Profitant de ce

noeud de communication à grande rapidité, les groupes Arcan' et Néo Télécom installent leur outil de prestation de services en faveur des TPE et PME, au sein même des locaux du journal. Une entreprise de communication qui se trouve ainsi armée pour répondre à ses propres besoins d'aujourd'hui et de demain et qui devient ainsi un vrai centre de ressources. Mathieu Puhl, directeur général du Ré-

publicain Lorrain apprécie à sa juste valeur cet événement « qui s'inscrit dans une histoire entamée au milieu des années quatre-vingt-dix. »

Pionnier

Dans cette décennie, la question du multimédia s'impose de façon entêtante, mais sur le terrain les réponses pratiques demeurent encore très frustes. L'Etat fait un appel à projet, afin de tenter de développer une approche efficace et répondant à des besoins. D'entrée de jeu, la CCI-57, la Ville de Metz, TDF et quelques ambitions privées, dont le Républicain Lorrain choisissent de relever le défi.

Ainsi naît Metz interactive, plate-forme qui permet d'imaginer des applications. La synergie des différents acteurs débouche dès 1999 à proposer le « clic santé ». Une porte ouverte sur les sept établissements hospitaliers de Metz. Le quotidien régional est aussi mis en ligne, mais bien vite le cercle des fondateurs se révèle trop étroit. Ainsi voit le jour, la communauté interactive de l'Est (CNIÉ). Le Département, d'autres communes et intercommunalités rejoignent son giron.

Choix politique

Cette entrée en force de nouveaux partenaires met en lumière la carence privée qui prévaut en matière d'offre à haut débit. Car au fur et à mesure que progressent les besoins des utilisateurs, l'exigence de haut débit se fait plus pressante.

Le conseil général soucieux de fournir ses collègues, d'irriguer les zones d'activités et de maintenir les entreprises, voire d'en attirer d'autres, effectue un choix politique déterminant : il décide de créer son propre réseau à haut débit.

Ce sera aussi un moyen de susciter la concurrence entre les opérateurs, tout en faisant en sorte, que personne ne soit éloigné de plus de 15 km dudit RHD. Le Républicain Lorrain dans tout cela ? Il a lui-même besoin et recourt au haut débit pour accomplir sa



Mathieu Puhl : « Une décennie d'efforts. »

fabrication. « Nous sommes passés au 64 ko-octets, puis à 500 et cela ne va encore pas assez vite » rapporte Mathieu Puhl, qui voit arriver le noeud du RHD dans son enceinte, comme une fabuleuse opportunité : « Nous allons pouvoir recentraliser notre informatique, au lieu d'avoir des serveurs dans toutes nos agences. La boucle à haut débit, c'est la sécurité, un meilleur service et à un prix contenu. D'ailleurs le croisement qui s'opère entre le RHD départemental et l'internet général, nous place au carrefour. » De quoi imaginer de nouvelles applications, de nouveaux services et de forts développements.

TÉMOIGNAGE

NSIP opérateur d'entreprises propose flux et services

Opérateur régional pour les entreprises, NSIP développe toute une gamme de prestations grâce à la présence du réseau à haut débit de la Moselle. Flux d'informations et services foisonnent, comme l'explique le dirigeant de la nouvelle société.

La boucle à haut débit du Département et le réseau international passent dans l'enceinte du Républicain Lorrain. A cette redondance de moyen de communication s'ajoute celle de la double alimentation électrique sécurisée. Ce véritable noeud a suscité l'intérêt du groupe lorrain Arcan', qui, allié à Néo télécom, a créé la structure NSIP. L'implantation de Net service IP n'a plus suscité d'interrogation et dès décembre prochain, le nouvel opérateur en ligne devrait commencer à offrir ses services. « Nous allons bien entendu vendre du transit IP à nos clients, pour commencer en 300 mégabits et très vite ensuite en plusieurs gigabits » explique Denis Fritsch, le dirigeant de la société. Grâce à ce dispositif, NSIP va engendrer une recentralisation de moyens informatiques dispersés sur un territoire. D'où un gain de fiabilité et d'exploitation pour les entreprises, dont les établissements ne souffriront d'aucun défaut de capacité ou de moyens. Très vite, dix-neuf armatures vont être installées dans les locaux du RL où NSIP a trouvé l'espace à sa mesure. « Nous serons aussi en mesure d'accueillir des opérateurs de régies comme Vialis et nous allons ainsi devenir le noeud de tout ce qui se passe sur Internet. NSIP proposera des transits IP à des puissances réservées bien réelles, ce qui n'est pas le cas aujourd'hui » ajoute Denis Fritsch.

Accès au réseau mondial

Mais, NSIP veut aussi profiter de son implantation pour offrir du service aux entreprises : « Nous disposons des fibres de l'énergie et d'un établissement très sécurisé et bénéficiant d'onduleurs. Nos clients pourront ainsi domicilier leurs serveurs chez nous. » NSIP vendra ainsi de la puissance, des capacités de stockage et même des applications. Imaginez qu'une TPE a besoin d'un logiciel de gestion très performant qui ne soit pas à sa portée. Grâce à NSIP, elle sera en mesure d'acheter un temps d'usage de ce logi-



Denis Fritsch : « Ce sont les services aux PME qui vont croître le plus. »

ciel, mais son emploi terminé, elle n'aura plus à assurer les charges d'un tel outil de travail. Ces modules destinés aux TPE seront facturés à l'utilisation. « C'est sans doute ce qui va se développer le plus dans l'avenir immédiat. Demain, nous serons aussi en mesure de réaliser du stockage d'images. Aujourd'hui, nous sommes locataires et partenaires du Républicain Lorrain et nous investissons 300 000 euros dans ce projet » précise Denis Fritsch. La présence au capital de NSIP, de Néo télécom, apporte de surcroît un accès au réseau internet mondial à 100 % en fibres optiques. Enfin la société adossée au réseau départemental à haut débit sera aussi une solution optimale de sauvegarde à distance pour les entreprises clientes. A la fois externalisée et automatisée, cette sauvegarde devrait être facile à utiliser et être accessible à des coûts maîtrisés, dans un univers sécurisé. A la clé également, pour rentabiliser les liaisons, un service de vidéo-surveillance par IP sera également proposé.



La fibre optique fait son entrée sur le site du Républicain Lorrain à Woippy.

CARNET DE CAMPAGNE en chiffres

38

L'indice de popularité de Jacques Chirac est stable à 38 %...

40 000

C'est le nombre d'élus qui peuvent occorder leur parrainage aux candidats à la présidentielle...

le mot

Jurys

Ségolène Royal, candidate à l'investiture PS pour la présidentielle, s'est prononcée hier pour la mise en place de jurys de citoyens...

Ils ont dit

Dominique de Villepin, UMP. « Je ne suis pas un professionnel de la politique... »
Jean-Marie Le Pen, FN. « Aux élections, on chasse toujours sur les terres d'un concurrent... »
Ségolène Royal, PS. « Je suis pour la réforme du statut pénal du chef de l'Etat... »
Edouard Balladur, UMP. « L'expérience de la Vème République a montré... »
François Bayrou, UDF. « Il y a dans l'annonce de ces mesures... »
Jack Lang, PS. « La décision que j'ai à prendre, de soutenir l'un des candidats... »

Candidat antilibéral : le PCF propose Buffet

Le PCF a décidé hier, à l'issue d'âpres débats, de « proposer » sa secrétaire nationale, Marie-George Buffet, comme candidate à la candidature d'un rassemblement antilibéral, pour la présidentielle de 2007.

VILLEJUIF. — A l'issue de deux jours de débats, à Villejuif, plusieurs centaines de délégués de la Conférence nationale du PCF...

Cette décision doit être encore entérinée par les 140 000 militants communistes, les 10 et 11 novembre.

Des courants orthodoxes, défenseurs de « l'identité » communiste, ont accusé la direction de « liquider » le parti.

Deux autres opposants — Maxime Gremetz, député de la Somme, et Jean-Jacques Karman, vice-président du Conseil général de la Seine-Saint-Denis — ont décidé de briguer l'investiture de leur parti au nom du seul PCF...

leur parti au nom du seul PCF, contre Mme Buffet. Mais compte tenu du rapport de force au sein du parti...

La vraie bataille que devra livrer le PCF, c'est au sein des quelque 660 Collectifs locaux créés un peu partout en France...

Et s'ils désignaient un autre candidat que Mme Buffet ? C'est sur cette question que s'est concentrée l'essentiel des débats des délégués communistes.

« La question n'est pas d'actualité », a déclaré Jean-Marc Coppola, du Comité exécutif du parti. « Les communistes feront tout pour ne pas avoir à y répondre »...

« Nous respecterons la souveraineté des communistes à toutes les étapes », a promis Marie-George Buffet. Elle a précisé que sa candidature est seulement « proposée » aux Collectifs.

Il faut maintenant que le PC puisse convaincre tous les antilibéraux de se rassembler sous ce nom.

Malgré les gages donnés par le PCF sur sa volonté de ne pas tomber dans « le présidentialisme », une partie des collectifs — comme José Bové — ne verrait pas d'un bon œil la leader d'un grand parti représenter la diversité d'un rassemblement.



« Nous respecterons la souveraineté des communistes à toutes les étapes », a promis Marie-George Buffet. Elle a précisé que sa candidature est seulement « proposée » aux Collectifs. Il faut maintenant que le PC puisse convaincre tous les antilibéraux de se rassembler sous ce nom.

Le PRG se range derrière le PS

Il n'y aura pas de candidat à la présidentielle pour le Parti radical de gauche. Le PRG a décidé hier de jouer la carte de la gauche au profit du PS.



Christiane Taubira a reconnu qu'elle ne partageait pas certaines convictions de Ségolène Royal, qui, a-t-on appris, lui a déjà proposé d'être sa porte-parole. Ce que la députée de Guyane a refusé.

PARIS. — Le Parti radical de gauche, réuni en congrès extraordinaire, a répondu positivement hier à la demande pressante du PS de ne pas présenter de candidat...

Christiane Taubira, qui avait obtenu 2,32 % des voix à la présidentielle de 2002, voulait une nouvelle fois représenter le parti, mais elle n'a obtenu le soutien que de 30 % des congressistes...

fait porter une bonne part de responsabilité. Les discussions ont été tendues et le président du parti Jean-Michel Baylet a été hué par une partie de la salle...

Mais Baylet s'est refusé à attendre qu'il soit choisi pour que le PRG prenne position. « Lorsque vous vous réveillerez de vos manœuvres d'en-

fumement, il sera trop tard ! », a-t-il lancé. Il a même abandonné l'idée, avancée la veille, de réunir un comité directeur élargi pour vérifier que le candidat socialiste qui aura été choisi est « bien sur la ligne » du PRG.

Pour faire avaliser l'absence de candidat PRG au premier tour, Baylet a argué de l'accord conclu jeudi avec le Parti socialiste, qui promet 36 circonscriptions réservées aux radicaux pour les législatives.

Le président du conseil général de la Meuse, le divorce avec la Région, qui en juillet semblait consommé à propos du dossier Madine, n'a jamais eu de caractère réhibitoire malgré les mots définitifs lancés à l'époque par le patron socialiste de l'exécutif régional...

Pierret ou Cherpion ? Cette fois encore la législative se jouera, à Saint-Dié, entre le premier, fabiusien, et le second, UMP ex-balladurien tendance Sarkozy. Ce dernier, candidat sortant, souhaite rompre la logique de l'alternance qui l'oppose à son adversaire depuis 1993.

Jacques Chirac au révéléteur Rotman

Après François Mitterrand, le roman du pouvoir, Patrick Rotman propose un portrait minutieux de l'actuel locataire de l'Élysée avec Chirac, un documentaire en deux parties qui sera diffusé ce soir et demain soir à 20 h 50 sur France 2.

Plus de quatre décennies d'exercice du pouvoir laissent forcément des traces. Au moins dans les archives. « Nous en avons visionné pendant des heures et des heures ! », reconnaît Patrick Rotman, le maître d'œuvre de ce documentaire en deux parties que France 2 diffuse ce soir et demain soir.

« Comme Mitterrand, Chirac est mû par la conquête du pouvoir comme accomplissement d'un destin », explique Patrick Rotman, réalisateur.



« Comme Mitterrand, Chirac est mû par la conquête du pouvoir comme accomplissement d'un destin », explique Patrick Rotman, réalisateur.

Deux fois 110 minutes ne seront pas de trop pour refaire le parcours du « dernier dinosaure monomaniaque de la politique française ». D'abord Jeune loup — titre de la première partie — entré dès 1962 au cabinet de Georges Pompidou et passé par une fructueuse carrière ministérielle, avant de devenir en 1974 le Premier ministre de Valéry Giscard d'Estaing...

« Mais la démarche pamphlétaire ne m'intéresse pas, prévient toutefois Rotman. Je n'avais aucune envie de faire un brûlot qui enflerait les âneries et les contrevérités, mais tenter de cerner un personnage complexe et secret. »

Il y parvient grâce à un montage très efficace de séquences d'archives et de témoignages de ceux qui l'ont côtoyé. VGE, Balladur ou Jospin ont décliné la proposition, mais d'autres y ont contribué. « Il s'est conduit comme un chenapan. On doit pouvoir faire de la politique sans trahir trop ouvertement », glisse ainsi Michel Rocard, qui fut son condisciple à l'ENA.

conservation du pouvoir que par son exercice », synthétise Philippe Séguin. Reste Nicolas Sarkozy qui se prête prudemment à l'exercice. « C'est un homme pour qui j'ai beaucoup de respect », prétend le président de l'UMP. Mais dans le clan Chirac, on n'a pas oublié la trahison de 1995, lorsque Sarkozy choisit Edouard Balladur. « Il faut lui marcher dessus, et du pied gauche car ça porte bonheur ! », disait alors en privé le futur président de la République.

« En 1981, il n'y a que Valéry Giscard d'Estaing qui n'a pas vu venir le train chargé de dynamite ! », rappelle Jean-François Probst, ex-éminence grise du RPR. Le chef de gare de Neuilly devra veiller au grain...

Michel BITZER.

les indiscrets lorrains

Second rôle, non merci !

André Wojciechowski, maire de Saint-Avold, ne décolère pas. Le comité UMP de la 7e circonscription de Moselle soutient l'investiture de Marie-Claire Carrère-Gée, parachutée de Paris, pour briguer le fauteuil d'André Berthol. Le député sortant souhaite décrocher au terme de son quatrième mandat et verrait bien l'élusaborien comme suppléant de la candidate parachutée.



Photo Thierry SAICHIS

Grosdidier corrige le tir

Le président de l'UMP de Moselle conteste toute hostilité à la candidature de Marie-Claire Carrère-Gée sur la circonscription de Saint-Avold (notre édition du 11 octobre). « Il n'y a pour ma part aucune hostilité encore moins affichée », objecte l'intéressé.

Grogne à l'UMP

À l'UMP, le leadership vosgien imposé par Christian Poncelet dans les négociations sur le futur contrat de projets Etat-Région est diversement apprécié. S'il a invité à plusieurs reprises les patrons des principaux exécutifs de droite (départements et villes), l'élus vosgien a omis de convier les parlementaires UMP lorrains.

Cayzelle agace Poncelet

Le président du Conseil général des Vosges Christian Poncelet reproche au patron du Conseil économique et social Roger Cayzelle son engagement pour la rouverture de la gare ferroviaire de Gérardmer.

Conseil économique et... socialiste !

Pour couronner le tout, le patron des Vosges vient — après enquête — de découvrir que le président du Conseil économique et social possède une carte d'adhérent au PS. Une info qu'il ne manque pas de resservir, comme par exemple lors du dernier G15 autour du préfet de Région à Metz.

Bouée de secours

A en croire Christian Namy, président UMP du conseil général de la Meuse, le divorce avec la Région, qui en juillet semblait consommé à propos du dossier Madine, n'a jamais eu de caractère réhibitoire malgré les mots définitifs lancés à l'époque par le patron socialiste de l'exécutif régional.

Alternance déodatienne

Pierret ou Cherpion ? Cette fois encore la législative se jouera, à Saint-Dié, entre le premier, fabiusien, et le second, UMP ex-balladurien tendance Sarkozy. Ce dernier, candidat sortant, souhaite rompre la logique de l'alternance qui l'oppose à son adversaire depuis 1993.



Photo FL

Contact courriel : <reportage@republicain-lorrain.fr>

Advertisement for VÉRANDAS • PORTES-FENÊTRES by Talange, featuring a photo of a veranda and contact information.

Mairie de Paris : un million pour la cave

La vente aux enchères du tiers de la cave de l'Hôtel de Ville de Paris a rapporté 960 000€, soit près du double des estimations qui tablaient sur 550 000€, a-t-on appris hier auprès du commissaire-priseur chargé de la vente, Dominique Giafferi.

Au total, quelque 5 000 bouteilles de premiers crus classés étaient proposés aux acheteurs. Parmi les bouteilles les plus chères qui ont été vendues, un Romanée-Conti (bourgogne) 1986 a été adjugé 5 000 €, un Petrus (bordeaux) 1989 4 000€, et un Petrus (bordeaux) 1988 2 500€, a-t-il précisé. Cette vente aux enchères était organisée vendredi et samedi au Crédit municipal de Paris.

Bernard Bled, ancien secrétaire général à la mairie de Paris, avait travaillé pendant 25 ans, entre 1975 et 2001, à constituer cette cave exceptionnelle, censée honorer les invités de marque des maires de l'époque, Jacques Chirac et son successeur Jean Tiberi. La nouvelle municipalité dirigée par le socialiste Bertrand Delanoë a décidé de se séparer d'un tiers de ces bonnes bouteilles.

Véhicules incendiés à Grigny en Essonne

Dimanche après-midi agité à Grigny où un car et plusieurs véhicules ont été incendiés par des jeunes dans un quartier sensible. La police a interpellé deux personnes.

EVRY.— Un car sans passagers et trois véhicules ont été incendiés par 30 à 40 jeunes sans faire de victime dimanche après-midi dans le quartier jugé sensible de la Grande-Borne, à Grigny (Essonne). Deux personnes (dont un mineur) ont été interpellées. Une voiture de police et des policiers ont été caillassés mais il n'y a pas eu de blessé.

Vers 14 h, plusieurs jeunes ont mis le feu à une voiture stationnée dans le quartier puis ils s'en sont pris à un car qui passait dans la rue. Celui-ci était vide et le conducteur a eu le temps de prendre la fuite avant que les jeunes n'incendient son véhicule.

Trois autres véhicules en stationnement ont été incendiés. Selon le syndicat Action police CFTC (minoritaire), « des policiers vers 14 h ont voulu interpellé un jeune de 13 ans qui avait mis le feu à une voiture et à un bus qui passait dans la rue, avec d'autres jeunes ». « La situation a ensuite dégénéré et des collègues ont été pris à partie par une cinquantaine d'individus cagoulés

et armés de barre de fer qui les ont caillassés », a affirmé Michel Theoris, secrétaire général de ce syndicat.

D'importantes forces de l'ordre ont été déployées pour boucler le quartier de la Grande-Borne, à l'endroit même où les violences urbaines avaient éclaté il y a tout juste un an à Grigny.

A Aulnay-sous-Bois (Seine-Saint-Denis) de nouveaux incidents ont eu lieu entre jeunes et policiers dans la nuit de samedi à dimanche dans le quartier Eugène Delacroix et un mineur de 17 ans a été interpellé et placé en garde à vue.

Selon Franck Cannarozzo, adjoint au maire Gérard Gaudron (UMP), chargé de la sécurité, « les habitants d'Aulnay-sous-Bois sont choqués, complètement excédés par ces incidents qui nuisent gravement à l'image de ce quartier et de la ville toute entière. A Aulnay, il y a plus de 20 000 jeunes qui ont moins de 25 ans et là ce sont une trentaine de voyous qui donnent une image négative de toute cette génération ».



REPERES

Télescopage meurtrier entre motards

Deux motards de 25 et 30 ans se sont tués en se télescopant accidentellement sur un aérodrome militaire désaffecté, hier après-midi à Malbouhans (Haute-Saône).

Les circonstances de l'accident restent encore indéterminées. C'est un témoin qui a alerté les secours, qui ont prodigué les premiers soins aux victimes avant que ces dernières ne décèdent sur place des suites de leurs blessures, selon la même source.

Ajaccio : le voisin neutralise la bombe

Un homme, accompagné de sa femme et de leur bébé, a neutralisé en extremis hier après-midi une bombe visant le cabinet d'un notaire situé sur le même palier que son appartement, dans un immeuble du centre d'Ajaccio. L'étude visée était celle de Me Alain Spadoni, président du Conseil régional de l'ordre des notaires, mais aussi l'un des principaux inspirateurs de l'Agence foncière pour la Corse, qui doit voir le jour courant 2007. Créée notamment par l'Etat et la Collectivité Territoriale de Corse, cette agence aura pour objectif de reconstituer plus de 10 000 titres de propriété pour faciliter les transactions et les transmissions des biens fonciers de l'île.

Procès de l'incendie de la maternité d'Arles

Seize prévenus comparaissent à partir d'aujourd'hui devant le tribunal correctionnel de Tarascon pour homicides et blessures involontaires après l'incendie de la maternité d'Arles en février 2003 dans lequel une jeune mère, Johanna, avait été tuée. Son bébé né trois jours plus tôt et gravement intoxiqué est resté handicapé mental. Parmi les 16 prévenus figurent des infirmières, sages-femmes, aides-soignantes, agents de sécurité du centre hospitalier, sapeurs-pompiers, architecte-concepteur du bâtiment et inspecteur de conformité. Les rapports d'expertise qui seront présentés durant le procès évoquent, selon le quotidien La Provence, des « errements au moment de la construction du bâtiment » ainsi que « la désorganisation des secours ».

Condamné pour avoir tué le chat du voisin

Un retraité jugé pour avoir tué le chat de son voisin en posant un piège a été condamné à 150€ d'amende et 1 100€ de dommages et intérêts par le tribunal d'instance d'Arras (Pas-de-Calais). L'animal avait été découvert le 5 juin 2005, pendu dans une haie à Gouy-sous-Bellonne (Pas-de-Calais). En remontant le fil de cuivre, le propriétaire avait découvert que le piège était posé chez son voisin. L'homme, un retraité d'une soixantaine d'années, avait reconnu les faits et fini par expliquer : « J'en avais marre de voir des chats venir gratter dans mon jardin ».

Voiture folle à Gavray : un mort

Une femme de 83 ans, qui faisait partie des trois personnes gravement blessées dans l'accident de voiture survenu vendredi pendant une foire rurale à Gavray (Manche), est décédée à l'hôpital, a-t-on appris hier matin. Le conducteur d'un véhicule de type fourgonnette avait foncé dans un stand vendredi après-midi alors qu'il sortait d'un parking pour quitter la foire, blessant 14 personnes dont trois gravement, vraisemblablement à cause d'un malaise.

Villepin promet un volet responsabilité des juges

Villepin a promis hier que le projet de loi sur la réforme de la justice comprendrait bien un volet sur « la responsabilité des juges », au risque de sembler contredire son ministre de la Justice Pascal Clément.

PARIS.— Le texte législatif sur la réforme de la justice « comportera bien les trois volets indispensables », a déclaré le Premier ministre lors d'un débat à la Sorbonne, tout en reconnaissant que le texte serait « malheureusement » amputé de la réforme du Conseil supérieur de la magistrature, faute de consensus.

La réforme comprendra le volet sur « la responsabilité des juges, c'est évident », a-t-il affirmé, en regrettant au passage, dans une pique qui semblait viser le Garde des Sceaux, qu'on ne lui ait pas demandé son « avis ». Le chef du gouvernement n'a pas précisé plus avant son propos. Interrogé hier soir, son entourage a précisé que cette disposition sur la responsabilité des juges

serait présentée non pas avec le reste du projet de loi mardi en Conseil des ministres mais directement, plus tard, devant le Parlement.

De son côté, Pascal Clément a affirmé hier avoir été mal compris et que « bien entendu » les dispositions sur les sanctions éventuelles contre les juges seraient intégrées au projet de loi.

Le député PS André Vallini a aussitôt réagi accusant M. Clément de « mentir éhontément » et dénonçant une « mauvaise farce ». Vendredi à Caen, le garde des Sceaux avait annoncé que la réforme de la justice, promise par le président Jacques Chirac avant la fin de son mandat, ne comprendrait ni changement de composition du CSM, ni créa-

tion d'une nouvelle faute des juges pour violation délibérée de la procédure pénale, au grand soulagement des syndicats de magistrats.

De nombreuses voix s'étaient aussitôt élevées, telles celles des avocats des acquittés dans l'affaire de pédophilie d'Outreau qui ont dénoncé cet abandon du gouvernement face au « corporatisme insupportable » des juges.

Hier, à la même tribune quelques heures avant Villepin, Ségolène Royal, était montée au créneau pour accuser le gouvernement de « manquer de courage » et de « manquer à sa parole » en renonçant, comme annoncé par M. Clément, aux deux dispositions phares du texte législatif.

Première audition du juge Burgaud

Le Conseil supérieur de la Magistrature va entendre aujourd'hui le juge Burgaud afin de déterminer ses responsabilités dans le dérapage de l'affaire d'Outreau.

PARIS.— Le juge Fabrice Burgaud est entendu lundi pour la première fois par le Conseil supérieur de la Magistrature (CSM) qui devra décider de sa responsabilité dans le désastre judiciaire d'Outreau, l'affaire de pédophilie qu'il avait instruite à Boulogne-sur-Mer (Pas-de-Calais).

Pour cette rencontre à huis-clos dans un bureau de la Cour de Cassation, le magistrat de 35 ans devrait être entouré ce matin de ses avocats, Mes Patrick Maisonneuve et Jean-Yves Dupeux, ainsi que de Jean-Yves Montfort, président du Tribunal de grande instance de Versailles.

C'est le Garde des Sceaux, Pascal Clément, qui a saisi le CSM sur la responsabilité du juge Burgaud. Fait rarissime, il est passé outre l'avis de l'Inspection générale des services judiciaires qui avait conclu que cette affaire avait révélé « de très nombreuses insuffisances » des magistrats, mais ne relevait pas de la faute disciplinaire.

Le ministre, qui a aussi saisi

le CSM sur le cas du procureur Gérard Lesigne, déjà entendu par le CSM, avait expliqué qu'il ne voulait pas qu'un « décalage » entre le rapport de l'inspection et l'opinion publique « puisse faire croire qu'il ne s'est rien passé à Outreau ».

Selon les défenseurs du jeune magistrat, le Garde des Sceaux lui reproche d'avoir attaché un « crédit trop important » aux déclarations des enfants, sans les vérifier suffisamment et les confronter aux adultes.

De plus, il n'aurait pas « pris suffisamment en compte certains éléments à décharge », et utilisé « des pratiques susceptibles d'affecter les droits de la défense ».

Cette poursuite disciplinaire, qui peut déboucher sur des sanctions allant jusqu'à la mise à la retraite d'office, avait été dénoncée par les syndicats de magistrats qui reprochaient notamment au Garde des Sceaux de faire de Fabrice Burgaud un « bouc émissaire ».

Thouzellier président de l'USM



Bruno Thouzellier a été élu samedi président de l'Union syndicale des magistrats en remplacement de Dominique Barella qui occupait ce poste depuis 2002 et ne se représentait pas, lors du congrès annuel du syndicat à Caen.

Bruno Thouzellier, 51 ans, qui était secrétaire général du syndicat et dauphin désigné à la présidence, a recueilli 69,83 % des voix. Son challenger Marc Mulet, 45 ans, vice-procureur à Melun, a obtenu 30,17 %. Le Garde des Sceaux Pascal Clément a annoncé à Caen le retrait de deux mesures importantes de la réforme de la justice, dont celle prévoyant une réforme du Conseil supérieur de la magistrature, ce que Bruno Thouzellier a qualifié hier de « grande victoire pour l'USM ».

La SNCF veut sauver sa branche fret

Forte de ses bons résultats et d'un trafic voyageurs record, la SNCF affiche sa volonté de sauvegarder sa branche fret, principal foyer de pertes de la société.

SEVILLE.— Le redressement du fret ferroviaire est désormais « la priorité » mais ne passera pas par un nouveau « plan fret », a affirmé Anne-Marie Idrac, PDG de la SNCF d'un séminaire avec la presse à Séville. Alors que le « plan fret » lancé en 2003 et approuvé par Bruxelles, qui prévoit une restructuration et une recapitalisation, se termine à la fin de l'année, la SNCF a de nouveau écarté l'hypothèse d'une filialisation voire d'une vente du fret.

Au premier semestre, la branche fret, confrontée à l'arrivée de la concurrence depuis mars 2006, a réalisé un chiffre d'affaires inférieur aux objectifs (978 millions d'euros au lieu de 1,071 milliard). Elle devrait finir l'année sur un déficit supérieur à 47 millions d'euros.

D'après le directeur du fret Marc Véron, le britannique

EWS est « 20 à 30 % moins cher » que la SNCF et les délais de livraison bien plus courts, avec des rotations de l'ordre de deux jours et demi, contre huit à neuf à la SNCF. Pourtant, malgré toutes ces difficultés, « nous saurons nous adapter », affirme Marc Véron, ajoutant que cela suppose « plusieurs années de travail ».

Parmi les chantiers envisagés pour remettre le fret à flots, la SNCF prône « l'autonomie des moyens de production », en clair dédier une partie des cheminots à la seule traction du fret. Actuellement, les conducteurs peuvent aussi bien conduire des Corail que des TER ou des trains de marchandises.

Guillaume Pépy, directeur général exécutif de la SNCF, a aussi souligné la nécessité de « développer du chiffre d'affaires

rentable via la qualité du service » et l'éventualité de conclure des alliances au coup par coup.

Anne-Marie Idrac, d'autre part souhaité « faire bouger le corps social » et « dynamiser » le dialogue social dans l'entreprise publique, mais sa comparaison avec « la guerre froide » et « le mur de Berlin » a provoqué hier la colère des syndicats. La CGT et Sud Rail, ont tour à tour accusé Mme Idrac « d'insulter les cheminots » en fustigeant implicitement leur « archaïsme », jugé qu'elle « partait du mauvais pied en matière de dialogue social ». La présidente de la SNCF a répété son « incompréhension » face à l'appel à une journée nationale de grève le 8 novembre, alors qu'elle venait juste de recevoir « séparément et collectivement » les syndicats.

Borloo : pas de projet sur les 35 H

PARIS.— Le ministre de la Cohésion sociale Jean-Louis Borloo a affirmé hier sur Europe 1 que le gouvernement n'avait « pas de projet sur les 35 heures », dont la « suppression » serait, selon lui, « une mauvaise chose ». « En revanche, qu'on puisse introduire de la souplesse maximale dans les entreprises, pourquoi pas, dans le respect des uns et des autres », dans un objectif « gagnant-gagnant », a-t-il commenté. Le sujet sera « en débat à l'UMP », a-t-il

ajouté. Dans un entretien publié samedi par Le Parisien, François Fillon, conseiller politique de Nicolas Sarkozy, a proposé une série de mesures sur le temps de travail après lesquelles, selon lui, « il ne restera pas grand chose des 35 heures ». Interrogé sur la confusion dans les hôtels-restaurants sur le temps de travail, Borloo en a appelé, comme Dominique de Villepin, à la « réouverture immédiate de négociations » entre patronat et syndicats du secteur.

AIR 1 GB

En cadeau : chargeur + 4 piles AAA rechargeables! réf. MEM PRO 3003

- Baladeur MP3
- Mémoire 1024 Mo (environ 30 h de musique !)
- Ecran rétro éclairé avec affichage titre
- Dictaphone numérique
- Connexion directe USB 2.0

49€

PHILIPS 32 PF 5331

- Télévision LCD 32 cm 16/9
- HD READY: prêt pour la TV haute définition
- Résolution 1366 X 768
- Taux de contraste dynamique 1600:1
- Luminosité 500 cd/m2
- Son stéréo Virtual Dolby Surround
- Progressive Scan
- Connexion HDMI

899€

SAMSUNG LE 40 S71 B

- Télévision LCD 101 cm 16/9
- HD READY: prêt pour la télévision haute définition
- Résolution 1366 X 768
- Taux de contraste 1600:1
- Luminosité 500 cd/m2
- Son stéréo Nicam Surround
- Temps de réponse 8 ms, mode spécial "jeux vidéos"
- Connexion HDMI

1.695€ **1.495€**

SONY RDR HX 825 S

Hard Disk 160 Go

- Enregistreur DVD avec disque dur
- Multizones : compatible zone 1 et 2
- Disque dur 160 Go (secteur 249 hds vide)
- Lecture DVD Vidéo, DVD-R/RW, MP3, JPEG, DivX
- Informations routières en temps réel
- Enregistrement Dual Mode DVD-R/RW et double couche
- Enregistrement et lecture simultanées (temps décalé)
- Entrée DV pour caméra numérique
- Connexion HDMI

499€ **399€**

MIO C710 EUR

INCLUS : Carte EUROPE détaillée

- GPS autonome
- Ecran tactile rétro éclairé
- Instructions vocales
- Mémoire flash 2 Go
- Traffic Message Channel: informations routières en temps réel
- Kit Mains libres GSM Bluetooth
- Lecteur carte SD et connexion USB
- Lecture photos JPEG et MP3
- Batterie rechargeable
- Livré avec carte EUROPE détaillée, support pare-brise, prise allume-cigare

499€ **399€**

ACER ASPIRE 9423 WSB

écran large 17" TFT

- Intel Core 2 Duo T5500 1,66 GHz
- Mémoire 3024 Mo DDR II
- Disque dur 120 Go
- Combo DVD et DVD-RW Double couche
- Windows XP Media Center Edition 2006
- Réseau sans fil Wi-Fi 802.11 b/g
- Lecteur cartes mémoires 5en1
- Webcam intégré 1,3 Mégapixel
- Windows XP Media Center
- Ecran 17" TFT W-XGA + Crystal Brtte

1.149€

HIFI International

Offres valables dans la limite des stocks disponibles, sauf erreurs d'impression. RL061020

CASH AND CARRY Route de Luxembourg • L-3254 Bettendorf • Tél. 40 24 24 250 sortie N°2 Bettendorf • direction Bettendorf 300m après hôtel IBIS

Luxembourg : 132, rue de Hollerich Tél. (00 352) 40 29 57	Luxembourg : 34, rue Philippe II Tél. (00 352) 47 22 33	Luxembourg : 50, av. de la Gare Tél. (00 352) 49 13 57	Bertrange : "City Concorde" Tél. (00 352) 25 49 10
Bertrange : "La Belle Etoile" Tél. (00 352) 31 20 31	"La Belle Etoile" Tél. (00 352) 31 44 44	Esch/Alzette : 94, rue de l'Alzette Tél. (00 352) 54 76 76	Foetz : 11, rue du Brill Tél. (00 352) 26 55 57
Mersch : Centre Topaze Tél. (00 352) 32 78 79	Ettelbruck : 83, Grand-Rue Tél. (00 352) 81 11 23	Luxembg/Kirchberg : Centre Com. Auehan Tél. (00 352) 42 09 48	Luxembg/Howald : 15, rue des Scillas Tél. (00 352) 27 62 09 90

Avec PSYCHOLOGIES MAGAZINE

Bien dormir, un rêve ?

Insomnie du petit matin, difficultés à s'endormir, réveils fréquents... Les pannes de sommeil finissent par devenir obsédantes. En dehors des somnifères, il existe quelques moyens de réapprendre à dormir.

UN Français sur cinq souffre de problèmes de sommeil, et 70 % des personnes concernées ne savent comment en venir à bout. Premier constat : les problèmes de sommeil sont l'apanage de l'humain – les animaux n'en sont pas affligés – et sont d'abord de nature biologique ! Notre cerveau abrite des zones capables de retarder le sommeil, de nous maintenir actifs. Cette aptitude, utile en cas de danger ou de tâche urgente, peut se retourner contre nous en nous empêchant de sombrer dans les bras de Morphée, même en l'absence de nécessité. Un environnement trop stressant ou la perspective trop excitante d'un lendemain riche en événements suffisent à provoquer une veille non désirée !

De plus, notre sommeil est régulé par une horloge biologique qui régit l'alternance veille/sommeil. Comme n'importe quelle montre, « cette horloge est susceptible de se désynchroniser, de retarder, de "marquer" 20 h 30 dans notre cerveau alors qu'en réalité il est minuit », explique, dans *Avoir un bon sommeil* (éd. Odile Jacob), William Dement, universitaire californien et autorité mondiale en matière de sommeil. Conséquences de ce décalage : des difficultés à nous endormir. Les plus mal lotis ne pourront s'assoupir qu'à l'heure où les autres se lèvent pour aller travailler.

Difficulté supplémentaire : le sommeil le plus normal est ponctué de microréveils. Et notre cerveau qui, lui, ne dort jamais, nous incite parfois, sans que l'on comprenne pourquoi, à les estimer plus longs qu'ils ne sont. D'où ces matins où nous nous réveillons épuisés, avec la sensation fautive de n'avoir pas fermé l'œil. Proches de ces désagréments physiologiques, les pannes psy : les nuits blanches, les heures d'insomnie où, stressés, nous ne cessons de nous agiter dans notre lit.

L'universalité du problème ne le rend pas plus facile à comprendre. Les spécialistes – psychiatres, médecins – l'admettent : les insomnies sont si différentes les unes des autres qu'il est impossible de toutes les expliquer. Aujourd'hui, ils n'ont aucune définition scientifique de ce qui n'est d'ailleurs pas considéré comme une maladie, mais comme un trouble, que seule la personne qui s'en plaint peut évaluer. L'insomnie est surtout un sentiment : celui que notre sommeil ne nous satisfait pas et qu'il n'est pas suffisamment réparateur.

L'étude réalisée par le Pr Maurice Ohayon, psychiatre au centre de recherches Philippe-Pinel à Montréal, sur 12 000 dormeurs en France, Grande-Bretagne et au Québec, va dans ce sens. Elle prouve qu'une personne peut être satisfaite de son sommeil et en pleine forme dans la journée, alors qu'elle ne dort que cinq heures par nuit et se réveille souvent. On parle alors de "courts dormeurs".

A chaque insomniaque son insomnie

Au pays des pannes de sommeil, le pluriel s'impose : des insomnies, des insomniaques. Patrick Lévy, président de l'Institut du sommeil et de la vigilance, insiste là-dessus : « Chaque personne se fabrique et vit son insomnie selon sa propre histoire ». Il reste néanmoins possible d'envisager trois catégories de pannes : l'insomnie d'endormissement, celle du petit matin et les réveils trop fréquents. Une même personne peut faire l'expérience de ces trois catégories d'insomnie, à différents moments de sa vie.

L'insomnie d'endormissement survient généralement lorsque nous sommes submergés de soucis. Permanente, elle est le signe d'un tempérament hyperanxieux. Bon nombre de personnes qui s'endorment difficilement sont d'ailleurs soulagées par des doses minimes d'anxiolytiques. D'où, dans la plupart des cas, un retour progressif à un sommeil plus agréable.

L'insomnie du petit matin est souvent le signe d'une dépression latente. « Pour la traiter, il convient au préalable de soigner la dépression », explique Sylvie Royant-Parola, psychiatre spécialisée dans les pathologies du sommeil. Un stress, un choc, un deuil déclenchent très normalement des problèmes de sommeil. Qui disparaissent au bout d'un certain temps, mais ce n'est pas toujours le cas. Apparaît alors une insomnie "psychophysiologique". Les personnes qui en souffrent ressentent une forte anxiété qui les tient éveillées. Au point que dormir devient un défi, une obsession qui, à son tour, fera obstacle au sommeil.

Les insomnies sont souvent le symptôme de problématiques enfouies dans l'inconscient. C'est presque toujours le cas pour celles qui produisent des réveils multiples,



Difficultés d'endormissement, insomnie du petit matin, sommeil en pointillé... Une même personne peut éprouver ces trois sortes d'insomnie à diverses périodes de sa vie.

sans cause apparente. Ça l'est aussi pour ce type particulier de panne induite par l'angoisse de se laisser aller au sommeil, de se perdre en lui, de devenir fou, qui nous fait craindre le moment du coucher. Agnès Brion, psychiatre au Centre du sommeil à la Pitié-Salpêtrière, attribue cette panique à l'action des pulsions de mort qui, selon la théorie freudienne, mènent dans l'inconscient un incessant combat contre la pulsion de vie...

Si les pannes de l'âge adulte sont souvent dues au stress, aux difficultés existentielles, l'insomnie acquise dès l'enfance est, selon Sylvie Royant-Parola, souvent liée à l'angoisse de séparation. La mère craint qu'il n'arrive quelque chose à son enfant durant son sommeil ; par une loyauté inconsciente, il répond en ne dormant pas ou en se réveillant souvent. Avec le temps, le souvenir de l'anxiété maternelle quitte la conscience ; l'insomnie, elle, demeure.

Il existe aussi une sorte de transmission de l'insomnie des parents aux enfants. « Tout enfant connaît, normalement, des interruptions de sommeil. Le parent insomniaque réagit en fonction de son propre rapport à l'endormissement, il dit à l'en-

fant : "Tu es insomniaque comme moi. Je vais te donner une tisane." Il le fait ainsi pénétrer dans l'univers de l'insomnie. L'enfant se persuade que sans une aide extérieure, pas de sommeil », souligne Sylvie Royant-Parola.

Aux grands maux peu de remèdes

Tout en continuant à préconiser la psychothérapie, on propose aussi aujourd'hui des techniques apaisantes – yoga ou relaxation – et parfois des thérapies comportementales qui restituent un meilleur rapport au sommeil. « A force de nuits blanches, "être au lit" finit par signifier "ne pas dormir" », précise Sylvie Royant-Parola. Aussi faut-il recréer le signal "être au lit" égale "dormir". En s'obligeant à se lever, à quitter la chambre, quelle que soit l'heure de la nuit, si l'on ne parvient pas à s'assoupir. On ne doit se glisser entre les draps que lorsqu'on se sent somnoler ! » En cas de souffrance trop importante, les somnifères ne doivent pas faire peur, mais « en s'abstenant d'en prendre chaque

soir. Pour éviter la dépendance, mais surtout parce qu'après un certain temps de prise quotidienne, le médicament ne fait plus d'effet », insiste Sylvie Royant-Parola.

Le sommeil se prépare. D'ailleurs, la plupart d'entre nous ont leur rituel du coucher : fumer une cigarette, boire un verre d'eau, une boisson chaude, se raconter une histoire, prier... Des gestes qui rassurent et renvoient à l'époque où nous nous endormions après un câlin de maman, une peluche dans les bras.

Inévitablement, le sommeil s'altère avec les années. Nous dormons moins bien à partir de la quarantaine : notre sommeil devient plus léger, plus haché. Selon les estimations de William Dement, le besoin de dormir diminue d'une demi-heure à une heure tout au long de l'âge adulte.

Le sommeil parfait appartient... au domaine du rêve. D'autant que cette activité quotidienne fait encore figure d'inconnue. Médecins et psychiatres commencent tout juste à pouvoir bénéficier de formations aux "sciences du sommeil". Nous avons encore de longues nuits blanches devant nous...

Isabelle TAUBES.

réponses d'experts

Site internet : www.psychologies.com

Pourquoi devient-on insomniaque ?

Je souffre d'insomnie. Je me réveille toutes les nuits et pense à des futilités, j'occupe mon esprit et cela m'empêche de dormir. Je chantonne la dernière musique que j'ai entendue, les images de ma journée, les dialogues d'un film... Durant ces pensées, je m'énerve à l'idée de ne pas pouvoir dormir et je ne dors pas de la nuit, sauf si je ne travaille pas le lendemain. Comment faire pour surmonter cela ?

(Sophie, 28 ans, institutrice.)

Catherine Marchi, psychologue clinicienne, diplômée de l'Université René-Descartes Paris V, répond :
« L'insomnie peut avoir des causes organiques, mais ce sont le plus souvent des facteurs psychologiques qui sont en jeu. Une fois les causes physiologiques éliminées, en consultant un spécialiste des troubles du sommeil, une fois l'abus de stimulants écarté (comme le café), il convient de rechercher le facteur de stress qui en est responsable.

L'insomnie est un signe d'anxiété, voire un symptôme dépressif. Lorsque l'on ne parvient pas à s'endormir, c'est qu'un problème nous angoisse. Menez votre enquête pour découvrir ce qui vous perturbe. Aidez-vous des pensées et des images qui meublent vos insomnies, utilisez-les comme des messages codés de votre inconscient. Quel moment de la journée vous est revenu ? Quelle scène de film ? Quelle chanson ? Qu'avez-vous ressenti ? Est-ce que cela vous fait penser à d'autres situations passées ? Vous dormez mieux quand vous n'avez pas cours le lendemain, peut-être votre angoisse est-elle liée à votre métier ?

Quand vous luttez pour trouver le sommeil, faites quelques exercices de relaxation, respirez profondément, créez le vide dans votre esprit, lâchez prise. Ainsi vous échapperez au "conditionnement négatif" bien connu des insomniaques. En effet, la tension qui gêne l'endormissement est due à la peur de ne pas trouver le sommeil et aux efforts excessifs que vous déployez pour vous endormir... »

Depuis ma rupture avec mon ami dépressif, je me sens mal...

Mon ex et moi étions ensemble depuis deux ans lorsqu'il a sombré dans la dépression. Je l'ai soutenu comme j'ai pu pendant quatre ans, de rémissions en rechutes, en passant par des hôpitaux psychiatriques. Mais du fond de son gouffre, je suis sûre qu'il ne supportait pas que je n'y sois pas aussi. Au sommet de sa dernière crise, il voulait que je me suicide ! Nous nous sommes séparés il y a trois ans, nous ne nous sommes plus revus. Depuis, je me reconstruis seule, peu à peu. Mais il subsiste une angoisse profonde qui ressurgit au travers de cauchemars ou d'insomnies : j'ai l'impression qu'il veut me tuer, qu'il m'étouffe, que je vais devenir folle. Puis-je m'en sortir seule ou dois-je consulter ?

(Marie, 28 ans.)

La réponse de Catherine Marchi :
« Effectivement, les proches d'une personne qui sombre dans la dépression ou la psychose sont très touchés par ce qui arrive. On s' imagine mal les trésors d'énergie, de tendresse et de patience dont il faut faire preuve quand on est confronté à une telle situation. Il est difficile de voir l'être qu'on aime exprimer sa tristesse, sa détresse psychique, ses angoisses voire ses projections délirantes. Les anciens repères du couple et

de la famille sont détruits, il faut faire face. Les médecins, les thérapeutes, le malade lui-même attendent de l'entourage une attitude compréhensive et un soutien affectif sans faille. Vous avez soutenu votre compagnon, vous l'avez aidé au plus fort de la crise, vous lui avez consacré beaucoup de temps, d'amour et d'attention. Vous avez oublié de prendre soin de vous-même et cette expérience difficile a mis en danger votre propre équilibre psychologique. Vos insomnies et vos cauchemars attestent que vous avez besoin d'une aide extérieure pour faire le deuil de cette histoire compliquée.

Vous vous êtes séparés il y a déjà trois ans et vous n'arrivez pas à tourner la page... Pourquoi hésitez-vous à consulter un psychologue ? Certains liens sont plus difficiles à rompre que d'autres. Certaines situations sont plus bouleversantes que d'autres. Certaines épreuves, plus traumatisantes que d'autres. Il arrive qu'on ne puisse se sortir seule de ses difficultés. Le tout est de savoir le reconnaître et de ne pas hésiter à demander de l'aide. Ne considérez pas le recours à un psychologue comme une "obligation" mais comme un moyen d'aller mieux et de retrouver l'envie de vivre. »



PLESSY
47, rue de la République - BOUZONVILLE

OPTIC 2000
10, rue Maréchal-Foch - BOULAY

OPTIC LEPLOMB
79, Grand-Rue - MAIZIÈRES-LÈS-METZ

OPTIC 2000
1, rue de l'Hôtel-de-Ville - LONGUYON

OPTIC 2000
12, rue de la Gare - SARREBOURG

OPTIC 2000
2, place du Marché - FAULQUEMONT

OPTIC 2000
9, rue de la Gare - HAGONDANGE

OPTIC GONNEVILLE
12, avenue Maurice-Thorez - MOYEUVE-GRANDE

OPTIC 2000
2, rue Alfred-Mézières - LONGWY

OPTIC 2000
Centre commercial CORA - SARREGUEMINES

OPTIC 2000
8, rue Eugène-Kloster - FREYMING-MERLEBACH

OPTIC 2000
10, place Paul-Collin - SAINT-AVOLD

OPTIC 2000
4, rue Saint-Charles parking Coislin - METZ

OPTIC 2000
18, En-Nouvelleur - METZ

OPTIC 2000
Centre commercial Géric - THIONVILLE

OPTIC DE LA TOUR
46, rue Maréchal-Foch - BITCHE

BERNTHEISEL
5, rue de Verdun - SARREGUEMINES

DILLESEGER
26, rue Saint-François - STIRING-WENDEL

OPTIC LEPLOMB
44, rue Franchepré - JOEUF

OPTIC 2000
15, rue des Romains - AMNÉVILLE

OPTIC 2000
69, avenue de la Libération - COURCELLES-CHAUSSEY

OPTIC 2000
21, place d'Armes - PHALSBOURG

OPTIC 2000
35, place de la République - GUÉNANGE



2^e PAIRE
GRATUITE*
POUR TOUS

même en progressifs solaires

Cette page est réalisée en partenariat avec

PSYCHOLOGIES

Trouver le meilleur de soi

Numéro d'octobre en vente actuellement

Sommeil et créativité

« L'insomnie creuse l'intelligence », écrivait Duras. Calvaire pour les uns, l'insomnie semble être, pour d'autres (Gide, Kafka, Nerval, Prévert, Barbara, etc.), une aire salutaire de liberté et de création.

Les spécialistes du sommeil nient toutefois qu'il puisse exister des insomniaques heureux. « Chez les artistes, le désir de créer les propulse volontairement dans un état d'hyperexcitation qui les tient en éveil », explique Agnès Brion, psychiatre au Centre du sommeil à la Pitié-Salpêtrière. Mais la véritable insomnie, elle, fait toujours souffrir. Quant à l'équation « création = nuits sans sommeil », rappelons qu'Einstein dormait onze heures par nuit !

Prochain rendez-vous avec votre page « Mieux vivre votre vie » lundi 30 octobre

LA METEO AUJOURD'HUI

LA METEO

LA METEO DEMAIN

RETOUR DU MAUVAIS TEMPS
Ce début de semaine est placé sous le signe des tempêtes. Pluies parfois fortes et accompagnées de bourrasques de vents nous tiennent en effet compagnie une grande partie de la journée. En l'absence de soleil la douceur fléchit, mais les températures restent clémentes.

TEMPERATURES EN EUROPE

Londres 16	Oslo 10
Lisbonne 22	Berlin 19
Madrid 18	Prague 15
Rome 23	Vienne 20

Mercredi **Jeudi** **Vendredi**

HAGAR DUNOR le Viking



PLUME D'ŒUF



LA FAMILLE LAKOUCHE



HOROSCOPE



BÉLIER (21 mars - 20 avril)
Vie sociale : Votre désir de réussite est noble mais il ne peut suffire à vous faire progresser. Faites le point sur vos véritables centres d'intérêt. **Cœur** : Vos sentiments sont partagés.



TAUREAU (21 avril - 20 mai)
Vie sociale : S'il se produit un retard dans l'accomplissement de vos désirs et de vos souhaits, profitez-en pour affiner vos idées. **Cœur** : Consolidez des relations que vous pensez valables.



GÉMEAUX (21 mai - 21 juin)
Vie sociale : Ne vous laissez pas abattre par le volume du travail que vous avez à faire, avec un peu de méthode vous en viendrez facilement à bout. **Cœur** : Votre ciel sentimental sera lumineux.



CANCER (22 juin - 22 juil.)
Vie sociale : On comptera sur votre sens de la conciliation pour régler certains problèmes et vous pourrez apporter une aide précieuse. **Cœur** : Ecoutez toujours votre partenaire.



LION (23 juil. - 21 août)
Vie sociale : Vous aurez l'occasion d'aider un collègue qui s'était montré solidaire quand vous étiez en difficulté, n'hésitez pas. **Cœur** : Mettez-vous au diapason de l'être aimé.



VIERGE (22 août - 22 sept.)
Vie sociale : Limitez-vous dans votre expansion et recherchez plutôt la parfaite qualité de ce que vous faites actuellement. **Cœur** : Vous trouverez douceur et sécurité auprès de l'être aimé.



BALANCE (23 sept. - 22 oct.)
Vie sociale : Faites bien ce que vous savez faire et, pour le reste, soyez discret ou alors vous allez être très rapidement surchargé. **Cœur** : N'oubliez pas les amis éloignés, écrivez leur.



SCORPION (23 oct. - 21 nov.)
Vie sociale : Malgré quelques incertitudes quant à une aide financière, vos projets ne doivent pas être modifiés en profondeur. **Cœur** : Vous pourriez exprimer davantage vos sentiments.



SAGITTAIRE (22 nov. - 20 déc.)
Vie sociale : Vous vous sentirez davantage éminente grise qu'orateur. Cela ne doit pas vous gêner, ce rôle également est utile. **Cœur** : Consacrez plus de temps aux activités de vos enfants.



CAPRICORNE (21 déc. - 19 janv.)
Vie sociale : En canalisant votre agressivité et votre envie de briller, vous devriez obtenir quelques résultats positifs pour tout le monde. **Cœur** : Votre relation avec l'être cher est solide.



VERSEAU (20 janv. - 18 fév.)
Vie sociale : On considérera que vous êtes trop pointilleux alors que vous vous estimez juste raisonnablement exigeant. Ajustez vos critères. **Cœur** : Préservez votre vie privée des intrus.



POISSONS (19 fév. - 20 mars)
Vie sociale : Vous devrez arbitrer un différend dans votre équipe de travail et vos talents de diplomate vous seront très précieux. **Cœur** : Vos amis sont vos appuis les plus précieux.

LOTO

Le tableau des écarts

	10	20	30	40
1	11	21	31	41
2	12	22	32	42
3	13	23	33	43
4	14	24	34	44
5	15	25	35	45
6	16	26	36	46
7	17	27	37	47
8	18	28	38	48
9	19	29	39	49

Les petits chiffres indiquent pour chaque numéro le nombre de tirages sans que ce numéro soit sorti.

Les vingt derniers tirages

S	M	S	M	S	M	S	M	S	M
S2	21/10/2006	2	13	14	18	27	40	49	
S1	21/10/2006	3	9	16	21	26	40	12	
M2	18/10/2006	8	32	39	41	43	44	35	
M1	18/10/2006	10	17	20	21	22	37	1	
S2	14/10/2006	3	8	15	18	30	33	17	
S1	14/10/2006	3	14	26	34	35	46	22	
M2	11/10/2006	3	6	7	15	31	45	23	
M1	11/10/2006	5	7	16	20	37	45	44	
S2	07/10/2006	2	4	7	26	48	49	38	
S1	07/10/2006	2	5	21	32	38	40	48	
M2	04/10/2006	1	8	14	33	34	48	11	
M1	04/10/2006	3	11	14	28	38	47	21	
S2	30/09/2006	5	17	24	30	35	44	14	
S1	30/09/2006	2	8	33	35	44	49	13	
M2	27/09/2006	4	25	31	34	36	46	22	
M1	27/09/2006	5	8	9	23	26	33	3	
S2	23/09/2006	9	15	23	29	31	40	5	
S1	23/09/2006	21	22	25	47	48	23	23	
M2	20/09/2006	4	8	15	30	41	49	34	
M1	20/09/2006	5	11	21	29	30	44	47	

FAITES VOS JEUX

LA FORME :	2	3	9	13	14	16	18	21
LES ECARTS :	19	24	25	28	29	36	42	47
LA SYNTHÈSE :	2	13	14	18	19	29	36	42
LA METHODE PI :	3	8	9	12	16	21	26	32

Le tableau de la réussite

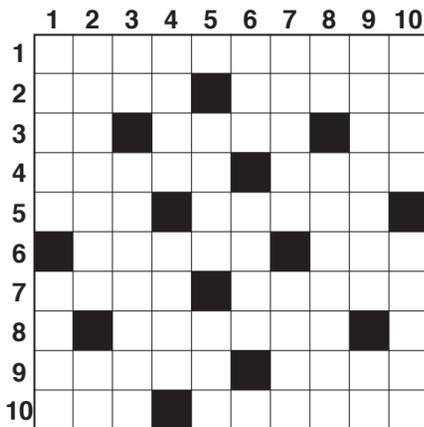
	10	20	30	40
1	11	21	31	41
2	12	22	32	42
3	13	23	33	43
4	14	24	34	44
5	15	25	35	45
6	16	26	36	46
7	17	27	37	47
8	18	28	38	48
9	19	29	39	49

Le nombre de sorties des gros numéros depuis le début du Loto est indiqué par les petits chiffres.

Le choix des astres

* Bélier	* Lion	* Sagittaire
3-6-17-18-40-44-36	14-17-23-31-34-45-28	2-11-21-22-36-44-8
* Taureau	* Vierge	* Capricorne
4-6-23-32-39-44-21	1-7-8-11-20-41-46	4-16-26-35-43-46-20
* Gémeaux	* Balance	* Verseau
21-26-27-39-40-42-20	21-27-29-38-42-48-17	6-13-20-29-36-41-22
* Cancer	* Scorpion	* Poissons
3-18-33-36-38-46-40	3-12-16-17-21-26-29	11-20-23-25-27-40-17

MOTS CROISÉS



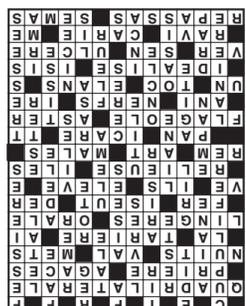
HORIZONTALEMENT

1 - Période lointaine. 2 - Cession temporaire. Arbres à pilotes. 3 - Prix pour un chien. Joint les deux bouts. A souvent une clef. 4 - Rayon d'action. Bonne âme. 5 - Entre côtes. Compter sur la réussite. 6 - Touchées au cœur. Balle à rejouer. 7 - Fils d'Israël. Coupe de bois. 8 - Conformés à la loi. 9 - Très froide. Enseigne en ville. 10 - A le cœur chaud. Grimpe aux arbres.

VERTICALEMENT

1 - Complètement effacé. Messager divin. 2 - Gouttes au pif. Héros de cinéma. 3 - Vient d'ici. Dessous de chaussure. 4 - Eternel féminin. Déchet dans le sang. 5 - Moyen de protection. Prise d'eau. 6 - Bruit sec. Peuple de Djibouti. 7 - Vagues humaines. Vaut de l'argent. 8 - Durée limitée. Utiliser le réseau. 9 - Attirer dans un piège. Il a sa côte. 10 - Villa à Tivoli. Pas brillant.

Solutions des mots fléchés ci-contre



Keno

Tirage du 23 octobre 2006

3 12 23 25 27 31 33 36 40 41

46 47 49 50 53 55 58 65 66 69

Jackpot : 3.822.464 €

LOTO

SAMEDI 21 OCTOBRE 2006 Tirage n° 84

3 9 16 21 26 40 12

2 13 14 18 27 40 49

6 090 002

0892 68 4000

Washington : tempête chez les Républicains

L'impopularité de la guerre en Irak et du président Bush fait souffler un vent de tempête sur le Congrès américain, au bord d'un changement de majorité à moins d'un sursaut de dernière minute du parti républicain. A deux semaines des élections parlementaires du 7 novembre, qui doivent renouveler l'ensemble de la Chambre des représentants (435 sièges) et 33 des 100 sénateurs, le pessimisme s'est installé dans les rangs des Républicains sortants. Il suffirait qu'une vingtaine de sièges au total basculent du côté démocrate pour que George W. Bush soit privé de ses confortables majorités au Congrès. Depuis plusieurs semaines, les sondages confirment l'avance du parti démocrate, qui fait campagne en dénonçant « l'incompétence » de l'administration Bush.

REPERES

Grèce : la droite confirme

La droite au pouvoir depuis 2004 en Grèce a conservé son avance sur ses adversaires de gauche, selon les premiers résultats hier du deuxième tour des élections locales. Ces élections constituaient un test à mi-mandat pour le parti au pouvoir, Nouvelle démocratie, dirigé par le Premier ministre Costas Karamanlis. La formation conservatrice arrive à se maintenir à la tête d'au moins 30 préfectures sur les 54 que compte le pays, autant que lors du dernier scrutin en 2002. Le parti rival Pasok (socialiste), dirigé par Georges Papandréou, a remporté au moins 21 préfectures contre 22 en 2002.

Bulgarie : avantage au sortant

Le président bulgare sortant, Gueorgui Parvanov, a remporté hier 59,9 % des voix au premier tour de l'élection présidentielle, selon les premiers résultats officiels partiels. Il affrontera au second tour, nécessaire en raison du faible taux de participation, l'ultranationaliste Volen Siderov, arrivé en deuxième position avec environ 20 % des voix. Le taux de participation, de 38 %, est le plus faible depuis la chute du communisme en Bulgarie il y a 15 ans.

Encore 400 immigrants à Lampedusa

Plus de 400 immigrants clandestins-439 selon un premier décompte ont débarqué hier matin sur la petite île italienne de Lampedusa, au sud de la Sicile, après avoir été interceptés par une vedette des garde-côtes italiens. Le groupe le plus important, constitué de 403 personnes dont 21 femmes, un bébé et plusieurs mineurs, se trouvait à bord d'un bateau de pêche qui venait des côtes libyennes.

Soudan : l'envoyé de l'Onu expulsé

Khartoum a donné trois jours hier au chef de la mission des Nations unies au Soudan, Jan Pronk, pour qu'il quitte le pays. L'ancien diplomate néerlandais a écrit le 14 octobre sur son blog personnel que les forces du gouvernement avaient « perdu des batailles majeures » au Darfour, dans l'ouest du Soudan, où elles sont confrontées aux rebelles de l'ethnie africaine de la région. Le Soudan l'a déclaré « persona non grata » et a exigé vendredi des excuses officielles.

Irak : le ramadan le plus sanglant

Alors que la population faisait ses achats pour fêter l'Aïd al-Fitr, qui marque la fin du ramadan, la capitale irakienne a de nouveau été le théâtre d'attentats hier. Ce mois de jeûne a été le plus meurtrier depuis le début de la guerre.

BAGDAD.— Vingt-deux personnes ont été tuées dans quatre attentats hier, dont un près de Baaqouba au nord de Bagdad où 15 recrues de la police ont été tuées, illustrant jusqu'au dernier moment la violence qui a caractérisé le mois du ramadan le plus meurtrier de la guerre en Irak. A l'occasion de la fête de l'Aïd el-Fitr marquant la fin du ramadan, le Pape a adressé un « salut cordial » aux musulmans et souligné sa proximité avec les « victimes innocentes » des violences en Irak qu'elles soient « chiïtes, sunnites ou chrétiennes », à l'issue de la prière de l'angelus place Saint-Pierre hier. Benoît XVI a appelé à prier pour que les responsables religieux et politiques, en Irak et dans le monde, trouvent le « courage » de rechercher une solution pour l'Irak qui respecte « les équilibres » et la « diversité » du pays.

A l'approche de la fête du Fitr qui sera célébrée aujourd'hui par les sunnites et demain par les chiïtes-une série de fortes explosions ont été entendues hier, comme chaque jour, dans divers quartiers de Bagdad. Deux personnes ont été tuées et cinq blessées par l'explosion d'une bombe sur le marché de Chorja. Peu après, une seconde bombe artisanale a explosé au même endroit, sans faire de victime, mais provoquant une forte panique. Cinq per-

sonnes ont également péri et vingt-deux ont été blessées dans un troisième attentat lorsqu'un kamikaze a fait exploser sa charge devant des magasins de vêtements très fréquentés, dans l'est de la capitale.

A Baaqouba (60 km au nord de Bagdad), quinze recrues de la police irakienne sans armes ont été tuées et 24 blessées, hier après-midi, a annoncé le général Ghasan al-Baoui, directeur de la police de la province de Dyala. Les recrues circulaient en autobus quand leur véhicule a sauté sur une bombe artisanale, avant d'être pris sous des tirs de rebelles. Les policiers sont fréquemment attaqués par les rebelles qui combattent l'autorité gouvernementale. Quatre mille policiers ont été tués depuis deux ans, selon des sources américaines.

A l'approche des élections américaines, les critiques se multiplient aussi à Washington sur la politique de l'administration. Un diplomate américain, Alberto Fernandez, directeur du Bureau des Affaires du Proche-Orient au Département d'Etat, a ainsi affirmé samedi que les Etats-Unis avaient fait preuve d'« arrogance » et de « stupidité » en Irak. Il a estimé que l'administration devrait se montrer plus humble dans sa stratégie en Irak qui a été marquée par « beaucoup d'erreurs ».



Le marché de Chorja est le plus important de Bagdad. Un passager de taxi collectif y est descendu hier en laissant une bombe qui a explosé à l'intérieur du véhicule quelques instants plus tard.

Algérie : lourd tribut pour les forces de sécurité

ALGER.— Le mois du jeûne de ramadan, que les islamistes mettent généralement à profit pour encourager le jihad, a été relativement calme en Algérie, avec 27 tués au total, mais les forces de sécurité, notamment les gardes communaux, ont payé un lourd tribut avec 17 tués. Pour la première fois depuis trois ans, un élu — le président de l'assemblée départementale de Tizi-Ouzou — a également été tué par un groupe armé. Les bilans les plus lourds avaient été enregistrés durant la période 1991-2000, avec une moyenne de 300 tués par mois. Le mois de jeûne le plus sanglant a été celui de 1997 avec un millier de morts. La très nette chute des actes de violence en Algérie semble coïncider avec l'entrée en vigueur en février d'une « Charte pour la paix et la réconciliation nationale », accordant le « pardon » aux islamistes armés contre leur reddition.

Offensive rebelle au Tchad

Trois groupes rebelles ayant fusionné auraient pris le contrôle d'une ville de l'est du Tchad, ce que le gouvernement a démenti hier soir.

N'DJAMENA.— Des rebelles tchadiens ont attaqué hier Goz Beïda et disent contrôler cette ville de l'extrême est du Tchad, mais le gouvernement de N'Djamena a affirmé les avoir repoussés à la suite de combats. « Nos forces ont investi ce (dimanche) soir la ville de Goz Beïda », située à une centaine de kilomètres de la frontière soudanaise, a déclaré le chef d'un des nombreux groupes rebelles de l'est tchadien, Acheikh Ibn Oumar. Le porte-parole du gouvernement tchadien Hourmadji Moussa Doumgor, tout en confirmant que « des forces rebelles s'étaient infiltrées à Goz Beïda », a déclaré qu'elle avait été « repoussées par l'armée ».

Selon une source humanitaire internationale contactée hier soir, des « éléments armés contrôlent la ville de Goz Beïda ». « Nous ne

savons pas de qui il s'agit, mais ce sont des groupes qui ne sont pas issus des autorités habituelles », a affirmé cette source. La région de Goz Beïda accueille des camps de plusieurs milliers de réfugiés soudanais qui ont fui la guerre civile au Darfour, région de l'ouest du Soudan.

Acheikh Ibn Oumar, ancien ministre et ancien ambassadeur du Tchad, a affirmé s'exprimer au nom de trois groupes rebelles qui ont selon lui fusionné hier matin au sein d'une Union des forces pour la démocratie et le développement (UFDD). De nombreuses rébellions hostiles au président Idriss Deby Itno sont plus ou moins actives dans l'est du Tchad. Après une phase d'accalmie, des violences entre rebelles et armée ont repris le mois dernier dans cette région.

Rice : maigre bilan en Asie

La tournée en Asie de Condoleezza Rice n'a guère été fructueuse sur la question du nucléaire nord-coréen.

MOSCOU.— Dans la foulée de l'adoption par le Conseil de sécurité de l'Onu d'une résolution 1718 contre le régime de Pyongyang, la secrétaire d'Etat américaine Condoleezza Rice s'est rendue la semaine dernière à Tokyo, Séoul, Pékin et enfin Moscou, déterminée à obtenir de ses partenaires une application rapide et intégrale des sanctions. Cette résolution prévoit un embargo sur « les armes et matériels connexes », « les matériels liés à la tech-

nologie nucléaire ou à celle des missiles », ainsi que sur « les produits de luxe ». Condoleezza Rice espérait notamment que Tokyo et Séoul se rallient à une alliance informelle, l'Initiative de sécurité contre la prolifération, qui doit, selon Washington, jouer un rôle clé pour la surveillance des cargaisons aériennes et maritimes à destination et en provenance de la Corée du Nord. Mais Tokyo et Séoul ont rapidement émis des réserves à l'idée de fouilles de

ces cargaisons. Et les deux capitales, malgré leur soutien aux sanctions, ont préféré appeler à faire « baisser la tension » avec le régime communiste du président nord-coréen Kim Jong-il. Au final, c'est la Chine semble avoir tiré son épingle du jeu. Principal partenaire commercial de la Corée du Nord, la Chine s'est même payé le luxe d'une mission de bons offices auprès de la Corée du Nord, qui aurait renoncé à effectuer un second essai nucléaire.

STAR SYSTEM

McCartney : divorce sur fond de gros sous

Les tabloïds britanniques font leurs choux gras du divorce de Paul McCartney et de Heather Mills, qui a tourné à l'aigre.



LONDRES.— L'histoire à l'eau de rose de Paul McCartney et de sa seconde épouse Heather Mills a définitivement viré à l'aigre, faisant le bonheur de la presse britannique. L'ancien Beatle, accusé de maltraitance mercredi, a été vengé par quelques confidences publiées par les journaux sur la cupidité présumée de Heather. « Elle ne reculera devant rien pour mettre la main sur sa fortune », a déclaré au quotidien populaire *The Sun* un « ami » anonyme de Sir Paul. Heather, selon cette source, a menacé de « ruiner la réputation » du chanteur s'il ne lui offrait pas une énorme somme d'argent. Quand ils s'étaient séparés en mai, les McCartney avaient encore promis de s'entendre à l'amiable. Un vœu pieux, compte tenu de l'in vraisemblable fortune personnelle du chanteur, estimée à au moins 825 millions de livres (1,23 milliard d'euros). Dès le mois d'août, Paul McCartney avait bloqué les comptes communs du couple. Il avait aussi changé la serrure du domicile conjugal. Après quelques semaines d'accalmie, le quotidien *Daily Mail* a relancé les hostilités mercredi en publiant un long extrait du dossier de divorce de Heather Mills, envoyé par fax à plusieurs organes de presse. Le document citait des épisodes présumés de maltraitances subis par l'ex-mannequin de 38 ans, notamment une entaille au bras faite avec un verre à vin brisé. Il pointait aussi l'usage de drogues ou une consommation d'alcool excessive de la part du chanteur. Paul McCartney a répliqué en promettant qu'il se « défendra contre ces allégations avec vigueur et de façon appropriée ».

Les cascades de Jackie Chan

Célèbre pour les cascades périlleuses qu'il exécute la plupart du temps lui-même, Jackie Chan se dit « frustré » par les règles de sécurité imposées sur les plateaux de tournage à Hollywood. « Je sais bien que c'est parce qu'on tient à ce que je réalise mes cascades en toute sécurité, mais on insiste parfois pour que j'utilise tout un attirail de protection, même pour des choses simples et ça, c'est frustrant. En plus, c'est très long », détaille-t-il. Du coup, Jackie Chan se dit bien moins embarrassé quand il tourne chez lui à Hong Kong. « Ici, on va de l'avant et on fait simplement ce qu'il y a à faire », plaide-t-il.

Nouvelle victoire pour Cameron Diaz

Le photographe qui avait pris des photos seins nus de Cameron Diaz alors qu'elle avait 19 ans et avait ensuite tenté de les lui faire racheter pour 3,5 millions de dollars (2,79 millions d'euros) après qu'elle soit devenue célèbre, a vu sa demande en appel rejetée. John Rutter avait été condamné l'an dernier pour contrefaçon, vol et parjure et purge actuellement une peine de près de quatre ans de prison. Cameron Diaz était mannequin débutante quant Rutter l'avait photographiée en 1992. Les photos seins nus n'ont jamais été publiées. Un juge en a interdit toute diffusion ou exploitation au photographe, de même que la cassette vidéo de la séance de prises de vue.

Kate Moss attend un enfant

Le mannequin vedette britannique Kate Moss attend un enfant du rocker Pete Doherty, avec lequel elle est engagée depuis longtemps dans une relation amoureuse tumultueuse, a affirmé hier le *Sunday Mirror*. Les médias britanniques ont rapporté fin septembre que Kate Moss et Pete Doherty comptaient se marier prochainement. Kate Moss, 32 ans, a rendu régulièrement visite au rocker pendant que celui-ci effectuait une cure de désintoxication. Habitué des tribunaux britanniques pour sa toxicomanie, Pete Doherty, 27 ans, avait évité la prison début septembre grâce à ses efforts pour venir à bout de ses problèmes de drogue. Kate Moss avait elle-même suivi une cure de désintoxication à l'automne 2005.

NOUVEAUTÉ

En vente en librairie

La Lorraine
des châteaux-forts,
dessinée par
Jean Morette

Volume broché,
au format 24 x 32 cm,
32 pages.

à retourner avec
votre règlement
aux Editions Serpenoise,
B.P. 70090
57004 METZ CEDEX 1
03 87 34 19 79

SON DE COMMANDE

Nom : Prénom :

Adresse :

souhaite recevoir exemplaire(s) du livre

LE MOYEN AGE ET LA REPUBLIQUE MESSINE Signature : _____

au prix de : **10 €** l'exemplaire,
(prière de joindre **5 €** pour frais d'envoi.)

Règlement : paiement sécurisé sur le net ou par chèque bancaire
ou carte bancaire

www.editions-serpenoise.fr Date d'expiration

germanwings.com

Avec vos propres ailes

BERLIN

Profitez de nos
2 vols quotidiens
entre Zweibrücken
et Berlin.

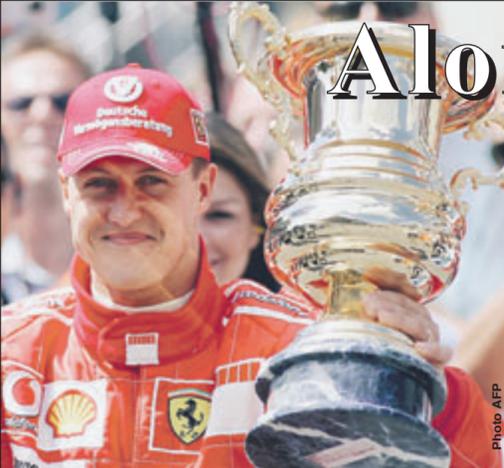
À partir de

19*

€

*Taxes et frais inclus. Tarif aller simple. Nombre de places limité.

Alonso, Renault, bravo !



L'Espagnol Fernando Alonso (Renault) a conservé son titre de champion du monde de Formule 1, hier à Sao Paulo, à l'issue de la dernière épreuve de la saison, remportée par le Brésilien Felipe Massa (Ferrari). Pour le dernier Grand Prix de sa carrière, Michael Schumacher (Ferrari) a terminé quatrième au terme d'une course époustouflante qui l'a vu revenir de la dix-neuvième place. Chez les constructeurs, Renault a également conservé sa couronne mondiale.

Δ Page 20

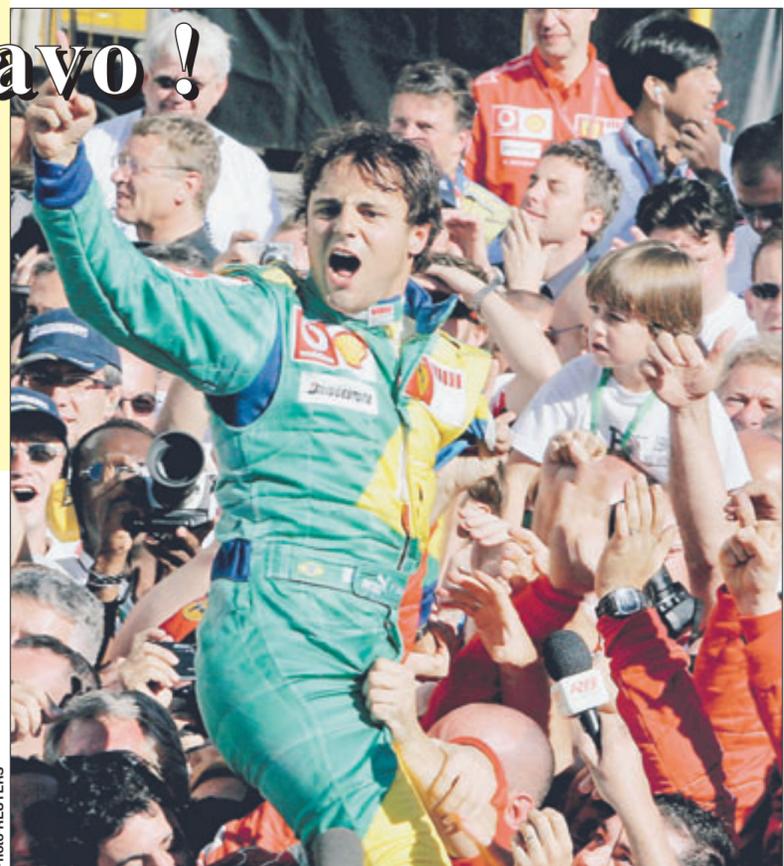


Photo REUTERS

Sports

LUNDI MATIN

SUPPLÉMENT DU « RÉPUBLICAIN LORRAIN » - 23 OCTOBRE 2006

Voilà, c'est fini !

Les Lyonnais n'ont pas fait dans la demi-mesure, hier soir, au stade Vélodrome de Marseille. En l'emportant par quatre buts à un dans le match au sommet qui les opposait à leurs poursuivants, les hommes de Gérard Houllier ont pratiquement et déjà tué tout suspense !

Δ Page 18



Abidal, Benzema et Juninho (de gauche à droite). Les Lyonnais peuvent faire la fête !

Photo AFP

LIGUE 1

Nancy sur le podium avant d'aller à Lyon



Zerka et les Nancéiens n'en finissent plus d'étonner.

Photo Clotilde VERDEVAL

Δ Lire le commentaire de Christian JOUGLEUX page 18

LIGUE 2

Le bien-être de Cardy, un Messin heureux !



Julien Cardy, des stats qui parlent pour lui.

Δ Lire le commentaire de Sylvain VILLAUME page 19

COUPE DE FRANCE

Les Portugais de Thionville héros du 5^e tour

Δ Page 24

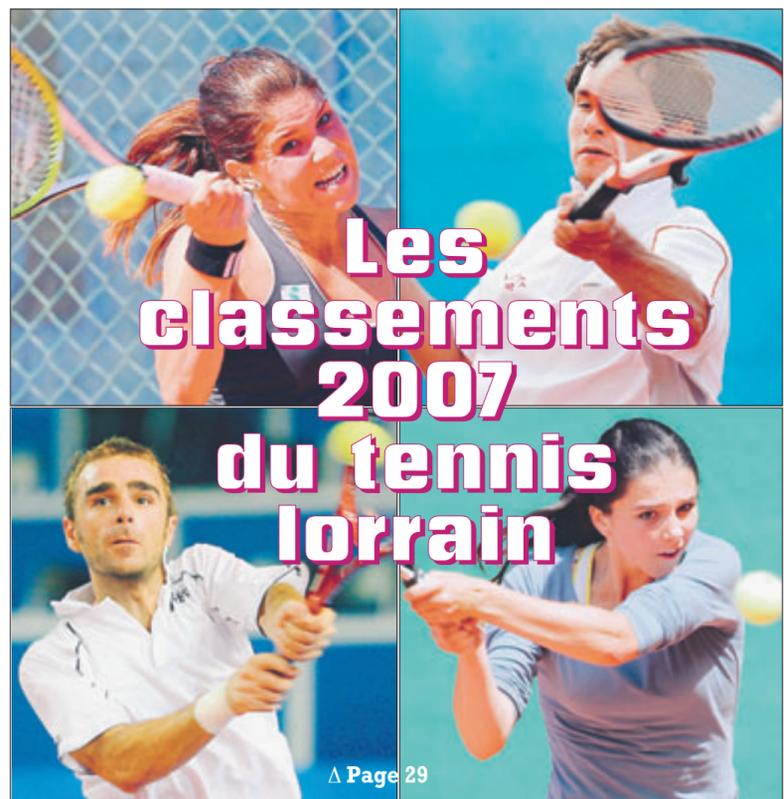
Pas de miracle aux Arènes !



Hélène François et les Messines n'ont pu trouver l'ouverture face à la meilleure gardienne du monde, Cecile Leganger (au premier plan).

Les Messines, malgré toute leur bonne volonté et leur courage, n'ont rien pu faire, hier, en fin d'après-midi, aux Arènes, pour renverser la tendance face aux Danoises de Slagelse, championnes d'Europe 2003 et 2004. Battues de neuf buts à l'aller, samedi dernier, elles se sont inclinées de cinq unités et avec les honneurs (22-27) !

Δ Lire les commentaires de Thomas VUAGNOUX et Lionel WILLEMS en page 32



Les classements 2007 du tennis lorrain

Δ Page 29

LE POINT DE LA 10^e JOURNÉE

Table of Ligue 1 standings for the 10th round, listing teams like Lille-Lorient, Monaco-Toulouse, and Nancy-Nantes with their respective points.

Table of Ligue 1 standings for the 10th round, listing teams like Lyon, Marseille, and Nancy with their respective points.

FOOTBALL

Nancy garde ses habitudes

Heureux vainqueur de Nantes (1-0), Nancy caracole sur le podium du championnat avant d'aller défier Lyon, dimanche. Comme prévu, la meilleure défense de Ligue 1 ne s'enflamme pas.



La lutte a été serrée entre Duchemin (à gauche) et Guillon. Comme souvent, le dernier mot est revenu aux Nancéiens.

On ne joue pas le même championnat que Lyon, on ne vise pas la même chose. Pablo Correa ressemblait, samedi soir, à ces réalisateurs de films d'auteurs à qui l'on reproche de ne pas faire un cinéma plus ambitieux, sinon plus populaire. L'ennui charrié par sa dernière séance contre Nantes (1-0), il n'en a cure. Tout comme l'entraîneur refuse d'attribuer aux acteurs de cette cinquième victoire à domicile le statut de révélations du début de saison.

L'OL était dangereux d'entrée, un tir de Kim Källström, remplaçant Tiago, malade, heurtant le poteau après un mauvais renvoi défensif (2e). Les champions de France prenaient l'avantage sur un coup franc de l'inévitable Juninho, accordé pour une faute commise à une vingtaine de mètres par Lorik Cana sur Sidney Govou (20e).

Lyon sans rival

La suspense s'est déjà envolé en tête du championnat de France. Hier, Lyon a proprement humilié son seul concurrent en allant s'imposer (4-1) à Marseille.

Lyon s'est imposé aux dépens de Marseille (4-1), hier au stade Vélodrome, au terme d'un match opposant le premier et deuxième, bien maîtrisé par l'OL, franchement supérieur à un OM réduit à dix durant la dernière demi-heure. Samedi, l'entraîneur lyonnais, Gérard Houllier, avait estimé cette rencontre digne de la Ligue des champions.

grandes rencontres. Ainsi, Cédric Carrasso s'interposait sur deux coup francs de Juninho (28e, 37e), mais aussi sur une tentative de Florent Malouda (30e), alors qu'un tir croisé de Govou, sur la droite, frôlait le poteau gauche du gardien marseillais (30e).

L'alerte était sans conséquence pour une formation lyonnaise creusant l'écart dès le retour des vestiaires avec un but de Karim Benzema, reprenant de volée, du gauche, un centre adressé de la droite par Govou (48e). Fort du soutien de son public, l'OM, malgré l'exclusion de Taiwo, n'abdiquait pas, parvenant à concrétiser sa domination en seconde période avec un but d'Habib Bamogo, entré en jeu peu avant, servi par Frank Ribéry (70e).

Sans faille

Mais cet OM là n'était pas de taille à y parvenir. Parfois incapable de se dégager en première période, les Phocéens étaient sous pression permanente face à un adversaire semblant sans faille et bénéficiant de son vécu des

Gérard Houllier (entraîneur de Lyon) : « C'est une performance de très haut niveau, à la fois par le résultat et la qualité du jeu. Il y a eu des actions superbes, certaines ont été ponctuées de buts. On a bien joué. En plus du talent, il y a un état d'esprit qui fait qu'on vise toujours plus haut. On se remet en cause très vite, on prend chaque match avec confiance et on cherche à jouer au football. »

Christian JOUGLEUX.

à l'étranger

Raul sonne la revanche

Un an après l'humiliation subie par le Real face à Barcelone, un but de Raul a placé les Madrilènes sur le chemin du succès.

Blessé lors de la débâcle face au FC Barcelone la saison dernière à Santiago-Bernabeu (0-3), Raul a montré la voie à ses partenaires hier, marquant dès la 3e minute de jeu. Blessé le 19 novembre 2005 au genou gauche, lors du premier duel face au Barça la saison dernière, le capitaine

du Real n'avait joué que fin février 2006. Il a pris une revanche éclatante hier en propulsant le ballon de la tête dans la lucarne gauche de Valdes après un excellent centre de Sergio Ramos, décidément bien plus convaincant latéral droit que défenseur central. Raul était tout près de doubler la mise au quart de

jeu mais sa frappe puissante échouait sur la barre transversale. Le Real Madrid, qui revient à la 4e place, à deux points du Barça, a réalisé 20 très bonnes premières minutes, asphyxiant complètement son adversaire. Emerson et Diarra ont fait un gros travail à la récupération pendant que Guti a organisé le jeu à merveille, misant souvent sur la vitesse et la technique du Brésilien Robinho. On retrouvait d'ailleurs ces deux derniers sur le second but du Real Madrid, à la 52e minute de jeu : Guti résistait à trois joueurs du FC Barcelone avant de décaler Robinho sur la droite. Le Brésilien centrait presque immédiatement pour Van Nistelrooy qui devançait la sortie de Victor Valdes.

Ronaldinho déçoit

L'attaquant néerlandais a ensuite eu plusieurs occasions de réaliser un doublé. A la 55e minute, il a d'abord tenté de refaire le coup du Steaua Bucarest mais son lob a cette fois terminé sur la

Hambourg respire

Hambourg a remporté hier à Leverkusen (2-1) sa première victoire en Championnat d'Allemagne cette saison, lors de la 8e journée marquée samedi par la victoire du leader Brême sur le Bayern Munich (3-1), dans le duel au sommet. A Leverkusen, un doublé de l'attaquant péruvien Paolo Guerrero, entré en fin de partie, a permis au club nordiste de sortir de la crise après 14 rencontres sans le moindre succès et de s'éloigner au moins de la zone des reléguables, passant de l'avant-dernière à la 13e place du classement. Dans la seconde rencontre dominicale, Francfort a été tenu en échec par Nuremberg (2-2). Samedi, Brême avait conforté sa place de leader devant Schalke 04, désormais deuxième grâce à sa victoire sur Hanovre (2-1), avec le même nombre de points que Brême mais une moins bonne différence de buts (+3 contre +11). Les Brémois ont confirmé leur bonne forme en remportant leur troisième victoire consécutive en Bundesliga, tandis que les Bavarois, pourtant brillants en Ligue des champions avec trois succès en trois matches, ont encaissé leur troisième défaite consécutive en déplacement en championnat.

Table of Bundesliga standings for the 8th round, listing teams like Schalke 04, Leverkusen, and Hamburg with their respective points.

Pas si nul

AUXERRE - PARIS SG : 0-0

A Auxerre, stade de l'Abbé Deschamps. Bon terrain. Temps nuageux. Spectateurs : 17 000. Arbitre : E. Poulat. Avertissements au Paris SG : Mulumbu (3e), Rozeznal (32e).

Auxerre et le Paris SG se sont séparés sur un nul 0-0 rassurant après leurs errements en Coupe d'Europe. L'AJA (12e) et le PSG (13e) glissent d'une place chacun, victime de la belle victoire de Valenciennes la veille sur Troyes (3-1). Mais, plus que le classement, les deux équipes ont semblé avoir retrouvé des envies de jeu, dans l'engagement notamment.

Outre le retour attendu des cadres offensifs (Pauleta, Rothen, Kalou), Guy Lacombe a encore sorti des surprises de son chapeau : le jeune milieu défensif Youssif Mchaleu, 19

ans, faisait ses premiers pas dans l'élite, plutôt réussis, alors que Cissé était posté dans le couloir droit, pour pallier le forfait de Mendy. Les Parisiens portaient d'ailleurs un brassard noir en l'honneur du père du latéral, disparu vendredi.

Si les défenseurs se montraient à leur avantage (Yepes et Armand, alors que Traoré éprouvait certaines difficultés), Rothen retrouvait toute sa vivacité sur son aile gauche, adressant de bons centres à un Pauleta sans réussite. Derrière le capitaine portugais, Kalou tentait de percer la muraille ajataise dans son jeu court caractéristique, en vain. Ce n'était que la 2e fois hier, que les Bourguignons n'encaissaient pas le moindre but en championnat.

Le champion triomphe à marseille



Les Lyonnais ont bien le droit d'exulter : ils ont accompli un grand pas vers un titre de plus.

MARSEILLE - LYON : 1-4

A Marseille, stade Vélodrome. Mi-temps : 1-0. Bon terrain, temps doux. Spectateurs : 58 000. Arbitre : B. Layec. Buts à Marseille : Bamogo (70e) ; à Lyon : Juninho (20e, 78e), Benzema (48e), Källström (87e). Avertissements à Marseille : Cana (19e), Cesar (38e) ; à Lyon : Cris (59e). Exclusion à Marseille : Taiwo (56)

Les équipes Marseille : Carrasso-Beye, Zubar, Cesar, Taiwo-Cana (Maoulida 77e), Ribéry, Mbami-Nasri (Bamogo 64e), Pagis (Cantarel 57e), Niang. Lyon : Vercoutre-Réveillère, Squillaci, Cris, Abidal-Juninho (cap), Toulalan, Källström-Govou (Clerc 81e), F. Malouda (A. Diarra 75e)-Fred (Benzema 28e).

Pelé manquera deux matches

Le gardien du Mans Yohann Pelé souffre d'une fracture entre deux orteils du pied droit après le match de la 10e journée de L1 contre Saint-Etienne (0-2) samedi ; il sera forfait pour les deux prochains matches contre Lens et Lille. Arrêté six jours par le médecin du club sarthois, Pelé sera remplacé par Rodolphe Roche, qui a pris sa place à la 18e minute contre les Verts et a déjà joué le match précédent de Coupe de la Ligue contre Troyes. Un point sera fait lundi prochain pour voir si Pelé, qui ratera le match de Coupe de la Ligue contre Lens demain et Lille samedi, peut reprendre sa place.

le point

Table of league standings for Spain, Italy, and Luxembourg, listing teams like Valencia, FC Barcelona, and Real Madrid with their respective points.

Table of league standings for Germany, listing teams like Schalke 04, Leverkusen, and Hamburg with their respective points.

Table of league standings for France, listing teams like Auxerre, Paris SG, and Valenciennes with their respective points.

ANGLETERRE

Table of league standings for England, listing teams like Aston Villa, Fulham, and Tottenham with their respective points.

Coupe de Belgique

Table of league standings for Belgium, listing teams like Mouscron, RC Genk, and Lierse with their respective points.

FOOTBALL

Ligue 2

Julien Cardy : « La montée se jouera sur la durée »

La constance manifestée par les Messins les pose en favoris pour la montée. Auteur de son troisième but de la saison, vendredi, à Guingamp, Julien Cardy souligne l'importance de ne pas relâcher l'effort.

NEUFS victoires, deux nuls, une seule défaite, une moyenne de 2,41 points par match... Julien Cardy, qu'est-ce qui vous impressionne le plus à propos du parcours messin ? « Notre continuité dans les résultats. Les matches se suivent, les performances restent les mêmes. En comparaison, souvent, les premiers atteignent la trêve avec 35 points, nous en sommes déjà à 29. Si nous devons exploser les scores, nous n'hésiterons pas. Mais il n'est pas question de s'enflammer. Prendre un maximum de points, le plus rapidement possible, c'est très bien. Mais la route est encore longue. »

• **A force, vous commencez à être perçus comme une machine à gagner. Vous le comprenez ?** « Nous, notre souci, il consiste à prendre le plus de points possible, à domicile ou à l'extérieur. Si, en plus, les autres nous craignent, tant mieux, si cela peut constituer un avantage psychologique avant d'entrer sur le terrain. Mais le risque serait de croire qu'il suffit de jouer pour gagner. Nous n'en sommes pas là. Dans cette équipe, tout le monde sait d'où il vient, personne n'oublie ses galères passées. Oui, notre parcours a pour l'instant quelque chose d'exceptionnel. Mais nous n'entendons pas en rester là. »

• **Quand on accepte de subir comme c'est souvent votre cas en déplacement et comme cela l'a été à Guingamp, éprouve-t-on du plaisir sur le terrain ou faut-il attendre le coup de sifflet final ?** « Vendredi, le plaisir a déjà été de se rendre le match facile en une demi-heure. Savoir se montrer efficace dès les premières occasions est important. Ce scénario nous convient bien. En deuxième mi-temps, nous avons su rester sérieux. A l'arrivée, on gagne, donc ça nous convient très bien. A Guingamp, nous aurions pu profiter des risques pris par l'adversaire pour marquer un troisième but. Nous corrigerons ça avec le temps. »

• **Doutez-vous, désormais, de vos chances d'accession ?** « Pour l'instant, nous sommes bien placés pour ambitionner de finir parmi les trois premiers. Mais il existe tant d'exemples d'équipes ayant flanché à cinq journées de la fin que nous devons rester vigilants. »

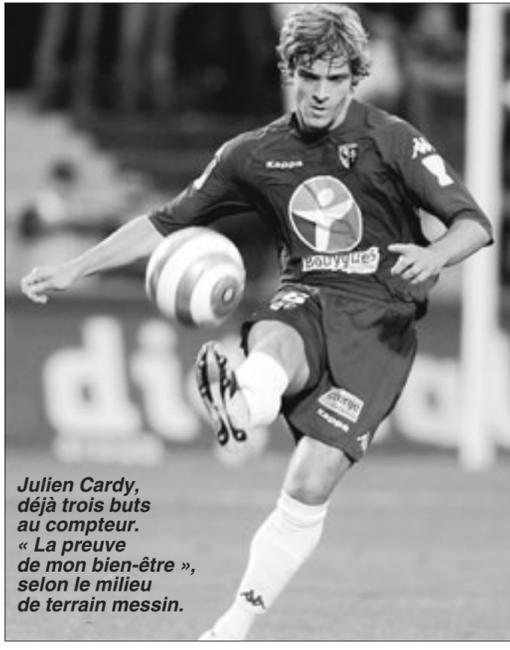
• **La teneur du message, d'ici à la venue de Tours, vendredi ?** « Ne surtout pas s'endormir. Rester vigilant et efficace à chaque match. Ecraser tout le monde 1 à 0, ça m'irait très bien. »

On ne se pose pas la question de savoir si nous allons monter : on sait qu'elle se jouera sur la durée, et que nous avons des atouts. »

• **En plus de figurer parmi les titulaires les plus indiscutables, vous avez déjà inscrit trois buts, tous différents. Faut-il y voir la preuve du plaisir que vous prenez à jouer ?** « Il ne s'agit ni de mon point fort, ni de mon rôle. Ces trois buts sont la preuve de mon bien-être dans ce club et dans cette équipe. Mais ce qui me réjouit le plus, c'est le travail de toute l'équipe. Et ses résultats. »

• **La teneur du message, d'ici à la venue de Tours, vendredi ?** « Ne surtout pas s'endormir. Rester vigilant et efficace à chaque match. Ecraser tout le monde 1 à 0, ça m'irait très bien. »

Sylvain VILLAUME.



Julien Cardy, déjà trois buts au compteur. « La preuve de mon bien-être », selon le milieu de terrain messin.

Beckham ne pense pas à la retraite

Dans un entretien publié hier par le *Mail on Sunday*, David Beckham a confié sa frustration d'être cantonné au rôle de remplaçant au Real de Madrid et d'avoir été mis à l'écart de l'équipe d'Angleterre. « Chaque jour, je suis triste et frustré parce que je ne joue ni pour mon pays, ni pour mon club », a déclaré le milieu de terrain, qui mène actuellement des négociations pour prolonger son contrat avec le club espagnol. « Passer encore deux ans sur le banc serait frustrant. En ce moment, c'est très dur pour moi de ne pas jouer », a ajouté le joueur titularisé pour la première fois de la saison contre Getafe, la semaine passée. « Je ne songe pas une seconde à prendre ma retraite. Quand mon cœur et mes jambes lâcheront, il sera temps, mais ce n'est pas le cas actuellement », a toutefois ajouté Beckham, 31 ans.

FOOTBALL ACTUALITÉS

Reims perd son capitaine

Sylvain Didot, le capitaine du Stade de Reims, pourrait être indisponible huit mois, après s'être blessé vendredi au Havre lors de la 12e journée de championnat de L2. Le milieu de terrain de 31 ans souffre d'une rupture du biceps fémoral et d'une distension du ligament latéral externe et des ligaments croisés. Sa blessure vient s'ajouter à celles de Julien Féret (cheville) et de Carl Tourenne (cuisse).

• Grâce à sa victoire sur le terrain de la Trivestina (0-1), samedi lors de la 8e journée de Serie B, la Juventus Turin a définitivement comblé les 17 points de pénalité qui lui avaient été infligés en début de saison. La Juve est désormais 20e (sur 22) avec 2 points.

• Le club autrichien de Sturm Graz déposera le bilan aujourd'hui. Cette mesure intervient après l'échec des négociations entre le président du club, Hannes Kartnig, et les autorités financières autrichiennes. Le Sturm Graz est depuis trois ans secoué par des problèmes financiers pour avoir payé des salaires trop importants à ses joueurs et avoir acheté des joueurs trop chers. Le club espère pouvoir éponger ses dettes grâce à deux nouveaux sponsors.

• Un but de Christian Gomez a permis à D.C. United de battre 1-0 les New York Red Bulls, l'équipe de Youri Djorkaeff, en playoff de la Major League. Le Français peut néanmoins se qualifier lors du match retour. Il a annoncé qu'il prendrait sa retraite à la fin du championnat.

• Les jours de l'attaquant canadien Dave Simpson du SK Kladno ont été brièvement en danger à la suite d'un grave traumatisme crânien subi lors d'un match du Championnat tchèque à Teplice. Le joueur a été évacué du terrain sur une civière après avoir subi un violent coup de coude à la tête lors d'un duel. Peu après, il a perdu conscience et a été emmené d'urgence à l'hôpital.

• L'entraîneur serbe Zeljko Petrovic du Boavista Porto a résilié à l'amiable le contrat signé avec l'équipe en début de saison. Petrovic avait remplacé Jesualdo Ferreira nommé entraîneur du FC Porto. Il était le seul entraîneur étranger en première division cette saison au Portugal.

A Nancy demain...

Après avoir gravi les échelons, du National à la Ligue 1, avec Toulouse, Julien Cardy a changé de club pour la première fois depuis ses débuts professionnels en rejoignant Metz, en juin dernier. Demain, il profitera « sûrement » de la venue du TFC à Nancy, en Coupe de la Ligue, pour venir saluer ses anciens coéquipiers. « Je suis leurs résultats, je regarde leurs matches quand je le peux, j'ai évidemment des affinités avec plusieurs joueurs, explique-t-il. Mais j'ai tourné la

page, et Toulouse relève pour moi de l'histoire ancienne. » La Coupe de la Ligue aussi, hélas, pour Metz, éliminé sans gloire dès son entrée en lice, à Saint-Symphorien, par Créteil. « Perdre à domicile n'est jamais agréable », affirme Julien Cardy. Même si notre objectif est la remontée, il est toujours intéressant de réussir un parcours dans une autre compétition. Heureusement, on a su rebondir. » Y compris la semaine dernière, face à Créteil.

Journées Grenats

Six journées de détection sont organisées dans les prochains jours par le FC Metz : le 26 au FC Sarrebourg, le 27 au FC Saint-Étienne-Lès-Remiremont, le 30 au FC Metz (Plaine Saint-Symphorien), le 31 au FC Le Lorrain d'Arion (Belgique), le 31 également au Centre Technique National du Luxembourg, à Mondorange et, enfin, le 15 novembre au FC Bar-le-Duc.

• Renseignements complémentaires et inscriptions sur www.fcmetz.com

RUGBY

Le Stade qui rit, Toulouse qui pleure

Victorieux respectivement des Anglais de Northampton, des Italiens de Calvisano et de Treviso, lors de la première journée, Biarritz, le Stade Français et Perpignan, ont réussi leur entrée en Coupe d'Europe. Les Toulousains, eux, ont plongé...

• **Poule 1 : les Wasps accrochés.** Classés parmi les prétendants au titre, les Wasps de Londres ont laissé filer l'occasion de décrocher un point de bonus offensif, aux dépens de Castres, qui a bien résisté avant de s'incliner (19-13). A l'inverse, Perpignan a assuré l'essentiel en s'imposant à Treviso (25-10), avec un point de bonus à la clé. La confrontation Perpignan-Wasps, programmée le 28 octobre, s'annonce capitale dans la course à la qualification.

• **Poule 2 : Le Leinster frappe fort.** Demi-finalistes la saison dernière, les Irlandais du Leinster ont réussi la bonne opération de la journée, en battant l'autre favori de la poule, Gloucester (37-20), avec un point de bonus offensif. Cette victoire place le Leinster, qui recevra Agen lors de la deuxième journée le 28 octobre, en position idéale dans la course à la qualification. Par ailleurs, Agen avait décroché un succès important aux dépens d'Edimbourg (19-17) vendredi soir.

• **Poule 3 : Sale cède du terrain.**

Comme la saison dernière, où ils avaient battu le Stade Français lors de la première journée, les Gallois de Neath-Swansea (Ospreys) ont créé une grosse surprise en battant les Anglais de Sale (17-16), grâce à un essai transformé au bout des arrêts de jeu. Cette défaite place Sale en position délicate dans la course aux quarts de finale. Une semaine avant d'accueillir Neath-Swansea, le 28 octobre, le Stade Français a décroché la victoire, agrémente d'un point de bonus (45-10), aux dépens des Italiens de Calvisano.

• **Poule 4 : le Munster répond présent.** Pointé absent en Ligue Celtique, le Munster a réaffirmé ses ambitions européennes, en s'imposant sur la pelouse de son principal adversaire dans la course aux quarts de finale, les Anglais de Leicester (21-19). Le Munster a déjà accompli un pas important vers les quarts de finale. En revanche, Bourgoin, battu à domicile par Cardiff (13-5), a sérieusement hypothéqué ses chances d'accéder à la phase finale.

• **Poule 5 : la chute de Toulouse.** Triple champion d'Europe (1996, 2003, 2005), le Stade Toulousain a sombré en Ulster (30-3). Cette défaite pourrait remettre en cause les rêves européens des Toulousains. A l'inverse, Llanelli a réussi la belle affaire de la journée en s'imposant (32-25) sur la pelouse des London Irish, qui ont (déjà) sérieusement hypothéqué leurs chances avant de se rendre à Toulouse.

Le match Llanelli-Ulster, programmé le 27 octobre, pesera lourd dans la course à la qualification.

• **Poule 6 : Biarritz bien parti.** Vainqueur (22-10) avec un point de bonus offensif face à Northampton, son principal adversaire dans la course aux quarts de finale, Biarritz, finaliste 2006, a réussi la bonne affaire de la journée. Lors des quatre prochains matches, les Biarrots affronteront des adversaires (O. Parme et Border Reivers) a priori largement à leur portée, avec pour objectif d'accumuler les victoires « à cinq points ».



Yannick Bru (à gauche) et les Toulousains ont été balayés en Ulster.

3e division

honneur

Le RC Metz mord la poussière

GONESSE - RC METZ : 11-6

Mi-temps : 3-3. Arbitre : M. Doppler. GONESSE : 1 essai Iragne (62e), pénalités de Poucet (9e) et Jellidaine (65e). 1 carton jaune pour Roussel (73e). L'équipe : Ricaud, Navareno M., Roussel-Iragne, Legoff-Laclau, Dupuy, Bernard-Semeria (m), Jellidaine (o)-Crenet, Fabre (capitaine), Poucet, Schuent-Grenet. Entrés en jeu : J. Navareno, Langot, Vanderhouten, Ramond.

METZ : 2 pénalités de Romano (34e et 52e), 1 carton jaune pour Bey (73e). L'équipe : Perriot, Fondacaro, Haboudane-Bourgeois, Hocine-Soukouna (capitaine), Cornu, Baptiste-Gas (m), Romano (O)-Redt, Pichareau, Bayle, Renaux-Vourriot. Entrés en jeu : Ca-

pelle, Richard, Dieterich, Bey, Rahali. Des regrets et beaucoup de questions. Que vaut vraiment le RC Metz en cette nouvelle saison ? À quand un match convaincant ? Tonio Parra, dubitatif, remarquait « Qu'on a déjà perdu six points à l'extérieur. Cela ne sert à rien de chercher le vrai visage de cette équipe. Nous avons une formation jeune, qui manque d'expérience et peut-être d'envie ». Ce fut un match à la limite de l'indigeste. Un match sans étincelle, sans génie et sans passion. Après leur rencontre « rentre dedans » face à Noisy, les Messins ont joué cette fois-ci plus au large, hélas sans grande réussite. Toeval, absent, Romano fut décalé à l'ouverture. Une prestation jugée satisfaisante par son coach, malgré

un jeu au pied utilisé à outrance par le buteur de l'équipe. Hier, l'Italien n'a pourtant pas eu le pied magique (40 % de réussite à peine). Il fut en effet difficile aux Lorrains de briser le rideau défensif Val-d'Oisien. Les touches trouvées par Romano furent sans conséquence. Gonesse ne jouait guère mieux mais occupait au moins les 22 mètres messins durant une première mi-temps bien tristounette.

Poucet avait ouvert le score (0-3, 9e) et Romano lui répondait près d'une demi-heure plus tard (3-3, 34e). Entre les deux, le néant... Metz subissait et parvenait rarement à s'extirper de son camp. Il fallait donc s'en remettre à la botte de Romano, mais celui-ci manqua une pénalité avant la pause (50+2).

3-3 au retour des vestiaires : quand on vous dit que ce match était loin d'être sinécure... Romano mit pourtant les siens sur un fauteuil grâce à une nouvelle pénalité aux 22 mètres (6-3, 52e), ce qui curieusement remit les Parisiens en selle. Plus entreprenants, ces derniers se rapprochaient dangereusement de l'en-but mo-sellan, mais le maul s'écroulait à quelques centimètres de la ligne. Ça chauffait pour les Messins et advint l'inévitable. Le pack francilien poussait encore et Iragne aplattissait finalement (6-11, 62e). Poucet manqua la transformation, mais il était trop tard pour les Lorrains, Romano manquant même la pénalité de l'espoir (80+1). Décidément, Metz ne sait pas voyager !

Carton plein...

HAGONDANGE 29
HAGUENAU 0
Pour Hagondange : Lang (essai 15e, transformé par Stauffer); Beal (essais 20e, tr. par Stauffer, et 49e, non tr.); Barnaba (essais 31e et 32e non tr.). Arbitre : M. Pal-laro.
Il ne faudra pas plus d'un quart d'heure aux locaux pour prendre l'avantage. Lang intercepte un ballon dans l'en-but et applatit. Stauffer transforme (7-0). Cinq minutes plus tard, c'est Beal qui part à l'essai après un décalage sur l'aile droite et Stauffer transforme (14-0). Puis Barnaba récupère la balle aux 22, côté droit, et part à l'essai (19-0). Il récidive (33e) en jouant au pied par-dessus la ligne défensive (24-0). La deuxième mi-temps laissera peu de place au jeu, avec trois cartons rouges et deux cartons jaunes pour l'ESH et un seul nouvel essai marqué par Beal, après une longue course de Stauffer.

Les arbitres s'insurgent contre les nouvelles critiques

Le Syndicat des arbitres du football d'élite (SAFE) a rejeté les "mises en cause" de leurs "compétence et leur honnêteté" émises samedi soir après les huit premiers matches de la 10e journée de Ligue 1.

« Le SAFE ne saurait tolérer plus longtemps que soient mises en cause à la fois les compétences des arbitres et leur honnêteté », affirme le syndicat.

« Les amalgames avec les affaires étrangères de corruption sont dangereux et relèvent de procédés indignes », poursuit-il en réaction aux propos de l'entraîneur de Nice, Frédéric Antonetti, qui avait fait allusion au scandale du Calcio en Italie samedi (« Les problèmes ne s'arrêtent pas à Vintimille », avait-il dit).

Pour diriger les matches « dans la sérénité », les arbitres ont réclamé « le soutien de tous les acteurs du football et le respect dû à tout individu ».

« Le SAFE veillera par ailleurs à ce que tout manquement à l'éthique sportive soit condamné par les instances compétentes », a-t-il conclu.



L'arbitre du match Rennes-Nice, M. Piccillero. Au cœur de la polémique.

Quand la déraison l'emporte...

Pour avoir "infligé" six cartons rouges et trois pénalités, les arbitres ont suscité des commentaires particulièrement acerbes samedi soir pour la 10e journée de Ligue 1. Source principale d'exaspération, la sévérité accrue des arbitres, notamment dans la surface de réparation : 36 pénalités ont été sifflées en 10 journées (sans les 2 matches d'hier soir), soit déjà la moitié du total de la saison dernière (73) ! L'entraîneur de Sochaux Alain Perrin a ainsi carrément regagné son vestiaire avant la fin du match à Bonal, excédé par le penalty accordé par M. Lannoy pour une faute sur le Bordelais Marouane Chamakh. Et pourtant Sochaux a gagné ! Christian Gourcuff, l'entraîneur lorientais, a estimé, lui, qu'il était « dommage de perdre sur un penalty discutable ». Et pourtant il a avoué n'avoir rien vu sur le ceinturage de Marchal sur Bodmer !

Quant à Frédéric Antonetti, l'entraîneur niçois d'une équipe bonne dernière du classement, il a plaidé la thèse du complot. Son président Maurice Cohen accusant même l'arbitrage de « fausser le championnat ». « J'ai failli faire sortir mon équipe, mais cela nous aurait coûté trop cher », a-t-il même ajouté.

AUTO grand prix du brésil classements

Alonso à plein régime

Fernando Alonso a décroché, hier au Brésil, son deuxième titre mondial au terme d'une saison durant laquelle il a fait preuve de férocité pour venir à bout de Michael Schumacher.



Deux légendes du sport associées. A l'heure de la retraite, Michael Schumacher a reçu l'hommage du roi Pelé.



Alonso mène la danse devant Fisichella et Schumacher. L'Espagnol est devenu, hier, le plus jeune double champion du monde de F1.

- GP du Brésil: 1. Massa (Bré/Ferrari), les 305,909 km en 1 h 31'53"751... Classements pilotes et constructeurs.

Schumacher peut partir en paix

A défaut de huitième titre, l'Allemand s'est offert une remontée spectaculaire, qui laissera une belle image du nouveau retraité de la Formule 1.

15 h 35 à Sao Paulo. Michael Schumacher, 37 ans, n'est plus pilote de Formule 1. Sous un beau soleil, le dernier drapeau à damier s'est abaissé sur le nez de sa Ferrari et sur ses seize saisons en F1.

Alors cette année, Fernando Alonso a griffé dès le premier des dix-huit GP en s'imposant à Bahreïn. Mais il a dû ronger son frein jusqu'à l'ultime épreuve pour être sacré.

Le Roi Pelé, lui-même, s'était déplacé pour féliciter sur la grille de départ le champion, qu'il considère modestement comme « le Pelé du sport automobile ».

ALONSO EN BREF

Né le 29 juillet 1981 à Oviedo (Espagne), 1,71 m ; 68 kg. Débuts en F1 lors du GP d'Australie en 2001 (Minardi). Première victoire en Hongrie en 2003 (Renault).

réactions

Ce n'est que justice

Fernando Alonso (2e de la course et champion du monde) : « Ce n'est que justice, le temps remet chacun à sa place. Malgré les décisions qui ont été prises contre nous cette saison, nous sommes restés unis jusqu'à la fin. J'ai appris une leçon très importante, c'est que le jeu propre et la bonne éducation sont plus importants que tout en sport, et particulièrement en Formule 1. »

Massa, héritier de Senna

Alonso (Renault) a conservé son titre à la faveur de sa deuxième place dans le GP du Brésil, remporté par Massa (Ferrari). Schumacher (Ferrari) a terminé quatrième derrière Button (Honda).

Le chiffre du jour

2 En remportant, hier, son deuxième titre, Fernando Alonso rejoint l'Italien Alberto Ascari (1952-1953), les Britanniques Jim Clark (1963-1965) et Graham Hill (1962-1968), le Brésilien Emerson Fittipaldi (1972-1974) et le Finlandais Mika Hakkinen (1998-1999) au rang des doubles champions du monde de Formule 1.

Le troisième de Bourdais

AUTO. Une huitième place, hier à Surfers Paradise (Australie), a suffi à Sébastien Bourdais pour être sacré champion de ChampCar pour la troisième fois de suite, un exploit qui se double du succès de son compatriote Nelson Philippe. Bourdais, pilote de l'écurie de l'acteur Paul Newman, marque ainsi la discipline de son empreinte en devenant le premier pilote depuis près de soixante ans à remporter trois titres consécutifs, après l'abandon de son poursuivant immédiat A.J. Allmendinger dès le 18e tour d'une course qui en comptait 59.

TENNIS

Federer reste maître du jeu

Le Suisse, numéro un mondial, a confirmé sa mainmise sur le circuit en dominant facilement le Chilien Fernando Gonzalez, 7-5, 6-1, 6-0, hier en finale.

ROGER Federer, incontestable numéro un mondial, n'a laissé aucune chance à Fernando Gonzalez, puissant en coup droit, mais trop inconsistant en revers, et a fait valoir son jeu complet et agressif pour remporter pour la première fois ce tournoi de Madrid, gagné par Rafael Nadal en 2005.

masters series de madrid

Nadal, battu en quart à Madrid par le Tchèque Tomas Berdych ne semble pas en forme suffisante pour l'inquiéter en Chine. Cette victoire permet au Suisse, en tête du classement ATP depuis 142 semaines, de remporter 10 tournois ou plus pour la troisième année consécutive, un record dans l'ère du tennis moderne.



Roger Federer au-dessus du lot. Hier, le Suisse a remporté son dixième trophée de la saison.

Lyon, capitale tricolore

Malgré l'absence de Gaël Monfils, blessé, les Français se présentent en nombre sur la ligne de départ du tournoi de Lyon, dans un tableau final sans relief, privé des meilleurs mondiaux. Outre les ex-vainqueurs Arnaud Clément (2000) et Paul-Henri Mathieu (2002), le n°1 français Richard Gasquet, Sébastien Grosjean et Julien Benneteau seront présents au Palais des sports de Gerland.

Sharapova au finish

La Russe Maria Sharapova, tête de série numéro 2, a remporté le tournoi de Zurich en battant en finale la Slovaque Daniela Hantuchova, 6-1, 4-6, 6-3. Sharapova signe ainsi le quatorzième titre de sa carrière.

PLANÈTE SPORT

Dubois blessé, Toulouse démunie RUGBY. Le demi d'ouverture toulousain Dubois, victime de multiples fractures du plancher orbital, est indisponible pour deux mois.

Cheruiyot chute mais gagne ATHLÉTISME. Le Kenyan Robert Cheruiyot a résisté au retour de son compatriote Daniel Njenga pour remporter, hier, le marathon de Chicago mais a glissé près de la ligne d'arrivée et a chuté sur la tête.

Les Anglais avec Lundgren TENNIS. La Fédération britannique a annoncé hier qu'elle avait embauché Peter Lundgren, pour tenter d'améliorer les performances de la Grande-Bretagne en Coupe Davis.

Stamm prend les devants VOILE. Le Suisse Bernard Stamm (Cheminées Poujoulat) était pointé en tête de la flotte de la 1re étape Bilbao-Fremantle de la Velux 5 océans.

Lynne sous haute surveillance ATHLÉTISME. La Britannique Becky Lynne a indiqué hier que sa préparation pour les JO de Pékin, en 2008, était observée à la loupe car elle n'a pas satisfait à deux contrôles antidopage obligatoires.

Nouveau mandat pour Acosta VOLLEY. Le Mexicain Ruben Acosta, président sortant de la Fédération internationale (FIVB) et unique candidat à sa propre succession, est d'ores et déjà assuré de conserver son poste avant le vote de cette semaine.

Sölden: Bozzetto se place SNOWBOARD. La Suisse Francesco Kohli a remporté le géant parallèle de la Coupe du monde, disputé hier à Sölden, alors que son compatriote Simon Schoch s'est imposé chez les messieurs.

BASKET nationale 2

Jœuf: au bout du suspense!

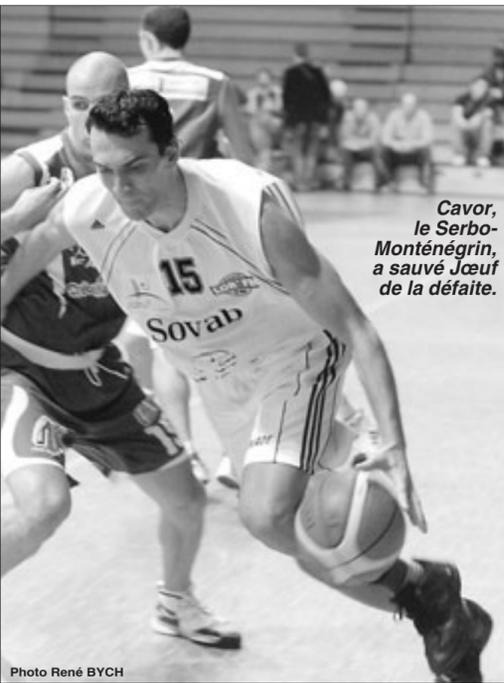
JOEUF/HOMECOURT - PFASTATT : 83-74
Quarts temps : 12-25, 17-17, 24-18, 30-14. JœUF-HOME-COURT : Kacemi (12), Jeandel (5), Garcia (9), Fereisen (6), Linise (13), Santoro (3), Cavor (20), Majoud, Zianveni (15), PFASTATT : Garnier (16), Louveron (10), Zaegel (3), Nussbaumer (8), Sturm (16), Gitta (18).

Mission réussie pour le Jœuf Homecourt Basket, malgré une grosse opposition des Alsaciens pourtant lanterne rouge. Le match démarre sur un faux rythme qui convient parfaitement aux adversaires du J.H.B. Pfastatt n'en demandait pas tant. Et se détache d'entrée de jeu, en infligeant un 11-0. Les spectateurs arrivés en retard n'en croient pas leurs yeux.

Le deuxième acte n'apporte pas de nouvelles solutions. Jœuf est à côté du sujet. Les différentes options prises par le coach ne sont pas appliquées. De son côté, Pfastatt, insolent à trois points, enfle les paniers, 20-35 à la 15e. Le syndrome Vaux-en-Velin revient dans les têtes (cuisant échec le week-end précédent). Pourtant, Zianveni fait tout son possible, mais rien ne passe en attaque. Mi-temps : 29-42.

Au retour des vestiaires, les Jovicourtois semblent revigorés. Garcia trouve le cercle et l'écart se réduit. Mais les Alsaciens font de la résistance par Sturm, lui aussi en réussite. C'est alors que Cavor, par deux paniers à trois points, sonne le réveil, 53-60, à la fin du troisième quart temps.

Le quatrième quart temps va enfin montrer le vrai visage de Jœuf Homecourt Basket. Il reste six minutes à jouer et Jœuf est mené de 5 points, 64-69. C'est alors qu'une vague blanche s'abat sur Pfastatt, lui infligeant un terrible 9-0. C'est fait, Jœuf, une fois devant ne lâchera plus rien. Remportant une victoire importante par la suite du championnat. Mais que ce fut dur. A méditer avant de recevoir Autun, un ogre de la poule !



Cavor, le Serbo-Monténégrin, a sauvé Jœuf de la défaite.

nationale 3 masculine

Metz finit par lâcher prise

METZ - OTTERSWillER : 64-85
Mi-temps : 34-39 (20-16, 14-23, 17-25, 13-21). Arbitres : Ortilion et Madre. METZ : Grimon (5), Sauffroy, Franck (4), Staudt (8), Macezak (8), Pivati, Keita, Parmentier (16), Biesemeier (16), Doucouré (7), WOW : Dorez (12), Wilt (5), Wilt.A. (12), Kaerle (24), Apprederisse, Siegel (10), Duthoit (4), Frentzel (13), Behr (5).

« Tous les paniers que l'on a ratés, Otterswiller, les a concrétisés. Là est la différence », résume Eric Deschamps, le coach messin. Samedi soir, l'Alsace a pris la Moselle, à l'usure. Jamais dépassés par les événements, les Alsaciens ont su développer un jeu fluide et en mouvement. Les Messins attendaient la muraille Dorez à l'intérieur, ils se sont heurtés à la fusée Kaerle (24 points). Le MBC a tenu la cadence... une mi-temps. Parmentier à la rage sous les panneaux et s'installe au poste bas (4-2, 3e). Il s'offre une claquette spectaculaire (12-10, 7e). Metz peine à tenir le rythme imposé par les visiteurs (17-14, 9e). Biesemeier, volontaire plante à trois points (20-16, 10e). Dans le second quart, les choses se compliquent. Le WOW inflige un 10 à 0 (20-26, 12e). Kaerle, très

adroit, débute son festival (26-35, 17e). La zone alsacienne est infranchissable. Le changement de défense perturbe Metz qui s'accroche (34-39, 20e). Dans le second acte, le MBC est rapidement handicapé par les fautes. Grimon est contraint de laisser sa place à la 26e (4 fautes). Deschamps lance le jeune Sauffroy à la mène. Pour son baptême en nationale 3, le petit nouveau a montré les crocs. Offensif, il adresse une passe aveugle décisive à son copain Macezak. La jeunesse se rebelle (41-48, 26e). Les Mosellans sont relancés (47-52, 28e). Ce ne fut qu'éphémère. L'entraîneur mosellan est contraint de laisser ses piliers sur le banc. L'arbitrage n'aidant pas, le technicien local a préféré les conserver en attente du dernier quart. Otterswiller en profite. Wilt A. impressionne aux 6, 25m (4/4), Kaerle est déchaîné et se plaît à enflammer la ligne des lancers francs. Metz prend l'eau et encaisse rapidement vingt points (51-72, 33e). En jambes jusqu'à terme, les Alsaciens ne se sont pas relâchés (64-85, 40e). La rigueur alsacienne a encore payé.

Le Mans se rassure

Pau-Orthez, vainqueur surprise à Villeurbanne, et Le Mans, solide contre Le Havre, se sont rassurés avant leur entrée en Eurologie la semaine prochaine, lors de la septième journée.

Avec la défaite de l'Asvel, il ne reste plus d'équipe invaincue dans le championnat. Cela fait l'affaire de Chalons, Nancy et Roanne qui l'ont tous emporté à l'extérieur. Ce trio ne pourra qu'être rattrapé et non dépassé par l'Asvel qui compte un match en retard.

Villeurbanne-Pau-Orthez (77-80). L'Asvel, malgré un début de match parfait, s'est laissé surprendre par des Paulois bagarreurs, qui ont sans doute commencé leur saison hier. L'arrivée du nouveau chef d'orchestre Aaron Miles a tout de suite apporté du liant et de la percussion. A noter également, l'énorme partie de Bauer (27 pts).

Le Mans-Le Havre (92-78). La récente arrivée du meneur US Wheeler (10 points, 8 passes) semble faire le plus grand bien au Mans, d'autant qu'elle permet au jeune Amagou de s'exprimer à l'arrière (5 sur 6 derrière l'arc). Ajoutez-y le réveil de Nicevic (19 points). Clermont-Chalons (61-63).

Chalons garde le cap en insistant sur sa défense qui lui a permis de contenir Clermont et sa nouvelle recrue Feaster (4/13 aux tirs). Avec cette 5e victoire de rang, l'Elan reste en tête. A Clermont en revanche, la sonnette d'alarme a retenti puisque les Auvergnats restent désormais sur six défaites.

Bourg-Nancy (64-75). Fin de l'embellie bressane, après trois succès de suite. Il faut dire que ce n'est pas n'importe quelle équipe qui est venue rendre visite. Nancy, rapidement à l'abri, continue d'impressionner, notamment dans la raquette, où l'absence de Julian a une nouvelle fois été palliée par un excellent McClintock (18 points).

Hyères-Roanne (93-103). Pour la deuxième fois de suite, Roanne a dépassé la barre des 100 points, emmené par un Harper omniprésent (21 points, 7 rebonds, 7 passes) et un Cazalon précis (16 points à 100%). Gravelines-Dijon (76-69). Après une mise en route laborieuse, Gravelines commence à trouver ses marques, le retour de Turner n'y étant pas étranger. Le BCM a fait la différence en 1ère mi-temps avant de gérer son avantage face à un Dijon qui rentre dans le rang (2e défaite de suite).

Strasbourg-Cholet (83-71). Strasbourg continue à remonter la pente en infligeant à Cholet sa 6e défaite en 7 journées. Orchestré par Cooper (7 passes), le jeu alsacien est beaucoup passé par Eidson (21 points) et s'est signalé par une nette domination au rebond (37 à 26).

Reims-Besançon (73-80). Alerte rouge à Reims, toujours sans victoire et battu par un concurrent direct pour le maintien, à domicile en plus. Difficile de ne pas penser déjà à la ProB, qui appellera trois clubs de l'élite. Pour le promu Besançon, efficace à trois points (10/22), cette victoire vient à point après deux défaites de rang. Orléans-Paris (77-80). Après avoir battu Le Mans,



Aurélien Salmon, deux tirs à 3 points en 6 minutes à Bourg : un passage brillant et très utile pour le Sluc.

BasketNews fait fort

BasketNews, l'hébdô français vient de sortir le tout premier Guide des Championnats. Au fil des 180 pages, les lecteurs trouveront un nombre impressionnant de données comme la composition complète de l'ensemble des 733 équipes engagées dans les différents championnats, de la Ligue Féminine ou la Nationale 1 aux Minimes filles et garçons en passant par la N2 et la N3 ! Mais aussi les infos utiles (téléphones, mails, sites Internet...) concernant l'ensemble des clubs, une carte de chacune des poules, des articles divers, un index permettant de retrouver la trace de près de 10 000 joueurs et 1 200 entraîneurs. Pour commander : http://boutique.basketzone.com/ ou écrire à Tomar Presse-Guide des Nationaux - 20, rue Voltaire - 93107 Montreuil Cedex, ou 01 55 86 10 21 (tarifs dégressifs : 1 Guide 18 Euros, 2 pour 32 €, 3 pour 40...)

nationale 3 féminine

Metz a les nerfs solides

SAINT-E-SAVINE -METZ : 60-64
Mi-temps 39-34. Quarts-temps : 23-17, 16-17, 14-18, 11-8. Arbitres : Mokrani et Naprix. Environ 200 spectateurs. SSB : 13 lancers sur 25, 3 paniers à 3 pts, 23 fautes, 5 fautes à Puissant ; marqueuses : Couturier (5), Jeandon (9), Martin (17), Rousselet (2), Gozdur (11), Lorenzo (2), Puissant (6), Robino (0), Vinot (8). METZ : 10 lancers sur 17, 4 paniers à 3 pts, 4 paniers à 3 pts, 21 fautes, 5 fautes : Duchet ; marqueuses : Savard (3), Lang (22), Morel (19), Marchal (4), Ory (0), Falcone (0), Duchet (1), Bany (15), Magiera (0).

Joueront vraisemblablement les premiers rôles en fin de compétition, les filles de Lethenet se laissent déborder par une entame à l'avantage des visiteuses. Plus de rythme, une grosse agressivité défensive et une bonne cueillette aux rebonds offensifs, donnaient rapidement des aises aux Lorraines (12-21, 7e). Prises de vitesse sur le jeu de transition, les Saviniennes se montraient extrêmement maladroites sous les panneaux (Vinot, Martin) avant que Jeandon ne manque un double-pass « tout cuit ». Metz bouclait le premier quart-temps par une action d'école : une montée ultra-rapide sans dribble, où les cinq joueuses ont touché la balle. Distancées (-6), les Aboisées se ressaisissaient (32-30, 17e). Deux balles bêtement perdues et tout était remis en cause. Les locales encaissaient un 7-0, mais restaient dans le match

prénational féminin

Le cœur rombasien

ROMBAS - SILVANGE : 61-55
Mi-temps : 39-31. Arbitres : Kaceb et Duniowski. Quarts temps : 21-14, 18-17, 9-16, 13-8. Fautes à Rombas : 22, à Silvange : 23. ROMBAS : Secco (10), Maazi (9), I. Mansart (3), Baaziz (8), Terrisi (7), Kuirros (14), Surgoni (4), C. Mansart (6). SILVANGE : Wax (4), Manget (6), Arnaud (18), Mirgnet (5), Heitz (10), Henry (4), Mengent (8).

prénational masculin

Sarrebourg : quatre Joudreville : cruel

SAINT-DIE - SARREBOURG : 68-67
(15-12 ; 19-22 ; 18-17 ; 16-16), arbitrage : Bekkaye et Oliot. SAINT-DIE : 18 ftes ; 25 f/37, marqueurs : Poirot 16 (3 à 3 pts), Jollivet 16, P. N'Diaye 11, Lhomel 10, M. N'Diaye 8, Bieber 7 (1 à 3). SARREBOURG : 30 fp, 4 joueurs sortis : R. Tbiga (16e, disqualifiant), Jaeck (36e), Quarantel (38e), D. Tgiba (39e) ; 10 f/16, marqueurs : Matundu 25 (2 à 3), D. Tbiga 12 (1x3), Quarantel 11 (3 à 3), Abdellilah 10, Jaeck 6, Sigore 3 (1x3).

Joudreville qui a contesté jusqu'au bout la supériorité de l'Entente Algrange-Knutange. Tout s'est joué lors des deux dernières minutes dans une folle ambiance. A la mi-temps, la rencontre ne semble pas devoir échapper à la formation de Peverini, maîtresse de son sujet, en dépit d'une bonne entame du groupe de Bernard Cesaroni. L'ASJPB vire d'ailleurs en tête à la première boucée (23-19), bénéficiant des maladroises de Al-

Aumetz se promène

SLUC - AUMETZ : 47-83
SLUC : Sauvage (3), Gissingier (4), Mamber (14), Montandon (11), Vincent (11), Armand (2), Poutot (2). AUMETZ : Dante (10), Poma (4), Williams (9), Bodin (2), Brochard (23), Venco (18), Paul (2), Christiany (15).

Silvange a pris son temps

SILVANGE - LUDRES : 79-65
(20-22, 17-15, 24-16, 18-12). SILVANGE : Filser 15, Carcereri 14, Mederic 13, Russo 11, Jackiewicz 10, Defier 8, Boumaza 4, Heitz 2, Krenc 2. LUDRES : Koudria 17, Fernandez 14, Ihry 11, Maire 9, Philippon 7, Griebey-Bauer 3, Monnin 2, Césard 2, Gallais, Courte.

Le second souffle de Longwy

FLEVILLE - LONGWY : 58-83
Arbitres : Cherfaoui et Weitnik, mi-temps : 37-38. ST NICOLAS : Houvain 5, Monginot 4, Lecoin 18, Domlan 11, Goliot 7, Collombet 6, Grandu 6, Rousseau 1. LONGWY : Ferrai S. 4, Chennouf 1, Toscano 21, Martini 4, Bastien 15, Keybeout 11, Schumacher 8, Ferrai V. 19.

Metz à la traîne

METZ - CHARNY : 44-70
La réserve du MBC tarde à trouver ses marques dans ce championnat de prénational. Toujours sans victoires, Metz espère se maintenir. Les temps sont durs. Charny a rendu visite aux Messines, dans la continuité de son parcours de santé. Les Mosellanes ont sombré en seconde mi-temps. D'entrée, Stéphane Michelot, a mis en place une double boîte sur les deux ailières meusiennes : « On a réussi à les faire douter. Les intérieures visiteuses n'ont pas osé prendre leurs responsabilités. » A la pause, Metz accroche Charny (25-28, 20e). Ilhe et Bristiel contrôlent dans la raquette, les allées et venues des pivots adverses. Mais l'adresse ne va plus sourire aux locales. En manque de finition et de condition physique, le MBC a lâché prise dans le troisième quart. Charny, en maintenant l'intensité a pris le large (44-70).

Vandoeuvre in extremis

VANDOEUVRE - SOISSONS : 79-77
Haut de Penoy. Mi-temps : 42-38 (27-19, 15-19, 19-18, 20-18). VANDOEUVRE : Hartmann (15), C. Prévot (2), Oger (2), Nicolas (8), D'Ellena (3), Boscus (2), B. Prévot (14), Marandell (4), Nogat (4). SOISSONS : Dhauy (3), Huart (16), Poulisse (8), Kamose (12), Lebeau (12), Dieppe (3), Boutaibi (6), Kerenflech (2), Ma. B.

Veymerange poursuit, les Portugais aussi

L'aventure continue pour Veymerange. Bourreaux d'Algrange (CFA 2) au tour précédent, les joueurs de PHR ont cette fois-ci disposé d'un adversaire de Promotion d'honneur, Longwy, pour s'inviter au 6e tour de cette Coupe de France. Au-delà de cette victoire ? L'APM Metz (DHR) a disposé de Blénod (DH), Audun de Sarreguemines, Forbach de Hayange... Mais l'exploit du jour est à mettre à l'actif des Portugais de Thionville (1D), brillants vainqueurs de Mondelange (DHR). Pas de surprise en revanche à Morhange (PH) où Raon, club de National, s'est imposé sans trembler (0-5), ni même à Spicheren, dévoré par les Vosgiens d'Epinal (1-7). La suite des réjouissances dès aujourd'hui, avec le tirage au sort du 6e tour. Verdict à partir de 19 h, à Champigneulle, dans les locaux de la Ligue Lorraine de football.

résultats

Metz APM (DHR)-Blénod (DH).....	1-0
Spicheren (1D)-Epinal (CFA).....	1-7
Longwy (PH)-Veymerange (PHR).....	0-1
Devant-Ponts (PH)-Thionville (DH).....	2-5 a.p.
Fameck (DHR)-Merlebach (DHR).....	3-0
Thionv. Portugais (1D)-Mondelange (DHR).....	3-2
Macheren (PHR)-Villerupt (DHR).....	0-4
Audun-le-Tiche (DH)-Sarreguemines (DH).....	0-2
Mariénaou (DHR)-Amnéville (CFA 2).....	2-1
Forbach (DH)-Hayange (DHR).....	3-0
Gosselming (PH)-Champigneulle (PH).....	2-3 a.p.
Tronville (PHR)-Haroué Benney (PD).....	0-1
Morhange (PH)-Raon (National).....	0-5
Eloyes (DH)-Thaon (DH).....	1-2
Valleé du Madon (1D)-Saint-Dié (CFA 2).....	1-2
Blainville (DHR)-UST Lunéville (DHR).....	0-3
Vandoeuvre (DHR)-Vagney (PH).....	2-0
Villers (DHR)-Jarville (CFA 2).....	0-4

Gosselming a tout donné

GOSSELMING - CHAMPIGNEULLES : 2-3 (a.p.)
Temps ensoleillé. 100 spectateurs. Arbitre : M. Da Cunha (Leyr). Buts pour Gosselming : Jimenez (6e) Halter (60e) ; pour Champigneulle : Zinte (52e) Kaci (83e et 98e).

Champigneulle démarre avec une occasion pour Cazin sur corner (4e), mais Szeja écarte. Gosselming réplique par un déboulé de Michel sur la gauche, qui met en retrait, Jimenez ouvre la marque d'une frappe déviée qui surprend Corte (6e). Szeja est sauvé par son poteau sur un contrôle et tir en pivot de Popovici (13e). Michel est trop court sur une remise de Wagter. Champigneulle bénéficie d'un penalty pour une faute peu évidente, Popovici le tire, Szeja montre tout son talent et arrête (39e).

A la reprise, Champigneulle égalise sur une reprise de Zinte (52e), après une première frappe de Popovici repoussée par Szeja. Gosselming reprend l'avantage à la marque par Halter (60e), après un travail préparatoire de Jimenez à gauche et un tir repoussé par Nicolas Corte. Gosselming mène quelques belles attaques, sans conclure. Sur un corner tiré par Olivier Corte, Kaci s'élève très haut et égalise (83e) pour Champigneulle.

Dans les prolongations, Champigneulle va dérouler son jeu face à une équipe de Gosselming éprouvée physiquement. Zinte déborde et donne à Kaci qui marque le troisième but visiteur (98e). Gosselming tente de revenir par Jimenez sur une belle frappe (103e) et un lob (116e). En vain. Szeja va éviter une défaite plus lourde en plongeant dans les pieds de ce même Kaci (105e), en repoussant du pied un tir de Zinte (110e) et en gagnant son duel face à Kaci (119e).

J.-M. P.

Amnéville sans trembler

Vainqueur de Marange aux tirs au but, au tour précédent, Amnéville a fait preuve de plus d'aisance pour se défaire de Mariénaou. L'aventure continue pour les pensionnaires de CFA 2.

ON s'attendait à un débat disputé entre les deux formations, et ce malgré les deux divisions d'écart. Mariénaou annonce d'entrée la couleur par Bendouma qui enlève trop sa frappe. La réplique amnévilloise est l'œuvre de Sahin. Puis Nounkeu déborde sur l'aile et adresse une frappe détournée en corner. Sur le coup de coin, le ballon voyage dans la surface locale et Natalenic surgit opportunément pour le mettre au fond des filets (0-1, 4e). Un but rapide qui change les données. Mariénaou à l'occasion d'égaliser mais le tir de O. Ba est légèrement trop croisé. Sur coup franc, Marques sollicite encore Tarter qui doit mettre en corner. Ce même Marques inquiète encore le dernier rempart local (13e). Pourtant Lakbir, bien décalé par Bendouma, échoue sur le gardien Suzanne (17e). Sur un corner de Bendouma, la tête de O. Ba manque d'un rien le cadre. Puis sur une relance amnévilloise mal assurée, Lakbir récupère mais le gardien arrête (22e). On voit que les banlieusards forbachois font feu égal avec leurs adversaires et se montrent même les plus dangereux à l'approche de la demie-heure. Notamment O. Ba qui voit son tir détourné, capté in extremis par Suzanne (28e). Les dernières minutes de la première période seront amnévilloises.

C'est d'abord Marques qui oblige Tarter à repousser du pied puis Yildiz qui cadre mal. Une superbe combinaison voit Marques placer légèrement au-dessus (43e). Enfin Sahin, en excellente position, échoue sur le portier local qui sort

le grand jeu pour éviter le second but (45e).

Marques vise juste

À la reprise, les locaux vont tenter d'égaliser. Un coup franc de Strehl repris de la tête par Mbarki sort d'un rien (56e). Grosse occasion pour les banlieusards : plusieurs tirs sont repoussés et le dernier d'O. Ba échoue au ras du montant. Amnéville, qui a eu chaud, ne reste pas inactif sous l'impulsion de son capitaine Lopes. Marques, sur coup franc, sollicite le gardien et Cantonnet de la tête, manque le cadre. A la 78e, Cerullo, qui avait remplacé Cantonnet est fauché dans la surface. Marques transforme sans coup férir le penalty qui en résulte (0-2, 78e). C'est le coup d'assommoir pour les hommes d'Ali Miliani. Pourtant, ils ne renoncent pas et Amsil est devancé in extremis par le gardien Suzanne. Au contraire, Lopes conclura son excellente prestation de l'après-midi par un raid solitaire où il évitera plusieurs défenseurs puis le gardien pour marquer dans la cage vide (0-3, 87e). Les dés étaient jetés. Mariénaou quitte l'épreuve la tête haute sans avoir démerité.

MARIÉNAU - AMNÉVILLE : 0-3

Stade municipal. Mi-temps : 0-1. Arbitre : M. Feuerstein (Sarreguemines). 200 spectateurs environ. Les buts pour Amnéville : Natalenic (4e), Marques (78e s.p.), Lopes (87e). Avertissements à Amnéville : Yildiz (66e), Prieur (82e).

Hamant, Fabien et Laurent Michel. Raon débloque la situation par Bottelin qui, d'une superbe frappe du droit, trompe le gardien morhangeois Thomas Pigeon (38e). Dès lors, le sort de la rencontre est scellé.

Quatre buts

En deuxième mi-temps, Raon déroule son football et montre qu'il existe une grosse différence entre une équipe de Promotion d'Honneur et un club de Nationale. Benkajiane double le score en reprenant un centre de Baldé (54e). Ce même Baldé déborde côté droit (70e) pour inscrire d'une belle frappe du droit le troisième but. Bottelin trompe à nouveau Pigeon (73e), avant que Benkajiane ne conclue la marque (85e). Raon passe facilement ce tour de coupe, la différence de niveau était trop importante.

FOOTBALL

Une place au soleil

PORTUGAIS THIONVILLE - MONDELANGE : 3-2

Stade Jeanne d'Arc. 200 spectateurs. Arbitre : M. Léone (Homécourt). Mi-temps : 1-0. Buts : Berrih (31e), Vagli (46e), Zaghmouri (54e) pour les Portugais de Thionville ; Kherbouche (85e), Allaoui (90e+3, s.p.). Avertissements aux Portugais : Carreira (59e), Mattel (63e), G.Nascimento (66e), Da Rocha (90e+3) ; à Mondelange : Grondin (54e).

Si Vagli est le premier à solliciter

sérieusement Bandel (14e), c'est plutôt Mondelange, appuyé au vent qui fait le jeu. Sous l'impulsion de Lemaître qui impose sa puissance au milieu du terrain, les protégés de Medj Kherbouche vont vite se créer les principales occasions de cette mi-temps. Sur un contre initié par Lemaître, Ouldchikh brûle la politesse à Mattel mais Da Rocha intervient (17e). C'est un premier avertissement. La pression monte sur le

but de Nascimento à l'occasion d'un coup franc bien donné par Grondin qui trouve Lemaître embusqué au deuxième poteau (23e). Mais la reprise échoue dans le petit filet du but portugais. Deux minutes plus tard, Ouldchikh laissera passer sa chance. Mais seul face au gardien thionvillois, il rate son lob. Mondelange va regretter ces opportunités car à la demie-heure, Mattel centre au deuxième poteau, Vagli s'efface et Berrih, du gauche, bat Bandel. Pour les Portugais le plus dur est fait. D'autant que dès la reprise, un dégagement de Nascimento est manqué par Boni. Vagli a flairé le bon coup. Les Portugais ont le break (46e). Et ce n'est pas fini. Alors que Mondelange perd tous ses duels, un coup franc de Berrih superbement renvoyé par Bandel est repris comme à la parade par Zaghmouri. Les Portos ont devant au ciel (54e). La suite deviendra un match attaque-défense. Mais Noël, le coach portugais, fait les

« Fidèles à nous-mêmes »

• **Marc Noël (Portugais Thionville) :** « Nous avons été rigoureux, combattifs. Le premier but nous a facilité la tâche. Aujourd'hui, nous avons été très efficaces. Nous avons su prendre les occasions qui se présentaient. Le rêve continue. Nous sommes fidèles à nous-mêmes. Pourquoi pas maintenant un derby thionvillois à Jeanne d'Arc ? »

• **Medj Kherbouche (Mondelange) :** « Nous étions prévenus. La Coupe, c'est toujours difficile. Leur victoire est archi-méritée. La Coupe appartient aux gens qui se battent et qui gagnent les duels. Pour être au sixième tour, il faut en avoir envie. Sur ce chapitre, ils nous ont donné une leçon. Je les félicite ».

La fin du rêve

SPICHEREN - EPINAL : 1-7

Stade des Hauteurs. Mi-temps : 1-5. 200 spectateurs. Arbitre : M. Thomas Léonard (Thionville), assisté de MM. Jozwiak et Kontzler. But pour Spicheren : Giunta (20e) ; pour Epinal : Celik (13e), Hsini (25e s.p., 70e), Danglades (35e), Vairrelles (40e, 45e), Mohammed (89e). Avertissements à Spicheren : Gul (36e).

Dès la première minute, le portier local Portella est sollicité par Hsini. Epinal pousse et Portella sauve son équipe, tout d'abord sur le tir de Mohammed (10e) puis en repoussant la frappe de Celik (13e). Malheureusement il ne peut rien faire sur le coup franc de Celik (0-1, 13e). Sur sa première attaque devant le but vosgien, Spicheren égalise : sur une magnifique frappe de Giunta de trente mètres, le cuir se loge dans la lucarne de Robin (1-1, 20e). Les Spinaliens répliquent immédiatement mais Condi trouve la transversale de Portella (24e). Sur l'action suivante, Danglades se fait bousculer dans la surface de vérité, l'arbitre n'hésite pas et indique le point de penalty. Hsini se charge de la sentence et prend Portella à contre-pied (1-2, 25e). A la

demi-heure de jeu, Hsini récupère le ballon au milieu de terrain, met en revue toute la défense locale mais butte sur Portella. Epinal aggrave la marque suite à un lobe judicieux de Danglades (1-3, 35e).

Les Vosgiens s'amuse, gris gris de Mohammed sur le flanc gauche, le centre en retrait et trouve Vairrelles qui corse le score (1-4, 40e). Juste avant la pause, Vairrelles augmente le capital but pour Epinal (1-5, 45e). De retour sur la pelouse, les Vosgiens continuent leur festival offensif et Hsini rate de près le cadre (49e). Puis Portella doit se défendre sur le tir de Celik (51e). Spicheren se montre dangereux par Walter, sa frappe passe au-dessus de la transversale (54e).

De l'autre côté, la défense locale s'en sort plutôt bien sûr l'opportunité de Jeantet (67e). Mais cette défense subit beaucoup trop, et Hsini marque dans le but vide après un superbe travail de Mohammed (1-6, 70e). Ce dernier est sauvé par sa transversale sur le tir de Jeantet (77e). Atteint physiquement Spicheren va encaisser un dernier but sur un tir de Mohammed (1-7, 89e).

J. N.



Morel prend le dessus et Amnéville passe le cap du 5e tour.

La loi du plus fort

MACHEREN - VILLERUPT : 0-4

Mi-temps : 0-1. Arbitre : M. Gérard Schneider, assisté de Francis Lang et Michel Willmann. Buts pour Villerupt : N'Doye (12e, 48e, 57e), Mansouri (58e).

Devant une assistance soutenue, les locaux de Macheren se montrent d'entrée de jeu les plus virulents, mais sans parvenir à trouver le chemin des filets de Clausse, le gardien villeruptien. Sur un contre rondement mené sur le flanc gauche, Ghisu s'échappe pour centrer sur N'Doye qui n'a plus qu'à pousser le ballon dans le but et ouvrir le score (0-1, 12e).

Les visiteurs gardent l'emprise : sur un tir de Scholer, Brack qui repousse des poings (25e) avant de se coucher sur un essai de Canetele (30e).

Macheren réagit sur un coup de pied arrêté de Kuntz qui voit son tir passer au-

dessus de la cage de Clausse (34e). Récupérant un ballon dans sa moitié de terrain, Aydin transperce la défense de Villerupt pour se retrouver seul face à Clausse qui sauve du pied (39e), alors que sur le contre, Scholer oblige Brack à faire admirer sa détente.

Juste avant la mi-temps, les hommes de Pascal Kaiser s'enhardissent, mais les essais de Brod (43e) et de Kuntz (44e) se heurtent à la transversale.

Triplé de N'Doye

La seconde période venait à peine de commencer que N'Doye double la mise pour son compte personnel et pour celui de son équipe alors que Macheren avait encore la tête dans les vestiaires (0-2, 48e). Ce deuxième but sonnait le glas des coéquipiers de Brod : ceux-ci allaient en encaisser

Veymerange poursuit sa route

LONGWY - VEYMERANGE : 0-1

Stade municipal. Arbitre : M. Roussat (Metz). Mi-temps : 0-0. But : Mares (89e). Spectateurs : 300.

La première mi-temps était équilibrée. Tout au plus, on notait une première action suite à un lobe de Veymerange. Une tête du longovicien Mohamed Kehal était prise avec autorité par Bersweiler alors que Marin sur centre voyait Kehal se ratait. Apparemment Veymerange en voulait plus et privilégiait la défense. Bref, une première mi-temps tendant à bien circonscrire les forces en présence. Longwy revenait en seconde mi-temps avec une farouche détermination. Ahmed Ramy devançait une sortie du gardien Bersweiler, mais voyait Fabing le suppléait sur sa ligne. Un corner d'Ahmed Ramy était repris par Dos Santos de peu à côté du côté droit des buts de Bersweiler. Veymerange accusait le coup. Longwy poussait et Hocine Kahal sur coup franc était trop court. Veymerange ne se laissait pas faire et portait le danger dans le camp longovicien. Notamment par Mares qui obligeait Longhini à dégager des poings. Reste que Longwy par Kharoubi mettait de peu au-dessus, ceci suite

à un centre de Kehal. Veymerange qui avait repris des forces se faisait plus menaçant. Suite à un corner concédé par Frosio, le ballon passait devant la cage de Longhini. Le onze longovicien continuait à pousser et Mohamed Kehal se ratait suite à un centre de Kharoubi, Hocine Kehal en faisait tout autant. On notait encore un bon tir de Frosio parfaitement capté par Bersweiler avant que Bombino sur corner offre à la 89e minute le ballon de match à Mares. Ce dernier d'un tir ras de terre, pas forcément des plus appuyés, envoyait le ballon au-delà de la ligne des buts de Longhini (0-1). Longwy dans le peu de temps qu'il lui restait avait beau mettre tout en œuvre pour arracher le partage des points, Veymerange restait stoïque et obtenait une victoire méritée devant un nombre impressionnant de spectateurs venus avec deux cars. Abel Bouziouane, le coach de Veymerange se voulait optimiste : « C'est mérité. Une PH contre une PHR, après Algrange (CFA 2), c'est tout bon pour nous ».

G. G.



Photo RL

Berrih aura ouvert le score aux Portugais.

Portugais Thionville c'est toujours Noël

■ Depuis que l'ex-buteur florangeois s'est assis sur le banc des Portugais de Thionville, son équipe n'a plus perdu un match. En effet, la saison passée, en Coupes de Lorraine et de Moselle, les Thionvillois n'ont été sortis qu'aux tirs au but. Champion de PPD, l'an passé, les Portos ont en tête de leur groupe de Première Division avec trois victoires et deux matches nuls. L'effet Noël !

A. Z.

Forbach en toute logique

FORBACH - HAYANGE : 3-0

Stade du Schlossberg. Mi-temps : 2-0. Une centaine de spectateurs. Beau temps. Bonne pelouse. Arbitres : M. Pahlér (Ban-Saint-Martin) assisté de MM. Ludwig et Bordé. Buts pour Forbach : Louadj (2e et 22e), Lakbir (50e).

Comme il fallait s'en douter, l'assistance était plutôt clairsemée hier au Schlossberg, concurrent oblige. Cela n'empêche pas Forbach d'être immédiatement en action. Sur la première offensive, le coup franc d'Errai, repoussé trop faiblement par la défense visiteuse, échoue à Louadj, qui catapulte le cuir sous la transversale (2e). Cela ne pouvait mieux débiter pour l'honorable et, dans la foulée, Vanderhem doit sauver la mise sur le tir en coin de Kermaoui (5e). Hayange ne desserre que sporadiquement l'étreinte, si bien que les joueurs de Serge Wolf jouent facile en se contentant d'une copieuse domination. À ce jeu, les Hayangeois peuvent reprendre quelque peu confiance et venir titiller Reibel sur un coup franc sortant de Doyen (19e). L'affaire se corse toutefois pour le challenger lorsque Louadj exploite un service impeccable

de Kermaoui (22e). Sins et ses partenaires, souvent pris de vitesse, ne désarment pas. Un coup franc tiré par Habili est repoussé en corner par le gardien forbachois. Action suivie d'un tir cadré d'Allem sur Datola (30e). Bouzidi sollicite à son tour Vanderhem d'une frappe sèche (36e), lequel est imité par Habili pour les visiteurs (38e). Szefer, pour sa part, voit sa tentative passer au ras de la transversale (40e).

Dès la reprise, les hommes de Moreno Fabiani ne parviennent pas à rehausser le rythme. La cause est définitivement entendue sur l'ouverture d'Errai pour Lakbir qui prend l'arrière garde hayangeoise de vitesse avant de se déjouer du dernier rempart (50e). Forts de leur avantage, les Forbachois déroulent et il faut encore une belle parade du gardien adverse pour endiguer le tir de Kermaoui (61e). La rencontre se poursuit au petit trot et Forbach assure, à l'inverse de Hayange, qui ne peut se reprendre et à plus forte raison sauver l'honneur. Kermaoui, Louadj (74e), Chakhite (78e) et enfin Datola (85e) n'insistent guère, si bien que le score en restera là.

deux autres coup sur coup.

Le premier était signé N'Doye, qui réalisait un triplé (0-3, 57e) et le second par Mansouri qui récupérait un ballon de Scholer (0-4, 58e).

Les locaux essayaient bien de réagir mais sans plus de succès que jusque-là. A la conclusion d'une belle combinaison, Brod voyait ainsi son tir frôler la barre transversale de Clausse (83e). En toute fin de partie, les dernières tentatives villeruptiennes, signées Scholer, Mansouri et Bassor ne trouveront pas le cadre adverse. Des ratés sans conséquences, l'essentiel ayant été assuré avant : malheureux en championnat la semaine passée, Villerupt a prouvé qu'il avait la capacité de réagir.

L'équipe de Patrick Cortial continue sa course en coupe de France. Bonjour 6e tour.

FOOTBALL résultats et classements

TENNIS DE TABLE résultats et classements

Houillon : « Pas inquiet »

Jeunes Un joli tour

Table of football results for various leagues including NAT JNES+FEM, ENTREPRISE Honneur, and UDJLL.

Table of tennis results for the 'jeunes' category, listing various clubs and their performance.

Président depuis cet été, Philippe Houillon (photo) est déterminé à aider le SMEC à grandir. Mais, pour l'heure, il attend la première victoire des Messins cette saison. Demain contre Saint-Denis ?



DANS quelles conditions avez-vous succédé à la présidence du SMEC ? « Renaud Landry, qui assurait la présidence depuis quatre saisons, avait repris le poste dans des circonstances particulières puisqu'il n'y avait aucun candidat à l'époque. Il a souhaité prendre le recul pour des raisons personnelles et avait toujours dit que si quelqu'un était prêt à reprendre son poste, il n'y verrait aucun inconvénient. Moi, j'étais entré au comité directeur la saison précédente et, de fil en aiguille, le comité m'a demandé de prendre le relais. »

Le premier tour du Grand Prix des Jeunes a réuni de nombreux joueurs à Moyenvic, samedi. Avec, à la clé, de nombreuses performances.

Un joli tour. Le premier tour du Grand Prix des Jeunes a réuni de nombreux joueurs à Moyenvic, samedi. Avec, à la clé, de nombreuses performances.

Table of football results for 'jeunes' category, including clubs like Metz, Nancy, and others.

Table of tennis results for 'jeunes' category, listing various clubs and their performance.

Un joli tour. Le premier tour du Grand Prix des Jeunes a réuni de nombreux joueurs à Moyenvic, samedi. Avec, à la clé, de nombreuses performances.

Un joli tour. Le premier tour du Grand Prix des Jeunes a réuni de nombreux joueurs à Moyenvic, samedi. Avec, à la clé, de nombreuses performances.

Jeunes Un joli tour

Un joli tour. Le premier tour du Grand Prix des Jeunes a réuni de nombreux joueurs à Moyenvic, samedi. Avec, à la clé, de nombreuses performances.

Un joli tour. Le premier tour du Grand Prix des Jeunes a réuni de nombreux joueurs à Moyenvic, samedi. Avec, à la clé, de nombreuses performances.

Un joli tour. Le premier tour du Grand Prix des Jeunes a réuni de nombreux joueurs à Moyenvic, samedi. Avec, à la clé, de nombreuses performances.

Classements

Classements

Classements. Les classements actuels des différents tournois de tennis.

Classements. Les classements actuels des différents tournois de tennis.

Le SMEC assure

Le SMEC assure

Le SMEC assure. Informations sur les activités et les résultats de la section.

Le SMEC assure. Informations sur les activités et les résultats de la section.

Manom avec mordant

Manom avec mordant

Manom avec mordant. Reportage sur le tournoi de billard de Manom.

Manom avec mordant. Reportage sur le tournoi de billard de Manom.

Metz accroché

Metz accroché. Compte rendu de la rencontre de Metz contre Bourgois.

Metz accroché. Compte rendu de la rencontre de Metz contre Bourgois.

Metz accroché. Compte rendu de la rencontre de Metz contre Bourgois.

18 ans

18 ans

18 ans. Résultats et classements pour la catégorie 18 ans.

18 ans. Résultats et classements pour la catégorie 18 ans.

16 ans

16 ans

16 ans. Résultats et classements pour la catégorie 16 ans.

16 ans. Résultats et classements pour la catégorie 16 ans.

Une bonne surprise

Une bonne surprise

Une bonne surprise. Reportage sur la performance de Metz.

Une bonne surprise. Reportage sur la performance de Metz.

Un festival offensif

Un festival offensif

Un festival offensif. Compte rendu de la rencontre de Metz.

Un festival offensif. Compte rendu de la rencontre de Metz.

Table of football results for '18 ans' category.

Table of tennis results for '18 ans' category.

Table of football results for '16 ans' category.

Table of tennis results for '16 ans' category.

Table of football results for '16 ans' category.

Table of tennis results for '16 ans' category.

Table of football results for '16 ans' category.

Table of tennis results for '16 ans' category.

CYCLO-CROSS monde

Chainel fait son trou

Steve Chainel a terminé septième en Belgique, hier. Le Lorrain a même entrevu le podium.

PETIT à petit, Steve Chainel apprend à se faire respecter dans le concert mondial. Preuve en est la septième place conquise par le Lorrain à Kalmthout, hier, où se disputait la deuxième manche de la Coupe du monde. En Belgique, le Vosgien a trouvé un circuit à sa convenance, nanti de beaucoup de relances. Résultat : le futur pro d'Auber 93 s'est positionné pour participer au sprint pour la dernière place sur le podium. « J'étais sans doute l'un des plus rapides », constate Chainel, mais j'étais mal placé. » Au final, il se contente de sa prestation. Largement. « C'est bien, surtout que je n'ai pas encore effectué un gros travail physique. » Au passage, il est en train de combler l'écart avec le gratin platiné. « Avec une ou deux performances, je me ferai plus facilement respecter », devine le Lorrain, qui s'alignera au départ de la première manche du Challenge national, dimanche, à Hénin-Beaumont.

De son côté, Sven Nys (Rabobank) a réalisé un nouveau record devant son public. Le Belge, déjà vainqueur à Aigle (Suisse), s'est imposé en solitaire devant Francis Mourey, grand animateur de la course qui n'a été lâché par Nys que dans le dernier tour. Le champion du monde belge Erwin Verweken a complété le podium. Chez les dames, il s'agissait de la première manche de la saison. Nadia Triquet, pour son retour sur la scène internationale, s'est classée onzième à Kalmthout. Néanmoins, la sociétaire du VC Moyennantier aurait pu espérer mieux. « J'ai cassé mon dérailleur au bout de trois cents mètres. C'est la poisse ! » Reparti en trentième position, la Vosgienne a remonté progressivement ses concurrentes pour se rapprocher du top dix. « D'un côté, je suis déçue, mais, de l'autre, je suis rassurée. »

M. R.

Pierron sur le podium

Raphaël Pierron s'est distingué à Kayl, hier. Le sociétaire de l'UCBH s'est classé troisième (à 2'12") de l'épreuve luxembourgeoise remportée par David Claerebout (Alzingen). À noter, côté des Lorrains, la 9e place de Raphaël Duzellier (Hettange-Grande) et la 16e de Fabrice Castagnet (CO Blénod). Chez les juniors, le Hettangeois Ludovic Villiers a intégré le top dix de justesse.

JUDO saint-avold

Saint-Avold comme chez lui

Réunissant des équipes venant de Pologne, d'Allemagne, du Luxembourg et de France le troisième tournoi international Energis a rassemblé plus de 150 judokas sur les tatamis du complexe sportif De Brack de Saint-Avold.

Une assistance soutenue a pu admirer des athlètes de haut niveau au cours de plus de 900 combats. Chez les messieurs, les hommes de Didier Roth se sont montrés bien supérieurs en gagnant la plus part de leurs combats par Ippon, ne laissant que quelques miettes aux

autres prétendants. Seule la finale a été plus disputée avec une équipe de l'AJ 54 qui a dû en fin de compte se résigner à laisser échapper la victoire. A la troisième place on retrouve Saint-Avold (2) suivi de l'équipe du Luxembourg. Chez les dames, les Naboriennes ont laissé filer la victoire ne prenant que la quatrième place derrière Marne-la-Vallée (3e), le Pôle France de Strasbourg (2e) et l'équipe parisienne de Sainte-Geneviève qui monte sur la plus haute marche du podium.

Uckange

Les minimes à l'honneur

Uckange a mis à l'honneur, ce week-end, les jeunes judokas de la catégorie minimes à l'occasion du tournoi de la ville.

résultats

GARÇONS

-34 kg : 1. La Manna (Petite-Rosselle), 2. Paté (Ban-Saint-Martin). -38 kg : 1. Dommerc (Dojo du Saulnois), 2. Rizzato (Montois-la-Montagne). -42 kg : 1. Bongiovanni (Montois-la-Montagne), 2. Mai (Distroff). -46 kg : 1. Nitu (Saint-Julien), 2. Ehrhardt (Ban-Saint-Martin). -50 kg : 1. Pied (Ay-sur-Moselle), 2. Arweiler (Ban-Saint-Martin). -55 kg : 1. Hornberger (AJ Metz), 2. Yolci (Saint-Julien). -60 kg : 1. Schmitt (Ancourt), 2. Carlino (Moyeuvre-Grande). -66 kg : 1. Conter (Bouzonville), 2. Thouvenin (Pange). -73 kg : 1. Cherrier (Sarrebou), 2. Kieffer (Farebersviller).

FILLES

-36 kg : 1. Lhenry (Pange), 2. Thiébaud (Dojo du Saulnois). -40 kg : 1. Messina (Moyeuvre-Grande), 2. Kuhl (Behren-lès-Forbach). -44 kg : 1. Sari (Saint-Julien), 2. Marangon (Pange). -48 kg : 1. Nenich (SMEC), 2. Humbert (Koenigsacker). -52 kg : 1. Fernandez (SMEC), 2. Niederau (Creutzwald). -57 kg : 1. Dagneau (Novéant), 2. Muller (Amnéville). -63 kg : 1. Pierre (Guénange), 2. Aisse (JC Metz). -70 kg : 1. Gorup (Creutzwald), 2. Dincher (Deux-Sarres). +70 kg : Werner (Verny).

TIR À L'ARC bouzonville

Hagondange vise juste

Huit clubs lorrains ont participé, hier, au challenge de la ville de Bouzonville, organisé par la Compagnie des archers bouzonvillois.

Cette épreuve a été remportée par le Forbachois Nicolas Pétri devant Didier Brecko (Hombourg-Haut), alors que le minime Maxime Moitrier (Montigny-lès-Metz), le cadet Anthony Scandone (Folschviller) et le vétéran Jean-Luc Wallian (Farebersviller) se sont également distingués.

(junior, Conflans) et Laetitia Francia (cadette, Conflans) sortent du lot.

En arc classique hommes (niveau 1), la palme a été remportée par le Forbachois Nicolas Pétri devant Didier Brecko (Hombourg-Haut), alors que le minime Maxime Moitrier (Montigny-lès-Metz), le cadet Anthony Scandone (Folschviller) et le vétéran Jean-Luc Wallian (Farebersviller) se sont également distingués.

Pascal Perrin à sa main

En l'absence de Vaubourg et Dussart qu'ils retrouveront aujourd'hui à Saint-Dié, la course s'est circonscrite à un mano a mano entre Perrin et Lemare.

PASCAL Perrin est satisfait. Le vice-champion de Lorraine vient de signer une deuxième victoire en cinq courses. Il avait gagné tôt dans la saison à Sainte-Marguerite, il récidive à Yutz. Il monte même en puissance avec un objectif avoué : arriver en forme pour le championnat de Lorraine en décembre. « J'ai fait des efforts à l'entraînement dans l'optique de la première manche de la Coupe de France, dimanche prochain. Ça paie déjà. Demain (aujourd'hui), je serai à Saint-Dié où Vaubourg qui fait le début de saison m'attend », disait le vainqueur sur la ligne d'arrivée.

Le départ fut rapide. Triebel, le Luxembourgeois, lançait la course avec dans sa roue un fringant Lemare et Perrin qui laissait faire. Avant la fin de la première boucle, Triebel cassait une roue et abandonnait. Lemare profitait de deux changements de vélo du Nancéien pour prendre quarante mètres et

les devants. Mais par la suite, Perrin qui avait abandonné les boyaux pour des pneus à la meilleure adhérence s'échappait. Le Haguenovien, vainqueur sortant de l'épreuve, perdait alors mètre après mètre. Perrin à sa main s'envolait. Derrière, Raphaël Pierron (UCBH) s'était extirpé de la meute et rêvait déjà au maillot de champion de Moselle, distribué sur l'épreuve. Son duel avec Costantino Fernandez, le Luxembourgeois, le mettait à l'abri du retour des autres Mosellans, Schaeffer, Béghin, Martin ou Schmitt. Le peloton se délitait aussi progressivement, Ducret, le Lunévillois, prenant l'avantage au fil des tours sur l'espoir hollandais Vliegen. Devant, Perrin gérait maintenant parfaitement son avance.

L'affrontement cet après-midi avec Vaubourg, le Sarreguéminois, privé de sa victoire au Val d'Ajol, vaudra le détour.

A. Z.



PHOTO JULIO PELAEZ

Perrin, cheval léger, s'envole.

classements

1. Perrin (Nancy) en 50'31"36, 2. Lemare (Haguenau) à 42", 3. Pierron (UCBH) à 2'12", 4. C. Fernandez (Differdange) à 2'20", 5. Ducret (Lunéville) à 3'13", 6. Vliegen (Holl) à 3'20", 7. Schaeffer (Sarrebou) à 3'31", 8. Huppel (Nancy) m.t., 9. G. Béghin (Coigny) à 4'28", 10. Martin (Thionville) à 4'40", 11. Schmitt (Thionville) à 4'48", 12. Detez (Thionville) m.t., 13. Boucher (Zeissang) à 4'57", 14. R. Duzellier (Hettange) à 5'30", 15. Castagner (Blénod) à 6'22", 16. Gresnik (Amnéville) m.t., 17. Taurelle (Thio Vit) à 7'04", 18. Revel (Nancy) à 7'22", 19. Jacquet (Vt Fun Club) à 7'28", 20. Kipping (More Schmelz) à 7'50", 21. F. Fernandez (Differdange) à 8'14", 22. Portenseigne (Hettange) à 8'32", 23. S. Fernandez (Differdange) m.t. **Course juniors** : 1. Hutmacher (Kayl) en 38'01", 2. Sereno (Dippach) à 46", 3. Weiss (Creutzwald) à 50", 4. Villiers (Hettange) à 2'02", 5. Huss (Creutzwald) à 3'08.

saint-dié

bischwiller

Renaud Vaubourg tient sa victoire

Déclassé au Val-d'Ajol, le sociétaire du VC Sarreguemines a montré qu'il était de retour au premier plan et près à briller au niveau national.

LES années se suivent mais ne se ressemblent pas. En 2005, lors de ce même cyclo-cross de Saint-Dié, la victoire s'était disputée au sprint entre Renaud Vaubourg et Pascal Perrin. Le jeune coureur l'avait emporté.

Cette fois, le sociétaire du VC Sarreguemines a eu la tâche facilitée : « En vue du challenge national qui se disputera le week-end prochain, je tenais absolument à faire un bon départ. Anthony Roux est parti comme un boulet de canon alors j'ai pris sa roue. » Quelques mots qui plantent parfaitement le décor et l'ambiance des premières minutes de cette épreuve à la fois très physique et technique. Car ensuite il y a deux courses dans la course, celle de Renaud Vaubourg et puis celle des autres. « Lorsque je suis arrivé dans le pré, j'avais déjà pris une petite avance. Au fur et à mesure, j'ai creusé l'écart », expliquait l'ancien stéphanois. Pour finalement se retrouver tout seul. Car si derrière l'ASPT Nancy arrivait en force avec Perrin, Dussart et Bétard, rien ni per-

sonne ne réussirait à revenir sur l'espoir de Sarreguemines.

Cette victoire décrochée haut la main faisait la joie de Renaud Vaubourg surtout après l'épisode malheureux du Val-d'Ajol et le petit état de forme constaté cette semaine. « J'avais vraiment de bonnes sensations. A présent, je vais bien me reposer en vue du challenge national. Je vise la victoire et je vais tout donner. Mon objectif est de

revenir au premier plan et de montrer que j'ai ma place parmi les meilleurs français. »

Si suspense il n'y pas eu pendant cette course élite, en revanche, du côté des juniors, la bagarre a une nouvelle fois fait rage entre le Spinalien Jérémie Etienne et Gilles Sarrazin d'Evolution VTT. Avec seulement huit secondes d'écart le vététiste d'adoption a prouvé qu'il fallait désormais compter avec lui.

classements

Elite : 1. Vaubourg (VC Sarreguemines) 51'36", 2. Perrin (ASPTT Nancy), 3. Dussard (ASPTT Nancy), 4. Bétard (ASPTT Nancy), 5. Chainel (EC Stephanois), 6. Maire (VC Moyennantier), 7. Gay (EC Stephanois), 8. Prunier (La Vège VTT), 9. Etienne (VC Spinalien), 10. Hupel (ASPTT Nancy), 11. Ducret (VC Lunéville), 12. Arnould (La Bressaude), 13. Husson (VC Hettange-Grande), 14. Marchal (La Vège VTT), 15. Arnould (Cycle Golbéen), 16. Claudel (VC Spinalien), 17. Claudel (VC Spinalien), 18. Flageollet (VC Géromois), 19. Carpentier (ASPTT Nancy), 20. Roux (Vendée), 21. Fouche (EC Stephanois), 22. Anger (JECDE), 23. Richard (VC Sarreguemines). **Juniors** : 1. Etienne (VC Spinalien) 39'05", 2. Sarrazin (Saint-Dié), 3. Collardey (EC Stephanois). **Minimes** : 1. Planet (Remiremont VTT), 2. Caro (Frouard Pompey), 3. Tisserand (Evolution VTT Saint-Dié). **Cadets** : 1. Gras (EC Stephanois), 2. Perrin-Ganier (La Bressaude), 3. Thierry (Remiremont VTT). **Benjamins** : 1. Gras Y. (EC Stephanois), 2. Thiébaud (VTT Saint-Dié), 3. Cousteur (VTT Saint-Dié). **Poussins** : 1. Thiébaud L. (VTT Saint-Dié), 2. Planet C. (VTT Saint-Dié), 3. Marchand (VTT Saint-Dié).

SKI

Sarrebou comme prévu championnats de moselle

Le Snowhall d'Amnéville accueillait, hier, le premier championnat de Moselle de ski indoor, dominé par Sarrebou.

Annéville qui accueille une épreuve officielle de ski alpin ! Qui l'eut cru il y a quelques mois encore ? Et pourtant le premier championnat départemental a bien eu lieu sur les pentes du Snowhall. C'est même un "Challenge de ski alpin indoor des Trois Frontières" qui s'est déroulé puisqu'une équipe du Luxembourg y était également conviée. Les skieurs du Grand-Duché se sont d'ailleurs hissés parmi les meilleurs (encore une surprise pour certains !) aux côtés des Sarrebougeois que l'on attendait sur les podiums, alors que les représentants de Gérardmer se sont aussi illustrés.

Au total se sont quatre-vingts compétiteurs qui se sont élancés pour deux manches de slalom, toutes les catégories étant représentées des "microbes" aux "Masters" (débutants à vétérans).

Robert Richer, aléutiste Messin de 68 ans, se réjouissait ainsi de concourir aux côtés



PHOTO THIERRY NICOLAS

de deux jeunes luxembourgeois de huit ans. « C'est une fête du ski. Il y a ceux qui veulent aller vite et ceux qui sont venus pour le plaisir » commentait le président du Comité de Moselle de ski, Marc Genevée. Alain Lefevre, président du Ski-Club de Sarrebou, s'est dit conquis par ce type d'épreuve et a d'ailleurs déjà organisé plusieurs entraînements dans les installations de la cité thermique.

G. S.

classements

HOMMES

Seniors : 1. Bastien Berg (Luxembourg) 1'06"44, 2. Claude Schlosser (Sarrebou) 1'08"19, 3. Benjamin Gérard (Sarrebou) 1'08"29. **Masters** : 1. Guy Poirot (Thionville) 1'26"52, 2. Daniel Lideo (Guénange) 1'27"89, 3. René Alcantara (Guénange) 1'32"25. **Juniors** : 1. Romain Copus (Luxembourg) 1'08"19, 2. Alexandre Lefevre (Sarrebou) 1'09"91, 3. Ludovic Kustner (Sarrebou) 1'12"65. **Espoirs** : 1. Gilles Bock (Luxembourg) 1'13"74, 2. Yann Comte (La Bresse) 1'13"82, 3. Jordi Arguëllo (Luxembourg) 1'15"71. **Enfants** : 1. Marco Poletto (Luxembourg) 1'13"50, 2. Christophe Bock (Luxembourg) 1'17"96, 3. Paul Wies (Sarrebou) 1'18"03.

DAMES

Seniors : 1. Adèle Fievet (Gérardmer) 1'07"94, 2. Jennifer Wagener (Luxembourg) 1'16"00, 3. Christine Robach (Sarrebou) 1'24"35. **Juniors** : 1. Oceane Fievet (Gérardmer) 1'08"37, 2. Nora Biver (Luxembourg) 1'11"38, 3. Arguëllo (Luxembourg) 1'13"47. **Espoirs** : 1. Eva Copus (Luxembourg) 1'28"42, 2. Mathilde Claudel (Sarrebou) 1'52"44. **Enfants** : 1. Diane Robach (Sarrebou) 1'30"49.

LUTTE division 1

Maizières dépassé

L'Olympique Maizières semble dépassé par les événements pour sa quatorzième participation à cette D1, décidément, de plus en plus sélective. Après avoir sombré à domicile face à Saint Priest (20-40), les Maiziérois ont bu le calice jusqu'à la lie, lors de leur déplacement à Besançon : 44-11 ! Sans une véritable révolte, c'est la D2 qui se profile au terme de ce rugueux championnat.

Pourtant, les choses ne pouvaient mieux commencer en terre bisontine. En effet, le tout jeune Bellisario empocha sa première victoire en D1. Les cinq combats suivants iront tous aux locaux, portés par un public tout acquis à leur cause : même le jeune renfort, Romming, ne pourra rien chez les 96 kg. Il faudra attendre le septième et dernier combat de cette première mi-temps pour voir les Mosellans sortir la tête de l'eau. L'auteur ? Le capitaine courageux, Christophe Tantini. La seconde mi-temps sera à sens unique, Maizières étant complètement à côté de son sujet.

En championnat de Sarre, après quatre belles et nettes victoires, l'OML a aligné deux défaites, un nul et pour finir, une dernière défaite, dans sa salle, face à Fürstenhausen, équipe du milieu de tableau. C'est dire la chute de Maizières ! La D1 ne reprendra son cours que le 4 novembre. D'ici là, il faudra redresser la barre, et sérieusement afin d'atteindre l'objectif fixé : le podium.

Le Métro déraile à Sarreguemines

Le choc au sommet de la deuxième journée du championnat de France de première division entre l'AS Sarreguemines et l'US Métro Transport Paris a tenu ses promesses. Et le vice-champion national 2005, qui avait écrasé Chamalières lors de l'ouverture, est tombé de haut samedi soir en Moselle.

Les Faënciers, pourtant privés de Y. Szczepaniak, blessé, ont su, toutes volontés dehors, renverser la montagne. Eric Cirk, en grand stratège, a su lui, non seulement galvaniser ses troupes, mais encore concocter un plan d'attaque qui s'avéra imparable.

Un exploit qui eut ses héros aussi. Pour commencer Hamza Fatah qui mit son team sur les bons rails en battant le renfort de l'USMT, S. Tillum, une première fois pour l'ouverture du match en 55 kg lutte libre, une seconde fois en 55 kg gréco-romaine pour refaire le break en 55 kg à la reprise. Pour continuer, Alain Hassli, qui domina P. Bendjoudi en 74 kg GR (11-1), puis battit en 74 kg L le sculptural G. Bourges. Saïd Itaev ensuite qui tomba D. Tanko en 84 kg L et au retour, en 96 kg L encore plus rapidement. Le Tchétchène a la classe mondiale ! Der-

Y. T.

KAYAK lorraine

Ça glisse pour les Mosellans

Les Mosellans ont tenu tête à l'armada nancéienne lors de la Coupe de Lorraine de kayak, organisée au pôle nautique de Nancy. Bousse Hagondange et Mondelange ont ainsi représenté avec brio la région. Des victoires en K1 et C1 ainsi qu'un succès par équipe en C2 sur 5000m pour Mantovani/Matta chez les seniors.

La performance mosellane de premier choix revient tout de même à Aurélie et Florian Ometto (K2, Mondelange) qui décrochent une très belle quatrième place sur l'épreuve phare de la journée au scratch, mais qui l'emportent dans cette catégorie mixte.

classements

MESSIEURS

K1 5 000 m : 1. Michaux 23'08"78 (Nancy), 2. T. Pierre (Nancy), 3. Pierre (Nancy). **K1 1 000 m poussins/benjamins** : 1. Amélien Marchal 6'59"78 (Vallée-du-Sanon), 2. Rémy (Toul), 3. Coutin (Mondelange). **K1 2 000 m minimes** : 1. Poncelet 12'57"44 (Mondelange), 2. Reguette (Mondelange), 3. Beuchat (Mondelange). **C1 minimes** : 1. Ciano 25'48"06 (Bousse). **C2 1 000 m minimes** : 1. Khazrouni/Créton 16'23"76 (Bousse). **C2 1 000 m** : 1. Mantovani/Matta 25'15"30 (Bousse), 2. Dubois/Mantovani (Bousse). **K2** : 1. Michaux/Pierre 21'54"74 (Nancy), 2. Blaise/Pierre (Nancy), 3. Kowalski/Soulon 22'45"25 (Nancy).

DAMES

K1 5 000 m : 1. Ometto 25'51"57 (Mondelange), 2. Muguet (Nancy), 3. Tosser-Rousset (Nancy). **K1 poussins/benjamins** : 1. Hanriot 8'02"31 (Mondelange), 2. Goyard (Vallée-du-Sanon), 3. Pora (Vallée-du-Sanon). **K1 minimes** : 1. Tosser-Rousset 13'14"52 (Nancy), 2. Gérardin (Homécourt), 3. Ragaru (Nancy), 5. Balleve 17'39"70 (Bousse). **K2** : 1. Muguet/Tosser-Rousset 26'05"46 (Nancy), 2. Driot/Solover (Mondelange), 3. Fontana/Zimmer (Homécourt).

COURSE D'ORIENTATION

Fameck à l'aise

Christine Wagner du CSAG Metz, a une fois de plus innové pour cette Coupe de Moselle, en proposant aux concurrents une course originale en deux parties : la première, classique, emmenait les concurrents dans les ronces de l'ancienne décharge de Magny, admirablement aménagée en parcours de santé et dévoilait des perspectives intéressantes sur la ville de Metz.

La seconde se déroulait entre

classements

Circuit A : 1. Froelicher (Fameck) 55', 2. Vasseur (Yutz) 57', 3. Pechstein (Corny) 60', 4. Cordier (CSAG Metz) 61', 5. Backscheider (Metz) 71', 6. Jacquet (Fameck) 72', 7. Sylvain Lamy (Pienhies) 73', 8. Virginie Lamy (Pienhies) 87', 9. Broch (Fameck) 93', 10. Riffard (Metz) 98'. **Circuit B** : 1. Schouller (Fameck) 55', 2. Dupuy (Metz) 78', 3. R. Paolucci (Fameck) 85', 4. Mouchette (Semécourt) 99', 5. O. Libessart (Pompier) 128', 6. Libessart (Metz) 130', 7. Ch. Paolucci (Fameck) 131', 8. Niedercorn (Metz) 142'. **Circuit C** : 1. Behr (Fameck) 29', 2. Antoine (Metz) 33', 3. Godfrin (Metz) 42', 4. Mellard (Fameck) 47', 5. M. Jollain (Metz) 49', 6. Montanari (Fameck) 52', 7. Th. Jollain (Metz) 54', 8. Saverna (Metz) 55', 9. Peytavin (Metz) 56', 10. Orth (Metz) 58'.

TENNIS

le classement lorrain 2007

Les temps sont leurs

Le tennis masculin en Lorraine poursuit à la fois sa stagnation et sa dégringolade... Pire, les jeunes pousses ont du mal à sortir de terre. Contrairement aux filles emmenées par Delphine Guidetti, Inès Fontanarosa et Constance Sibille. 2007 est un petit millésime.

UNE fédération sévère. Vraiment, on a du mal à comprendre les dirigeants de la Fédération française. Ou du moins, la commission concernée. En tout cas, on a l'impression que l'élite du tennis lorrain n'a pas bénéficié de largesses ! Que d'espérances déçues entre Julien Mathieu, Olivier Mutis, Noémie Scharlé. Ces leaders méritaient mieux. Grandeur et décadence. Celle de Julien Boutter (normal pour un jeune retraité qui ne joue presque plus). D'Olivier Mutis quittant la catégorie Promotion. 48e français en 2006, le voilà un anonyme-30... Grandeur pour Julien Mathieu, dans ses résultats, pas dans son classement hélas. On le voyait en promotion, justement. Il reste au niveau de son collègue de l'ASPTT Metz. Injuste. Stagnation. Le tassement est plus que jamais d'actualité chez les hommes.

Entre stagnation (Karcher, Laubut, Pichon, Alcantara) et légers reculs (les frères Stauffer, Bouhamri, Reinartz), Manu Greff doit se sentir heureux de conserver à un niveau identique (-15). Le Nancéien Faggioli et Gilberton (Chatel) sont mêmes les seules progressions des meilleurs (les négatifs). Un désastre ? Jeunes en panne. Aucun espoir, en 2e série, n'est en mesure (pour l'instant) d'avoir les dents longues. Ou d'afficher une certaine ambition à l'image de Kenny Bun, scotché à 2/6. Qui n'avance pas, recule ? Les hausses de Gressel (Forbach), Gass, M. Schwitzer (PTT Metz) sont méritoires. Les regrets d'avoir perdu Antoine Feret (parti en Ligue d'Alsace) se révèlent d'autant plus vifs. Le Sarrebourgeois, passé de 2/6 à 0 (+ deux échelons), serait le leader de la nouvelle génération en Lorraine...

Des arrivées de choc. Quelques mutations apportent une bouffée d'oxygène à l'élite régionale. Fêtons, comme il se doit, le retour d'Olivier Delaitre (à l'ASPTT Metz, ça nous rappelle le bon vieux temps !), toujours bien situé à 2/6. Le club mosellan, par d'ailleurs, nous offre du solide avec Charly Villeneuve (22 ans, en provenance de Rennes, -30) et une nouvelle leader féminine : l'Italienne Alice Canepa, assimilée N°20 hexagonale. Pas mal. Un duo de choc. Passons sous silence les étrangères des grosses écuries des interclubs (Thionville, Freyming, Forbach, St-Dié...) pour mieux décerner les lauriers à notre tandem d'avenir réunis sous le même label puisque Noémie Scharlé fait du surplace à -15 et que Constance Sibille a encore amélioré son classement intermédiaire (-4/6). Les Messines peu-

vent nourrir des regrets. Elles possédaient le talent pour se situer plus haut dans la hiérarchie. On associera à ce duo de choc Priscilla Heise (Moulin) qui monte plus lentement la pente (de 0 à 2/6). Y'a de la joie. Les véritables satisfactions proviennent des très jeunes : Morgane Zowczak (0), Melissa Portela (Mont-Saint-Martin, deux échelons de mieux à 1/6) et surtout Delphine Guidetti et Inès Fontanarosa. Les espoirs de Hagondange et Creutzwald ont effectué des bonds prometteurs, spectaculaires, magnifiques : de 5/6 à 1/6 pour la première. De 15/4 à 5/6 pour la championne de France par équipes des... onze ans ! Si elles pouvaient continuer ainsi...

Alain THIÉBAUT.

Table of tennis rankings for Lorraine 2007, categorized by gender (HOMMES and FEMMES) and age group (15-19). The table lists names, club affiliations, and current rankings.

Les résultats complets sur notre site internet www.republicain-lorrain.fr

Julien Mathieu, leader du tennis Mutis. Une première.



ATHLÉTISME

Henry touche au but

Première participation, première marche du podium... Cyril Henry (ASPTT Nancy) a remporté, hier, le semi-marathon du Val de Fensch. Une énorme satisfaction pour celui qui avait multiplié les deuxième places ces derniers temps. Chez les femmes, victoire de Catherine Chikwakwa.

Il avait terminé deuxième dans ses quatre dernières courses, notamment aux 10 km de Sarreguemines, la semaine dernière. Du coup, Cyril Henry a ressenti une immense satisfaction quand il a franchi le premier la ligne d'arrivée du semi-marathon du Val de Fensch. Epreuve de 21,1 km, qualificative pour les championnats de France, qui s'est déroulée hier matin dans la vallée de la Fensch. Une compétition ayant réuni 367 coureurs et à laquelle Cyril Henry, licencié à l'ASPTT Nancy, participait... pour la première fois. « Parcourus assez roulant, temps agréable. Nous avons fait une course à trois (avec Abdel Tayss, vain-

queur en 2004, et Frédéric Mathieu, de l'AS Cheminots Metz) puis je suis parti au quinzisième kilomètre. » Le champion de Lorraine du semi 2005 ne sera plus rejoint. Tout comme Catherine Chikwakwa. Cette athlète du Malawi a remporté le semi-marathon chez les féminines. Et avec une grande facilité. La jeune femme de vingt-quatre ans termine septième au classement scratch alors que la deuxième, Svetlana Prétot qui avait gagné l'an dernier, se classe à la 53e place, à douze minutes. « La course était facile car le parcours était plat », a reconnu, en anglais, Catherine

Chikwakwa qui participait également pour la première fois. Et qui a tapé dans l'œil de Hervé Desmoulin, patron de l'organisation : « Catherine Chikwakwa a gagné alors qu'elle n'est qu'en catégorie espoirs. En outre, elle a terminé septième au général. Jamais une féminine ne s'était classée aussi bien. Une future championne... » Mais l'athlète l'est déjà. Comme le rappelle son manager allemand, Dorothee Paulmann : « Elle a été vice-championne du monde junior sur 5 000 m en 2004. » Rien que ça...

G. I.

semi-marathon du val de fensch



Photo Philippe NEU

Cyril Henry n'a pas fait dans le détail. Il a tout simplement battu le record de l'épreuve. Le licencié de l'ASPTT Nancy a bouclé les 21,1 km en 1 h 09'54".

Forbach sur le podium

Objectif atteint pour les minimes forbachois engagés ce week-end, à Castres, dans les Interclubs jeunes Promotion. L'USF termine troisième avec un total de 8144 points, distançant notamment les Messins, cinquièmes. On retiendra les victoires de Bailla sur 800 m (2'01"61), Huber sur 1500 m (4'21"75), Chavey sur 110 m haies (16"20) et Keidel au poids (11,45 m). « Ça prouve qu'on est sur une bonne dynamique, se réjouit le président Pascal Schuller. D'autre part, on lance bien la saison. » Côté messin, Boschian réalise le doublé 100 m (11"68)-longueur (6,86 m). Forbach avait deux autres équipes qualifiées à Castres : les minimes-cadettes terminent onzièmes, alors que les juniors-espoirs garçons finissent quatorzièmes. A Aix-les-Bains, aux Interclubs Nationaux, Sarreguemines a tenu son rang en prenant la onzième place dans la catégorie juniors filles.

Bergantzlé, première gagnante

Pour sa première sélection tricolore, Benoît Bergantzlé n'a pas déçu lors du match juniors-espoirs France-Suisse disputé hier à Lausanne. En 1 h 11'43", le Messin a remporté le semi-marathon, permettant aux Bleus de s'imposer par équipes. Victoire française également chez les espoirs féminines, où Emilie Jacquot (Nancy) termine sixième en 1 h 28'51".

classements

• SEMI-MARATHON

- Henry C. (Asptt Nancy) 1 h 09'54"; 2. Tayss A. (Assa) 1 h 10'38"; 3. Mathieu F. (As Cheminots Metz) 1 h 11'6"; 4. Lenclud L. 1 h 14'36"; 5. Valente A. (Courir A Bousse) 1 h 15'2"; 6. Bailly J. Y. 1 h 16'44"; 7. Chikwakwa C. 1 h 17'9"; 8. Henriët C. 1 h 17'34"; 9. Marchande H. (Association Sportive Gandrange) 1 h 17'48"; 10. Amen S. (Association Sportive Gandrange) 1 h 17'55"; 11. Schneider N. (Association Sportive Gandrange) 1 h 18'5"; 12. Driant P. (Association Sportive Gandrange) 1 h 18'20"; 13. Luhnmann C. 1 h 18'23"; 14. Martin G. 1 h 18'59"; 15. Romero H. 1 h 19'47"; 16. Jung F. 1 h 21'12"; 17. Tisaria J. R. 1 h 21'15"; 18. Bosc S. (Association Sportive Gandrange) 1 h 21'32"; 19. Panunzi D. 1 h 21'50"; 20. Del Bono M. (Ac Amneville) 1 h 21'56"; 21. Maurer C. 1 h 21'58"; 22. Weisinger C. (Us Forbach) 1 h 22'0"; 23. Tedesco S. (Ca Malling) 1 h 22'8"; 24. Magnien C. 1 h 22'12"; 25. Baechler E. 1 h 22'57"; 26. Caray Y. (Co Blend) 1 h 23'33"; 27. Pellerin J. M. 1 h 23'39"; 28. Kessler P. 1 h 24'10"; 29. Gillot D. (Fensch Moselle) 1 h 24'12"; 30. Jeannin L. 1 h 24'22"; 31. Kiren A. (E Sportive Thionville-Yutz) 1 h 25'0"; 32. Poirel S. 1 h 25'19"; 33. Pittet J. 1 h 25'58"; 34. Faure F. (Association Sportive Gandrange) 1 h 26'2"; 35. Schroeder H. 1 h 26'16"; 36. Grethen I. 1 h 26'20"; 37. Schmitt J. (As Cheminots Metz) 1 h 26'48"; 38. Lievin O. (Rombas Ac) 1 h 26'49"; 39. Averty C. 1 h 27'7"; 40. Henry M. 1 h 27'7"; 41. Lemoine D. 1 h 27'16"; 42. Comazetto J.C. (Association Sportive Gandrange) 1 h 27'18"; 43. Nowacki C. 1 h 27'24"; 44. Bertrand X. 1 h 27'37"; 45. Zimmermann B. 1 h 27'38"; 46. Weiland P. 1 h 27'45"; 47. Ullmann P. 1 h 27'55"; 48. Bolopion J. 1 h 28'17"; 49. Denny P. 1 h 28'18"; 50. Schumeng D. 1 h 28'20"; 51. Hotte S. (Association Sportive Gandrange) 1 h 28'46"; 52. Vuillier D. 1 h 29'7"; 53. Pretot S. 1 h 29'7"; 54. Borace P. 1 h 29'13"; 55. Fritsch D. (Fensch Moselle) 1 h 29'13"; 56. Desboeufs P. (Ca Malling) 1 h 29'19"; 57. Antoine J. (Courir A Bousse) 1 h 29'19"; 58. Bichler S. 1 h 29'20"; 59. Pittet J. 1 h 29'31"; 60. Tissot N. (Pays Haut A Reuni) 1 h 29'31"; 61. Langard G. 1 h 29'43"; 62. Schleiningher D. (Fensch Moselle) 1 h 29'54"; 63. Fahnke J. M. 1 h 29'54"; 64. Costa E. (Fensch Moselle) 1 h 30'4"; 65. Sanson O. (A.s.l. La Robertsau) 1 h 30'17"; 66. Lossou E. 1 h 30'19"; 67. Paolillo M. F. (Us Forbach) 1 h 30'48"; 68. Chouffert B. 1 h 30'50"; 69. Mignosi J. J. 1 h 30'51"; 70. Capelaere O. 1 h 30'57"; 71. Deseille E. 1 h 31'20";

- Goutfreind P. (Ac Boulay) 1 h 31'20"; 73. Baroth R. 1 h 31'41"; 74. Heintz J. M. (Fensch Moselle) 1 h 31'47"; 75. Ludemann F. 1 h 31'55"; 76. Chemello L. (Fensch Moselle) 1 h 32'1"; 77. Claudet F. (Courir A Bousse) 1 h 32'14"; 78. Hofmann P. 1 h 32'18"; 79. Wolter S. 1 h 32'19"; 80. Ialonnardo R. 1 h 32'22"; 81. Labbe W. 1 h 32'28"; 82. Genen B. (Association Sportive Gandrange) 1 h 32'35"; 83. Herperas C. 1 h 32'45"; 84. Cael D. 1 h 32'47"; 85. Gianni A. 1 h 33'5"; 86. Brebant P. 1 h 33'8"; 87. Jambos M. 1 h 33'9"; 88. Martagni S. 1 h 33'12"; 89. Zens P. 1 h 33'35"; 90. Coyarel K. 1 h 33'37"; 91. Cordella J. P. 1 h 33'38"; 92. Schweitzer L. 1 h 34'0"; 93. Hafner C. 1 h 34'2"; 94. Castelli J. (Fensch Moselle) 1 h 34'5"; 95. Stolarow E. 1 h 34'9"; 96. Schweitzer A. 1 h 34'9"; 97. Valentini L. 1 h 34'25"; 98. Morin C. 1 h 34'38"; 99. Gruner B. 1 h 34'38"; 100. Robert N. 1 h 34'40"; 101. Becker J. M. 1 h 34'43"; 102. Matwijij M. 1 h 34'51"; 103. Robert Y. 1 h 34'55"; 104. Giuliani S. 1 h 34'58"; 105. Nieder T. 1 h 35'0"; 106. Weiss J. C. 1 h 35'20"; 107. Osbild F. 1 h 35'23"; 108. Gross D. 1 h 35'26"; 109. Weiss D. 1 h 35'27"; 110. Deutsch F. 1 h 35'29"; 111. Chiodin P. 1 h 35'31"; 112. Ducrot P. 1 h 35'33"; 113. Brunello E. 1 h 35'49"; 114. Scheins P. (Fensch Moselle) 1 h 36'17"; 115. Gaburro G. 1 h 36'23"; 116. Lienard M. (C.o.s. Villers Athlétisme) 1 h 36'32"; 117. De Fazio M. 1 h 36'35"; 118. Litzelman C. 1 h 36'46"; 119. Sguerra X. 1 h 36'54"; 120. Martinache F. (Association Sportive Gandrange) 1 h 37'5"; 121. Sobiecki J. M. 1 h 37'18"; 122. Sadin M. 1 h 37'19"; 123. Meyer P. 1 h 37'27"; 124. Della Chiesa J. 1 h 37'29"; 125. Fritsing S. 1 h 37'34"; 126. Moursion M. 1 h 37'36"; 127. Boulanger J. N. 1 h 37'41"; 128. Rosquin M. (Association Sportive Gandrange) 1 h 37'46"; 129. Schmitt M. 1 h 37'51"; 130. Scherrer J. 1 h 37'59"; 131. Renaud P. 1 h 38'2"; 132. Muhr H. 1 h 38'12"; 133. Herment C. 1 h 38'33"; 134. Willaume D. 1 h 38'38"; 135. Silvestri G. 1 h 38'45"; 136. May M. (Spiridon Fla-Li) 1 h 38'49"; 137. Back Y. 1 h 38'59"; 138. Weber R. 1 h 39'0"; 139. Marochini L. 1 h 39'9"; 140. Ruth P. 1 h 39'11"; 141. Ureni S. 1 h 39'18"; 142. Schroer P. 1 h 39'25"; 143. Deck Z. (Courir A Bousse) 1 h 39'52"; 144. Misiti F. 1 h 39'53"; 145. Cipicchia A. 1 h 39'53"; 146. Defloraine O. (Sports Loisirs Metz) 1 h 39'54"; 147. Cristofaro P. 1 h 39'55"; 148. Rasselma A. (Association Sportive Guenange) 1 h 39'57"; 149. Morel P. 1 h 40'11"; 150. Pierre D. 1 h 40'17"; 151. Boheme I. 1 h 40'21"; 152.

- Lambinet D. 1 h 40'21"; 153. Iorio L. 1 h 40'22"; 154. Khaldi M. 1 h 40'29"; 155. Jourdan C. 1 h 40'42"; 156. Kimmich P. 1 h 40'45"; 157. Riverma M. 1 h 40'52"; 158. Schweitzer C. 1 h 40'56"; 159. Col C. 1 h 41'6"; 160. Maniez H. 1 h 41'11"; 161. Bitsch F. 1 h 41'15"; 162. Mingarelli P. 1 h 41'21"; 163. Desmis A. 1 h 41'24"; 164. Morelli P. 1 h 41'42"; 165. Becker B. 1 h 41'47"; 166. Huttax D. 1 h 41'47"; 167. Campo A. 1 h 41'49"; 168. Merabet P. 1 h 41'53"; 169. Omhovere D. 1 h 41'53"; 170. Zahm D. 1 h 41'54"; 171. Herrmann A. 1 h 41'56"; 172. Scudiero B. 1 h 42'21"; 173. Morere D. (Ga Meusien) 1 h 42'21"; 174. Hopfner R. 1 h 42'27"; 175. Pappaleore L. (Ca Malling) 1 h 42'32"; 176. Sidot H. (Rombas Ac) 1 h 42'36"; 177. Lenert Kinn S. 1 h 42'54"; 178. Dauphin R. 1 h 42'55"; 179. Poulin C. 1 h 42'56"; 180. Steponian E. 1 h 42'56"; 181. Caharel F. 1 h 42'59"; 182. Plot J. M. 1 h 43'11"; 183. Kowalczyk P. (Courir A Bousse) 1 h 43'15"; 184. Trebuchet A. 1 h 43'16"; 185. Leick P. 1 h 43'18"; 186. Dezitter L. 1 h 43'20"; 187. Luc L. 1 h 43'24"; 188. Bellagamba J. (Fensch Moselle) 1 h 43'31"; 189. Hobe R. (Fensch Moselle) 1 h 43'32"; 190. Moysen F. 1 h 43'40"; 191. Morel E. 1 h 43'43"; 192. Haag Y. (Courir A Bousse) 1 h 43'44"; 193. Geffraye F. 1 h 43'56"; 194. Corbiaux P. 1 h 44'4"; 195. Chojnacki F. 1 h 44'5"; 196. Karcher H. 1 h 44'12"; 197. Muller R. 1 h 44'30"; 198. Arousseau F. 1 h 44'40"; 199. Lanzetta J. 1 h 44'41"; 200. Chable C. 1 h 44'43"; 201. Dieudonne P. 1 h 44'57"; 202. Magnoni M. 1 h 45'2"; 203. Lecorvaisier L. 1 h 45'4"; 204. Guyot F. 1 h 45'5"; 205. Toniazzo D. 1 h 45'10"; 206. Robinet P. 1 h 45'16"; 207. Soule D. 1 h 45'18"; 208. Jaillard J. 1 h 45'18"; 209. De laune E. 1 h 45'25"; 210. Chabeau D. 1 h 45'26"; 211. Rodick C. 1 h 45'39"; 212. Lardin J. 1 h 45'42"; 213. Gelinet R. 1 h 45'46"; 214. Jantzen F. 1 h 45'50"; 215. Lentini A. (Vivtoiltime) 1 h 45'53"; 216. Vairalles F. 1 h 45'55"; 217. Aubert P. C. 1 h 46'2"; 218. Rouyer R. 1 h 46'5"; 219. Olczak M. 1 h 46'8"; 220. Raehard L. 1 h 46'8"; 221. Maire R. 1 h 46'10"; 222. Demoineret S. 1 h 46'18"; 223. Swiatoka C. 1 h 46'20"; 224. Lenninger A. 1 h 46'21"; 225. Michalyszyn C. 1 h 46'52"; 226. Fischer N. 1 h 46'57"; 227. Alt-mayer H. 1 h 47'6"; 228. Cola E. 1 h 47'6"; 229. Dasilva M. 1 h 47'13"; 230. Cordella F. 1 h 47'13"; 231. Granzotto J. 1 h 47'17"; 232. Cecchetti J. 1 h 47'22"; 233. Gaspard M. 1 h 47'25"; 234. Framery G. 1 h 47'31"; 235. Mittelbronn P. 1 h 47'47"; 236. Secco S. 1 h 47'57"; 237. Wederich J. C. 1 h 48'1"; 238. Morel G. 1 h 48'1"; 239. Esterita M. 1 h 48'25"; 240. Kessler P. 1 h 48'34"; 241. Corazza H. 1 h 48'35"; 242. Cornic L. 1 h 48'39"; 243. Zorzi N. 1 h 48'55"; 244. Pellizzarzo L. 1 h 49'5"; 245. Bouchet J. (Courir A Bousse) 1 h 49'28"; 246. Michel P. 1 h 49'32"; 247. Klonski P. (Spiridon Fla-Li) 1 h 49'55"; 248. Fritze V. 1 h 50'2"; 249. Zavattiero C. 1 h 50'3"; 250. Karmelita J. P. 1 h 50'11"; 251. Aumont N. 1 h 50'25"; 252. Jamain S. 1 h 50'48"; 253.

- Wallrich M. 1 h 50'48"; 254. Laur H. 1 h 50'53"; 255. Boisson E. 1 h 50'53"; 256. Valsecchi P. 1 h 50'53"; 257. Tardelli J. 1 h 50'54"; 258. Bichel T. 1 h 50'55"; 259. Kuc E. 1 h 51'8"; 260. Villemot P. 1 h 51'37"; 261. Rase F. 1 h 51'37"; 262. Pinto G. 1 h 51'38"; 263. Dauphin E. 1 h 51'43"; 264. Morand T. 1 h 51'46"; 265. Liegeois B. 1 h 51'47"; 266. Bistaffa D. 1 h 51'48"; 267. Pasini C. 1 h 51'48"; 268. Pasini H. 1 h 51'49"; 269. Koslowski T. 1 h 51'54"; 270. Bayer J. 1 h 52'4"; 271. Delfrate D. 1 h 52'28"; 272. Rohrbacher Y. 1 h 52'29"; 273. Schneider F. 1 h 52'30"; 274. Beckrich X. 1 h 52'48"; 275. Perrin B. 1 h 53'14"; 276. Acs J. L. 1 h 53'19"; 277. Dekhar T. 1 h 53'27"; 278. Papot M. 1 h 53'48"; 279. Schiavi L. 1 h 54'20"; 280. Ehrminger D. 1 h 54'20"; 281. Ludemann P. 1 h 54'27"; 282. Riehl D. 1 h 54'36"; 283. Mittelbronn N. 1 h 55'33"; 284. Mittelbronn H. 1 h 55'33"; 285. Aloui F. 1 h 55'37"; 286. Just N. 1 h 55'51"; 287. Losappio D. 1 h 56'20"; 288. Spieles A. 1 h 56'20"; 289. Stubbs L. 1 h 56'21"; 290. Tourneur J. J. 1 h 56'34"; 291. Nadalin P. G. 1 h 56'41"; 292. Hochard O. 1 h 56'45"; 293. Charazac B. (Courir A Bousse) 1 h 56'46"; 294. Codrin L. 1 h 56'48"; 295. Particelli G. 1 h 57'1"; 296. Caloiero V. 1 h 57'7"; 297. Doucin J. 1 h 57'22"; 298. Chassignat J. M. 1 h 57'23"; 299. Kaufman J. 1 h 57'35"; 300. Vautrin B. 1 h 57'45"; 301. Sozzi S. 1 h 57'50"; 302. Legaye F. 1 h 57'55"; 303. Fizon M. 1 h 58'16"; 304. Liber P. 1 h 58'25"; 305. Bortollon P. 1 h 58'26"; 306. Broquard F. 1 h 58'58"; 307. Dubroux M. 1 h 59'7"; 308. Ott S. 1 h 59'16"; 309. Aveaux S. 1 h 59'17"; 310. Sander J. P. 1 h 59'32"; 311. D'andrea J. P. 1 h 59'36"; 312. Riggi L. 1 h 59'41"; 313. Orbringer F. 2 h 0'13"; 314. Liber A. 2 h 0'13"; 315. Casorri P. 2 h 0'40"; 316. Cunego C. 2 h 0'55"; 317. Roussel S. 2 h 0'56"; 318. Batani J. 2 h 1'7"; 319. Batani F. 2 h 1'8"; 320. Gerard P. 2 h 1'16"; 321. Jumeau D. 2 h 1'26"; 322. Trimouille V. 2 h 3'2"; 323. Ballard E. 2 h 3'24"; 324. Sultano J. F. 2 h 3'30"; 325. Vairalles C. 2 h 4'29"; 326. Szafiranski P. 2 h 4'29"; 327. Cordel M. 2 h 4'45"; 328. Freyermuth R. 2 h 4'45"; 329. Dunikowski A. 2 h 5'12"; 330. Royer A. (Courir A Bousse) 2 h 6'20"; 331. Banouin J. (Ua Konaker) 2 h 6'20"; 332. Morrone S. (Association Sportive Guenange) 2 h 6'48"; 333. Moreau R. 2 h 9'35"; 334. Geliot F. 2 h 10'2"; 335. Cola P. 2 h 11'2"; 336. Mboumba A. (Association Sportive Gandrange) 2 h 12'7"; 337. Dekhar H. 2 h 12'7"; 338. Miceli J. 2 h 13'34"; 339. Pierret Y. 2 h 13'34"; 340. Bertolino P. (Courir A Bousse) 2 h 13'46"; 341. Priez F. 2 h 13'59"; 342. Cismolo R. 2 h 13'59"; 343. Koch F. 2 h 17'43"; 344. Roy D. 2 h 23'32"; 345. Halbwegs L. 2 h 28'49"; 346. Halbwegs L. 2 h 28'49"; 347. Magrecha P. 2 h 55'5"; 348. Cismolo E. 2 h 56'3"; 349. Palmowski C. 2 h 57'21";

- 19'28"; 7. Mrimi T. 19'29"; 8. Duzellier J. N. (Ca Malling) 19'31"; 9. Godart P. (Pays Haut A Reuni) 19'40"; 10. Dos Santos B. (Ac Amneville) 19'42"; 11. Falkenstein D. 19'49"; 12. Biermann E. (Us Forbach) 19'59"; 13. Machin J. M. 20'5"; 14. Erb D. 20'38"; 15. Preau N. 20'43"; 16. Zuretti F. 20'47"; 17. Foncin D. (Association Sportive Gandrange) 20'56"; 18. Genser A. (E Sportive Thionville-Yutz) 21'4"; 19. Thomas E. (Athlétisme Metz Metropole) 21'13"; 20. Grosard Colibray D. (Pays Haut A Reuni) 21'18"; 21. Vaquant D. 21'30"; 22. Bruyant C. (Association Sportive Gandrange) 21'34"; 23. Richard L. (Us Jarny) 21'39"; 24. Gaspard J. 22'8"; 25. Napoli D. (Association Sportive Gandrange) 22'9"; 26. Giovinazzo M. 22'16"; 27. Vernet G. 22'23"; 28. Gaichon F. 22'37"; 29. Leornado J. (A. Sarreguemines Sarrebouurg A) 22'41"; 30. Houot J. 22'42"; 31. Reiter J. (E Sportive Thionville-Yutz) 22'55"; 32. Serano G. (Fensch Moselle) 22'57"; 33. Ustaritz A. (A. Sarreguemines Sarrebouurg A) 23'2"; 34. Agro S. (Fensch Moselle) 23'7"; 35. Severin F. (Fensch Moselle) 23'8"; 36. Gande-

- boeuf D. (E Sportive Thionville-Yutz) 23'11"; 37. Pojer L. (Fensch Moselle) 23'12"; 38. Zorzi J. 23'21"; 39. Richard P. 23'25"; 40. Belhadad L. (Pays Haut A Reuni) 23'30"; 41. Weiss N. 23'31"; 42. Coltin P. 23'32"; 43. Francois E. (E-ariane) 23'33"; 44. Benhama F. 23'33"; 45. Rinche S. (Courir A Bousse) 23'40"; 46. Liegeois L. 23'45"; 47. Pusse A. 23'55"; 48. Bloevoet L. 24'27"; 49. Guerillot G. 24'28"; 50. Landru L. 24'40"; 51. Baillieux J. P. 24'43"; 52. Vallejo X. (Association Sportive Gandrange) 24'46"; 53. Luzerne C. 24'47"; 54. Klem F. 24'55"; 55. De Stefanis N. 24'59"; 56. David A. 24'59"; 57. David A. 25'0"; 58. Masson L. 25'21"; 59. Pera J. C. 25'21"; 60. Kolodriejerak R. 25'25"; 61. Jessy F. (E-ariane) 25'26"; 62. Benabdellah J. (Fensch Moselle) 25'32"; 63. Aubert V. (As Cheminots Metz) 25'37"; 64. Moysen M. 25'53"; 65. Geimer D. 25'54"; 66. Felicite J. 25'56"; 67. Dessi G. 26'22"; 68. Lecras K. (E Sportive Thionville-Yutz) 26'25"; 69. Cola F. 26'27"; 70. Morel M. 26'30"; 71. Weidemann M. 26'31"; 72. Imazatene A. (E-ariane) 26'38"; 73. Petitjean B. 26'44"; 74. Parzybut B. 26'47"; 75. Hallinger

- Valente C. 26'49"; 76. Husson M. 26'49"; 77. Erb H. 26'51"; 78. Hann J. L. 26'52"; 79. Weber D. (Fensch Moselle) 27'1"; 80. Gornik N. 27'3"; 81. Le Louarn E. 27'9"; 82. Philipp S. 27'16"; 83. Trimouille A. 27'19"; 84. Caillaud B. 27'20"; 85. Bolzinger C. 27'22"; 86. Janzem M. 27'24"; 87. Frizzo D. 27'26"; 88. Foncin S. (Association Sportive Gandrange) 27'30"; 89. Pablo O. (E-Fsgt Blc) 27'32"; 90. Rodondi P. 27'34"; 91. Monnin I. 27'46"; 92. Frank L. 27'48"; 93. Frizon L. 27'51"; 94. Baudand J. P. 28'3"; 95. Lamathe J. N. 28'3"; 96. Hibst J. 28'13"; 97. Castelli S. (Fensch Moselle) 28'20"; 98. Collin S. 28'28"; 99. Porte P. 28'31"; 100. Lombardo V. 28'36"; 101. Bouteille B. 28'39"; 102. Jung G. 28'41"; 103. Luc P. 28'52"; 104. Zillide N. 28'59"; 105. Laur S. 29'2"; 106. Ehrming G. 29'8"; 107. Trimouille S. 29'10"; 108. Schmitt D. 29'36"; 109. Duchet Suchaux M. (E-ariane) 29'40"; 110. Bouadroune H. 29'46"; 111. Tressel M. 29'47"; 112. Liegeois Y. 29'47"; 113. Stinnen J. 29'50"; 114. Ferrion D. 29'52"; 115. Schmitt L. 29'54"; 116.

- Chambon M. 29'57"; 117. Lach D. 29'58"; 118. Contin G. 30'0"; 119. Melniczek S. 30'5"; 120. Roelandt N. 30'10"; 121. Prus N. 30'13"; 122. Caquard P. 30'15"; 123. Lamathe R. 30'21"; 124. Demonicel P. 30'32"; 125. Gentili G. 30'37"; 126. Dardar J. M. 30'42"; 127. Dardar J. (Rombas Ac) 30'58"; 128. Pham Dinh I. 31'0"; 129. Luzerne M. R. 31'3"; 130. Hoffmann A. 31'3"; 131. Lamathe J. 31'4"; 132. Anthony M. H. 31'5"; 133. Kiren N. C. 31'6"; 134. Boulanger O. (E-ariane) 31'6"; 135. Potier R. 31'7"; 136. Stubbs C. 31'10"; 137. Tirbsch P. (E-Fsgt Blc) 31'10"; 138. Grenouillet L. (E-Fsgt Blc) 31'25"; 139. Lach B. 31'28"; 140. Dorlet M. 31'31"; 141. Nieder S. 31'35"; 142. Loursion R. (Fensch Moselle) 31'39"; 143. Chantriaux A. (Fensch Moselle) 31'46"; 144. Homand C. 31'49"; 145. Anselm V. 31'50"; 146. Sprunck F. (E-Fsgt Blc) 31'55"; 147. Desmis A. 31'55"; 148. Bailly C. 31'57"; 149. Depaulis C. 31'59"; 150. Charton H. 32'2"; 151. Moysen V. 32'8".

PETITES ANNONCES

OFFRES D'EMPLOI

OUVRIERS

Ch. COIFFEUSE MIXTE, secteur Clouange, Tél. 03 87 67 44 65 PA00791604

Urgent ! Sté TPS Petits cols, suite expansion, rech. CHAUFFEURS expérimentés, dispon. de suite. Ecr. au RL Thionville ss N° 50331542 qui transm.

Sis SAEDE, rech. Thionville (57), SAV, chaud, gaz, fuel ind. DEPARNEURS confirmés, CDI, Salaire motivant, Tél. 8 h-17 h, 03 82 53 57 20, PA50331544

Cherche APPRENTIE(V) VENDEUR(SE) + VENDEUR(SE) + BOUCHER ou CHARCUTIER, S'adr. Humbert, 8, rue du Grand-Cerf, Metz, 03 87 75 09 38 PA50415424

Meniserie Industrielle à Talange recherche (H/F) AGENT DE FABRICATION polyvalent Travail sur machine numérique pour la découpe de panneaux et profils, assemblage, emballage, chargement camion. Tél. 0890 710 850 PA50416137

Ch. PATISSIER confirmé à Augny, Tél. 06 20 81 74 54 PA50417870

Entrepreneur charpente couverture ch. 2 OUVRIERS-ZINGUEURS. Tél. 03 87 80 32 79 PA50417873

Emb. INSTALLATEUR SANITAIRE ou CHAUFFEUR pour entrée immobilière Tél. lundi au ven 06 20 27 65 10, PA50418004

Urgent ! Sté L'A's de Carreau rech. CARRELEUR-CHAPESTE expérimenté + AIDE-CARRELEUR. Tél. 03 87 57 78 68 PA50418156

GK BAT embauche GRUTIER (grue à tour montage

LA RÉGLE DES TROIS

Le Mathématicien

- 10. Ma Sissi James
2. Little Danover
12. Massada
18. Malikove
4. Madrilène
14. Kelly du Pont
7. Melpomène
8. Lisa de Beaufort

Gérard Vidal

- 10. Ma Sissi James
12. Massada
16. Ladye de Grimoult
13. Médina de Ginal
4. Madrilène
2. Little Danover
7. Melpomène
8. Lisa de Beaufort

L'amateur du mois Alain Hartenstein (57-Ranguevau) 2e mois (407 points)



- 10. Ma Sissi James
4. Madrilène
13. Médina de Ginal
6. Miss de Villodon
12. Massada
7. Melpomène
14. Kelly du Pont
8. Lisa de Beaufort/2

La Synthèse

- 10. Ma Sissi James
12. Massada
4. Madrilène
13. Médina de Ginal
2. Little Danover
7. Melpomène
16. Ladye de Grimoult
14. Kelly du Pont

LE TUYAU DE SINGLETON

12. MASSADA

LA PRESSE

- Paris-Turf
10 - 13 - 6 - 4 - 12 - 8 - 14 - 7
Midli-Libre
10 - 17 - 13 - 4 - 7 - 2 - 12 - 16
Nice Matin
10 - 13 - 12 - 4 - 7 - 6 - 14 - 8
Ouest-France
0 - 4 - 13 - 14 - 6 - 7 - 12 - 16
Le Progrès de Lyon
4 - 10 - 13 - 6 - 12 - 2 - 7 - 11
La Provence
4 - 10 - 6 - 13 - 2 - 12 - 8 - 14
Bilto
4 - 10 - 13 - 12 - 6 - 7 - 14 - 8
Week-End
10 - 4 - 6 - 12 - 14 - 13 - 8 - 7
Turf-Dernière
10 - 13 - 4 - 12 - 6 - 14 - 8 - 18
Paris Courses
10 - 13 - 4 - 12 - 14 - 6 - 9 - 8
Le Parisien
4 - 10 - 7 - 13 - 12 - 6 - 14 - 8
Le Matin de Lausanne
10 - 4 - 13 - 6 - 12 - 7 - 14 - 8
Chevaux les plus indiqués
4 - 10 - 12 - 13 - 6 - 14 - 7 - 8 - 2
Chevaux les plus délaissés
18 - 16 - 1 - 9 - 11 - 17 - 5 - 15 - 3

L'OUTSIDER DU RL

14. KELLY DU PONT

FORME ET ÉCARTS PAR LES NUMÉROS

- EN FORME Entraîneurs : 4 - 2 - 10 - 14 - 6 Drivers : 2 - 4 - 11 - 7 - 14 Chevaux : 12 - 10 - 4 - 6 - 14 Numéros : 6 - 11 - 4 - 2 - 3
À L'ÉCART : Entraîneurs : 3 - 13 - 8 - 1 - 18 Drivers : 15 - 3 - 13 - 18 - 1 Chevaux : 5 - 15 - 11 - 16 - 9 Numéros : 1 - 12 - 8 - 10 - 15

A CHACUN SA NOTE

- 1 My Queen du Bois : Elle monte nettement de catégorie ici.
2 Little Danover : En regain de forme, elle peut encore bien faire.
3 Lignée de Helon : Plus performante sous la selle.
4 Madrilène : En retard de gains, on peut lui faire confiance.
5 Kalie de Mortrée : Sa musique n'est guère enthousiasmante.
6 Miss de Villodon : Régulière, elle peut encore jouer un bon rôle.
7 Melpomène : Mieux vaut ne pas la condamner radicalement.
8 Lisa de Beaufort : Elle profite d'un bel engagement. Attention !
9 Lady de Nervaud : C'est la plus riche du premier échelon alors...
10 Ma Sissi James : Semble encore au dessus de la mêlée.
11 Liane du Vilpion : Capable d'un exploit à l'attelé.
12 Massada : En forme exemplaire.
13 Médina de Ginal : N'a pas fait de détail en dernier lieu.
14 Kelly du Pont : Compétitive pour une place.
15 Lorette Jaugenay : Pour les amateurs d'outsiders.
16 Ladye de Grimoult : Sur la mauvaise pente actuellement.
17 Lypharova : Sage, pas impossible du tout !
18 Malikove : Bien placée mais meilleure sous la selle.

PRIX DU PONT MARIE - 2e course
Attefé, Femelles - 45.000 € - 2.875 mètres.
22.500 €, 11.250 €, 5.850 €, 2.700 €, 1.350 €, 900 €, 450 €.
Pour juments de 6, 7 et 8 ans, n'ayant pas gagné 180.000 €.
Recul de 25 m à 105.000 €.

LA SÉLECTION EN CHIFFRES ...
10 - 12 - 6 - 13 - 7 - 4 - 14 - 8
... DE ROBERT RICHY

Table with 3 columns: Rank, Name, Details. Lists various horses and their owners/trainers for the 'LA SÉLECTION EN CHIFFRES' section.

CARRÉ D'AS
Séverine Michaud (57-Lessy) (319 points)
Joseph Dawidowicz (57-Moulin-lès-Metz) (397 points)
4. Madrilène
13. Médina de Ginal
10. Ma Sissi James
12. Massada
6. Miss de Villodon
14. Kelly du Pont
7. Melpomène
18. Malikove /16
Dominique Vilbois (57-Herny) (377 points)
10. Ma Sissi James
4. Madrilène
6. Miss de Villodon
13. Médina de Ginal
12. Massada
14. Kelly du Pont
2. Little Danover
8. Lisa de Beaufort /7

RÉUNION II - HIER À STRASBOURG-HOERDT

Table with 2 columns: Race Name, Details. Lists races like '1. PRIX WURTH FRANCE-BATIMENT' and '5. GRAND PRIX FRANCE 3 ALSACE'.

Table with 2 columns: Race Name, Details. Lists races like '2 sur 4 (3e) pour 1 €' and '3-17-19-4'.

RÉUNION III - TIERCÉ - QUARTÉ + - QUINTÉ + - 2 SUR 4 - MULTI CE SOIR ENGHEN - CANAL + - DÉPART : 20 H 20

MA SISSI JAMES (10) TOUJOURS EN RETARD DE GAINS

Main race results table with columns: PMU, Chevaux, Age, Origines, Drivers, Dist., Gains, Entraîneurs, Propriétaires, Def., Dern. Performances, N., Cote.

restant Marvulin 2800; 3. MASSADA, 2825, 1'15"5, (J.-J. Provost); 4. Kacy de Touchyvon 2800; 5. Menton de Cocherel 2800; 6. Mig of the Wood 2825; 15 partants.
13. MÉDINA DE GINAL 2900
Chartres, 8 oct. 06. Bon terrain. Prix AGF-Epernon-Jean-Pascal George, Attefé, 28.000 €, 2.800 m, 1. Médina de Ginal, 2825, 1'15"1, (A. Laurent 38/10); 2. Lorette Jaugenay 2800; 3. Massada 2800; 6. Mig of the Wood 2825; 15 partants.
14. KELLY DU PONT 2900
Lyon-Parilly, 18 oct. 06. Bon terrain. Prix de la Ville de Feurs, Crse Europ, Attefé, 40.000 €, 2.850 m, 1. Kakaou d'Arline 2850; 2. Intrepid Rodney 2875; 3. Kebby du Bocage 2850; 4. In Extremis Boy 2875; 5. Jerrybo 2875; 6. Kirk de Chenu 2850; dist. (all. irr.). LYPHAROVA, 2850, (L. Lerenard 39/1); 15 partants.
18. MALIKOVE 2900
Enghien, 25 sept. 06. Bon terrain. Prix d'Egletons, Monté, Femelles, 42.000 €, 2.875 m, 1. Marion de Vre 2875; 2. MALIKOVE, 2875, 1'15"8, (P.-Y. Verva 13/2); 3. Mouratite 2875; 4. Montebourgeoise 2875; 5. Maya Jiel 2875; 6. Lassie de l'Aron 2875; 10 partants.

DEMAIN SOIR À VINCENNES
Magot du Ravary fait preuve d'une belle régularité
2. PRIX «FRANCE SOIR»
Tiercé, Quarté+, Quinté+, Trio, Couplés, 2sur4, Multi
Attefé 70.000 € - 2.850 m
1 New Orleans Fr. Lecanu
2 Natiif de l'Homme S. Guarato
3 Nicolas Maria J. Verbeek
4 Le Liberty P.-E. Mary
5 Laicha des Valois P. Levesque
6 Kundun F. Rochette
7 Janouk du Boulay D. Dauverni
8 Olivia Jet J.-E. Dubois
9 Mickaël de Vonnas S. Delasalle

CONCOURS DE PRONOSTICS (www.republicain-lorrain.fr)
Sixième classement de la troisième semaine de compétition d'octobre pour la qualification au «Carré d'As» de novembre 2006
Sandrine Salvati conforte son avance
1ère Sandrine Salvati (57-Nilvange).....228 points
2e Patrice Oscende (57-Nilvange).....208 points
3e Gilles Wilbois (57-Thionville).....190 points
4e Didier Marchal (91-Montgeron).....186 points
5e Jean-Paul Bianchi (54-Saint-Marcel).....172 points
La troisième semaine de compétition d'octobre a débuté le 17. Elle se terminera le lundi 23 inclus. Pour participer, se connecter sur le site internet de RL à l'adresse indiquée ci-dessus. Aller à la rubrique «pratique» en bas de page gauche, puis cliquer sur «Carré d'As». Suivre ensuite très facilement les indications mises à disposition et bonne chance !

RÉUNION I - CET APRÈS-MIDI À MAISONS-LAFFITTE - 13 H 30

Table with 2 columns: Race Name, Details. Lists races like '1. PRIX SAMOURAI Couplés' and '4. PRIX DU LIEU MARMION'.

RÉUNION III - LES AUTRES COURSES À ENGHEN - 19 H 30

Table with 2 columns: Race Name, Details. Lists various races like '1. PRIX DE LA PORTE CHAUMONT' and '5. PRIX DE CHAMPILLON'.

TIERCÉ - QUARTÉ + - QUINTÉ + : 4 - 1 - 6 - 9 - 10
Un très joli tiercé (désordre) pour nos lecteurs avec le mathématicien.
Oja de peu mais sûrement
Hier à Longchamp, le Prix de Bellevue, support des paris à la carte et disputé par bon terrain, a été assez conforme à la logique. Rapidement dans le groupe de tête, Oja (4) s'est assuré un net avantage à trois cents mètres du but puis n'a finalement conservé le meilleur que de peu. Venue de très loin, October Moon (1) a terminé en boulet de canon, n'échouant que du minimum. Vite bien placée, Miss Clem's (6) a su hausser le ton au moment décisif. Bien qu'ayant dû galoper le nez au vent, en épaisseur, Massaye (9) s'est remarquablement défendue jusqu'au bout. Attentionist, Sopran Gallow (10) a refait pas mal de terrain. Bien qu'ayant bénéficié d'un déroulement de course favorable, Shamarkanda (3) et Populonia (11) ont vite abdiqué.

2sur4 du
« Coté » favoris :
10 - 12 :3 €
6 - 10 - 12 :9 €
6 - 10 - 12 - 13 : 18 €
« Coté » outsiders :
4 - 7 :3 €
4 - 7 - 14 :9 €
4 - 7 - 8 :18 €

Table with 2 columns: Race Name, Details. Lists races like '1. PRIX DE LA CITÉ' and '8. PRIX DU PARCS DES PRINCES'.

LES RAPPORTS

Table with 2 columns: Race Name, Details. Lists race reports like 'Tiercé (3e) 4-1-6' and 'En 539,90 €'.

METZ - SLAGELSE : 22-27

Palais omnisports des Arènes. Mi-temps : 11-15. Arbitres : Mme Fernandez Pineiro et M. Ros Martin (Esp). 3200 spectateurs. Penalties pour Metz : Horacek (5e, 13e). Pour Slagelse : Popovic-Petrovic (6e), Turey (26e, 27e). Exclusions à Metz : Guehl (9e), Hadj (26e, 54e), Horacek (27e). A Slagelse : Savic (23e). Pertes de balle à Metz : 19. A Slagelse : 15.

• METZ. Gardiennes : Pradel (1re à 60e, 11 arrêts), Leynaud (0 pen./1). Les marqueuses : Kysucanova (5/12, dont 0 pen./1), Guehl (1/1), Guillaud (0/1), François (1/2), Hadj (1/1), Poznarova (0/3), Cendier (5/10), Piejos (1/4), Wendling (4/7), Vallet, Frau, Horacek (4/10, dont 2 pen./2).
• SLAGELSE. Gardiennes : Leganger (1re à 52e, 17 arrêts, dont 1 pen.), Friis (53e à 60e, 0 arrêt). Les marqueuses : Melgaard (3/6), Svensson, Steffensen (1/3), Olsen, Krogshede (1/1), Savic (3/4), Popovic-Petrovic (3/7, dont 1 pen./1), Kristensen (2/2), Hovgaard, Batinic (2/5), Bulatovic (4/6), Turey (8/11, dont 2 pen./2).

Sandor Rac a multiplié conseils et encouragements à ses joueuses. Mais Slagelse était vraiment trop fort.



Une terrible accélération

Metz démarre sans complexe, à l'image de sa capitaine Isabelle Wendling et de sa gardienne Linda Pradel. Mais Turey et Popovic-Petrovic commencent leur récital sans fausse note : 2-2 (5e), 3-3 (7e), 4-4 (8e). On se prend à y croire.

Le coup d'accélérateur danois est terrible. Savic, Melgaard, Turey, Batinic s'en mêlent et les Françaises sont déjà à la traîne : 4-7 (12e). Les filles d'Anja Andersen ont toujours un temps d'avance, un bras qui passe la garde de H2ML, un pas supplémentaire qui débousole... Et la précision de son attaque flamboyante. Sonia Cendier, un peu, Vesna Horacek, de temps en temps, Isabelle Wendling, souvent, mais Lenka Kysucanova, en mode alternatif, ne peuvent inverser le cours du match : 6-8 (16e), 7-10 (20e), 9-10 (23e), 10-11 (25e). Puis le trou noir. En quatre minutes, les Mes-

sines encaissent un cinquant 4-0 (10-15 à la 29e), et même un 6-1 si l'on prend en compte les deux pions du tout début de seconde mi-temps (11-17 à la 32e).

Six unités à remonter – quinze en incluant les neuf buts de l'aller, faut pas rêver ! Melgaard dégage tout au pivot, Turey poursuit sa course folle sur son aile droite... Metz ne peut que regarder les stars filer au firmament ! Les ailières mosellanes font triste mine, les arrières se demandent comment tromper la vigilance de Leganger : 17-24 (49e), 18-25 (51e), l'addition est lourde. Trop lourde.

La réaction d'orgueil arrive tard. Mais elle est belle. H2ML s'incline logiquement face à cette dream team qu'il ne serait pas étonnant de voir briller dans le dernier carré.

L. W.

tour préliminaire de la ligue des champions
HANDBALL

Metz sort la tête haute



Les Messines n'ont pas à rougir de leur défaite contre la meilleure équipe européenne (22-27). Éliminées de la Ligue des Champions, elles tournent désormais leurs regards vers la Coupe de l'EHF.

Plus de miracle, hier aux Arènes. Les Messines se sont logiquement inclinées de cinq buts, en match retour du tour préliminaire de la Ligue des Champions. Slagelse poursuit donc sa route que l'on devine glorieuse. Place, maintenant, à la Coupe de l'EHF pour Isabelle Wendling et ses amies.

« Je n'ai rien à reprocher à mes joueuses. Elles ont donné le maximum, confie Sandor Rac. Mieux, on ne pouvait pas faire. » En effet, face à cette adversité d'une rare qualité, l'entraîneur tente plusieurs fois le tout pour le tout en défense, passant d'une 6-0 à une 5-1, d'une 4-2 à une 4-1-1. Sans succès face à une intenable Turey sur le flanc droit, épaulée par Bulatovic, Melgaard au pivot alors que Savic décuple les sources de danger sur son aile gauche.

C'est sans compter, également, sur sa majesté Cecilie Leganger. La gardienne n°1 des Mondiaux 1995 et 1999 repousse tous les assauts lorrains : que faire devant ses dix-sept parades décisives ? Il y a de quoi gamberger, effectivement. « Elle nous a tué le moral, reconnaît Rac.

Pourtant, on a développé quelques jolis mouvements. La première fois, ça passe. Mais, ensuite, elle lit tout. »

En face, Linda Pradel est remarquable également : ses onze pirouettes retardent une échéance que l'on sent, hélas, inéluctable. Malgré le marquage serré et efficace d'Hélène François sur la meilleure joueuse du monde, la grande Bojana Popovic-Petrovic qui ne rendra qu'une modeste copie de 5/9 au tir. Une sacrée perf de la part de la jeune demi-centre mosellane.

En attaque, donc, les Lorraines ne trouvent pas l'ouverture : 11/28 en première période (39,2 %) pour un total de 22/51 (43 %) qui ne suffit pas pour inverser la tendance du match aller perdu de neuf unités. Un handicap trop lourd à surmonter, à remonter face aux doubles championnes d'Europe 2003 et 2004. Les Danoises accélèrent, content, mon-

tent les balles, font parler la poudre en attaque placée... De son côté, Metz est à la peine malgré les coups de boutoir de Wendling et de Sonia Cendier. Malheureusement, Vesna Horacek (4/10) est moins précise que d'habitude et Lenka Kysucanova (5/12) tente sans grande réussite.

"Je n'ai rien à reprocher à mes joueuses, confie Sandor Rac. Mieux, on ne pouvait pas faire."

« Nous avons pris des risques, notamment en improvisant en montée de balle, ajoute Sandor Rac. Je suis néanmoins satisfait de la combativité affichée aujourd'hui. » Les risques, justement, se sont bien vus en pertes de balle : dix-huit à Metz et quinze à Slagelse. La différence ? Les Danoises ont été nettement plus précises devant : 27/45, soit 60 % de réussite.

Des regrets, les championnes de France peuvent en avoir sur la première manche. Hier, c'était mission impossible. Il n'y a pas de honte à tomber face à plus fort que soi.

Lionel WILLEMS.

« Plus fortes que nous »

Thierry Weizman (président de Metz) : « Sept buts d'écart, en moyenne, sur les deux rencontres : je crois que cela reflète parfaitement la différence entre les deux équipes. Les filles ont montré des choses intéressantes sur ce tour-là, et à condition qu'elles se libèrent davantage, qu'elles se hissent plus vite au niveau européen, elles peuvent prétendre à un quart de finale en Coupe de l'EHF. »

Hélène François : « Cela aurait pu être pire... Je trouve que nous nous sommes bien battues face à la meilleure équipe d'Europe car Slagelse, c'est vraiment du solide. Défendre sur Popovic ? Épuisant physiquement et mentalement, parce que la moindre seconde de déconcentration se paye cash. »

Isabelle Wendling : « On a fait du mieux qu'on pouvait, mais c'était trop difficile de rivaliser avec elles. Il aurait fallu un match plus que parfait. On y a pourtant mis tout notre cœur et nos moyens. Nous sommes tombés contre plus fortes que nous. On doit s'en servir pour la suite. »

Sonia Cendier : « C'est dommage, mais elles étaient plus fortes que nous. Moi, je rate des immanquables. Même face à la meilleure gardienne du monde, je suis déçue. C'est une belle équipe, mais on leur a offert quelques buts sur un plateau. On doit se reconcentrer sur le championnat. »

Vesna Horacek : « On a tout essayé, mais ça n'a pas marché. Il n'y avait rien à faire. Je suis triste. On verra maintenant ce que l'on vaut en EHF. Et pensons à Nîmes, mercredi ! »

Katty Piejos : « D'accord, nous avons une grande gardienne en face. Mais nous n'avons pas assez travaillé les duels contre Leganger. Entre pertes de balle et occasions ratées, on paie cash. Moins cinq, c'est quand même bien. »

T. V. et L. W.

Sans complexe face aux Danoises, Sonia Cendier s'est démenée avec sa combativité habituelle.

NIMES

mercredi 25 octobre 2006 à 20 h

Championnat de France D1

Tarif : à partir de 6€

Une Équipe d'Étonnantes
AUX ARÈNES DE METZ

Isabelle Wendling
Vesna Horacek
Helène François
Nina Kanto

Handball Metz Moselle Lorraine
SAISON 2006 / 2007

jeu et joueuses

Wendling, capitaine courage

Isabelle Wendling, orpheline de sa complice Nina Kanto au poste de pivot, a bataillé pendant une heure pour retarder l'échéance, inéluctable.

Linda Pradel. Trois parades monumentales en moins de deux minutes. Un départ canon, donc, pour la gardienne messine, sollicitée d'un bout à l'autre de la rencontre. Ses onze arrêts offrent à Linda Pradel de figurer parmi les joueuses en vue de ce match retour. Une chose de sûre : la demoiselle n'est pas du genre à se laisser impressionner par le prestige de l'adversaire.

Amandine Leynaud. Une apparition éclair sur le parquet. Le temps d'un penalty qu'Emiliya Turey ne lui a pas donné le loisir de détourner.

Lenka Kysucanova. Son premier but, inscrit à la 19e après trois échecs sur Cecilie Leganger, a décomplexé la Tchèque, qui a glissé rapidement du poste d'arrière gauche à celui de demi-centre, où elle semble plus à son aise. Trois interceptions, une volonté manifeste d'insuffler du rythme à l'attaque mosellane, une énergie louable en défense. Son 5/12 final traduit néanmoins son manque de réussite, de lucidité parfois devant la cage danoise.

Delphine Guehl. Un tir, un pion (45e), le seul planté par l'ailière gauche, de Slagelse à Metz. C'est peu, trop peu pour l'internationale, bloquée dans sa progression par une timidité évidente. Inconstante aussi en défense. Un joli numéro d'équilibriste converti en passe décisive pour adoucir la critique.

Aurélien Guillaud. L'invité des dix dernières minutes. Un méchant tampon en guise de bienvenue, un 0/1 comme note offensive. La petite découvre les charmes de la Coupe d'Europe...

Hélène François. La force de la belle Hélène demeure la défense avancée, ainsi qu'elle



Isabelle Wendling a fourni un match énorme. La capitaine messine a notamment défié et battu à quatre reprises la gardienne danoise, Cecilie Leganger.

l'a prouvé à nouveau, hier aux Arènes. La Mosellane, en fin de première période, s'est chargée du cas Bojana Popovic avec rigueur et efficacité.

Avant de subir un inévitable coup de pompe après la pause, au marquage de la « meilleure joueuse du monde » à ses yeux. Une polyvalence précieuse.

Rachida Hadj. A bouclé sa partie sur deux passes décisives, venant égayer un bilan plutôt fade. Malgré un but tout en féroçité, la demi-centre de H2ML paraît se chercher dans l'animation du jeu. Une volonté manifeste de bien faire en défense, pas toujours canalisée. Deux exclusions temporaires pour témoigner.

Pavla Poznarova. La seconde Tchèque de Metz n'a pas le rayonnement de Lenka Kysucanova. Jetée dans la bagarre après le repos, l'arrière

gauche n'a ni trouvé le chemin des filets (0/3), ni apporté la plus-value espérée.

Sonia Cendier. Enormissime devant sa propre cage mais ça, c'est une habitude. Rageuse au moment de percuter le bloc danois. Malheureusement, la Réunionnaise, un brin brouillonne (quatre balles perdues), a un peu perdu le fil de son handball à l'approche de la mi-temps (quatre échecs successifs). Son 3/3 de la deuxième période récompense un regain de lucidité, de sobriété salvateur.

Katty Piejos. « Nous n'avons pas assez travaillé face à la gardienne. » Elle notamment, qui a semblé à court d'idées devant Cecilie Leganger (1/4). Katty Piejos a des jambes de feu, mais celles-ci ne lui ont pas suffi, ce dimanche. Disons-le franchement : Metz, hier, avait du plomb dans l'aile.

Isabelle Wendling. Monumentale en défense. Le forfait de Nina Kanto a contraint l'insubmersible pivot messin à se multiplier aux quatre coins du terrain. Deux penalties provoqués, quatre buts, un maillot déformé par Mette Melgaard et Kamilla Kristensen, usées par le travail incessant de Madame Wendling à la limite de la zone scandinave. Bref, une performance majuscule.

Vesna Horacek. Une copie raturée. La Croate n'a pas pesé comme à l'accoutumée sur le jeu du champion de France. Cinq balles perdues, 4/10 au tir, son exercice de prédilection pourtant... L'arrière droit taille XL n'était pas dans un jour faste, même si son état d'esprit, sa combativité ne peuvent être remis en question.

Thomas VUAGNOUX.

Location-vente réseau Ticketnet : Auchan, Cora, Cultura, E. Leclerc, Virgin Megastore
www.ticketnet.fr - 0 892 390 100 (0,34 € TTC/min)